luk s.

lug

i förb. på lug

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk

hug

; förb. på hug (på huk)

Nr 4506 Bonjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk

på huk

på hug = nedhukad

han satt på hug på
i enta skälle lai en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk

Hug:

= Huk: Böjda knän. Huga de nöt.
Stått de på hug.

1000:12 s. 448

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka, vb.

huga - ar - a - ad,
huka

hun huga se när blann båskana.
han hugar nåck ätte.
di ha hugad när.
di huga så nätt bägge.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luba, v.

Luga

Nr 272 b N. Rörum, Frosta h ć

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka

hùga, -a, -ad

1. huka. bocka sig.

2. hùga sa. refl.

hùga se nár el. náir el. nór.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huga, -r, -d huka

han huga se när. (nöt)
han hukade sig med.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lucka ner

Huga nöt

= Böja sig ner i - knän.

7000: 4 s. 127

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luuga se

= böja sig

hukatig

hùga se

(kring Löberöd)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*tuktkana

tuigakäŋka, -an. -or -orna

kana, under vilken man tuktar sig ned

slaŋ tuigakäna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sockana
Sugakana - n Sugakanor - m
när man sätter sig över när
man har kand.

Kan Du slå Sugakana?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukkana

hugakana - n - or - na = här
man slog kana på en sattc
sig på duk och åkte på så
dåt.

ska vi slå hugakanor?
ska vi slå hukkanor?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+hulkrig

hålkred-a -re -st

knagglig

dinne dräften e bå hålkred å bålkred å gau åd.

såddna småstråde e allti hålkreda.

di blaj ju hålkredare naur di dryer kreg.

en gaur ju å vrenglar där som e hålkredast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hul, -ed

hull

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull s.

du ha ju gått hull = hul

du fan börja å lägga pan hulled

... 3809:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hul ed

hull

dan e va bra ~

hull

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hul, -l, -ar

1948

Kolmby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hull s.n.

Hull

"den jikalen e i så dåddt

hull så..."

3739:42

(hål)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kull

kulle kul

= jehna e-

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kullen

i förb. hål̲or om bål̲or

di gaun hål̲or om bål̲or

Bosjöklosters H.C.

(numl. sätta sig hur som helst i kyrkan utan att skilja på manfolks- och kvinnfolkssida)

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håˈler, håˈler om boˈler (buller)

huller om buller

dæ jɛ̈ håˈler om boˈler

Svenskööps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulter om bulter

hål̲ar om bål̲ar

de lan̲ hål̲ar om bål̲ar

S. O.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Vgby sn
№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huller om buller

hólor om bólor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kullen:

e kåller åm kåller

= är i skroordninge

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huller om huller

hållor om bållor.

de lau hållor om bållor.

det låg huller om huller.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hullig

hon ha blajd så hulli på äldre da.

= korpulent

3809:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutfyen

se hjälpa v.

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hult

halt: -ad pl = -en

skog (tät skog lövskog)

björkarpa hålt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hult

hålt-ed-n

skogsdunge

får va här granna hålt, mä ånga trä.
sar en att hålt nu, e de så åuskåvad.
de e sång om di granne hålten.
i manga hålt e där ju tevägsanes trä.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s hult

holt -ed }
holt :ed }

i regel fråga om fäf bokskog, alltså
hult = större fäf bokdunge
jfr Vàsaholfed = Vasahultet, Halsphult, Svensköp

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holt 'hult' hult, s.

holt ~ holt-ed hult

i regel fråga om bokskog och tät bokskog; ett hult = en större tät bokdunge

Svensköp, Åspinge o.s.o.

ex vàsaholtad (Karlhult Svensköp)

1936 G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hombúg, -en. humbug (låneord av
nyare datum)

de va ènte nånsin bara hombúg
alt ihóp.

Skarhall

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Troosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

hàmla `-an ,-or ,-orna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

hòmla (~hàmla) -an; -or, -orna

humla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

hàmla, -an, -or, -orna

humla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunla

håla, -n, håor, -ora

här e ain håla.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²mla n hå²mlor na humla s.

humla

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàmla, -n, -or s. 'humla'

humla

s.

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

hämla, -n, -or, -na

där e ain hämla.

där ar ett humla.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle (-n)

humla humle

subst: humle

bot.

Gudmunstorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hämla, -ed

humle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämle (-d) humle s.

subst: humle (Humulus lupulus)

hämle

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömle d

humle s.

humle

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hàmla -el

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle
s.

hòmle

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brumle

hömlk ~ hämlk, -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunle

hänle, -d

di brugte å ha hänle
nar di bröjde.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lumle, s.

Lòmla

Nr 271 B Höör, Fro-ta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hämlen, hämled

'humlen, humlet'

"de hade plockad hämled"

4124:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hømle

vi hade itta hømle ihlan nar

vi hrøgde

J. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömle

hömle. -ld. humle. s.

Skarhult.

so kögte di hömle, mäya, a slo ed iblän, men ja fräugte änte ätte hömle, för ja tögte de ble so bäst.

(Humla dana)

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

håmle, -d

där vöjte håmle.

där väkte humle.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunde s.

Lånke

3739:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humlebole

hömlebåle, -ld. pl. =, -ln

bo för humlor.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† humlebåle

hàmlebǫ̀le. -ad. pl. =. -an

humlebo.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

L. h Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlegöing

håmlajöng-en-a-na

göingar som sålde humle

får kom hår titt håmlajönga

de va nånna råliheda di håmlajöngana.

en håmlajöng va ente de bästa å komma ud får.

kommer nu dän rälia håmlajöngen i jen. (allm. utt)

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlgöing

hämlajöng-en-a-na

göingar som sålde humle

nu var en engen hämlajöng.

hämlajöngen körde i kreng å sålde hämle.

såddna hämlajönga hade anned bråte osse.

hämlajöngana hade föan de bå öged å se säl där di dro fram.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humlagöing

hämlajöng-en-a-na

göing som körde i kring med humle

får så körde här sälia hämlajönga.

hämlajöngana sålde hämle.

här kom titt en tält en hämlajöng.

den hämlajöngen va bå snused å svitti.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humleplanta

hàmleplàntfa, -an, -or, -orna

humleplanta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlehage

hå̊mlehaa-n-a-na

humle (inhägnad)

får va här en hå̊mlehaa, de haåt etort ställe,
här va flära såddna hå̊mlehaa.
hå̊mlehaan va i ett snarje.
nu ha di raint reved ud hå̊mlehaana.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta** hd

Annette Sonesson **o.** 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlehage s.

hå²mle hå²a ell. hå²mle hå²ve (n-a-nd)

subst: humlehage (för)

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlerova

håmlerovarna (best pl.)

'humlerankarna'

H124:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamlestake

hamlestaga

hamlestöar

H124:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämlestake
hämlestage-n hämlestaga-
na: hämlekäng

hon e lång som en häm-
lestage. (ofta när en person är
lång och smal.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlestång

hämlastang-en-er-na

humlestång

en hämlestang va gramm naur hämled va naurt i kreng, naur så hämlastangen va blommah. får, naur här va hämlahaa, va där hämlastänger. di hämlastängerna va så ansnäurada.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlestång

hämlastang - n - er - na

lång stång som humle växte on,

en hämlastang va grann när hämled va blommad

hämlastangen sto som en visad stabbe

hämlastängerna e får länge sin tröd.

ja tror inte här e nånna hämlastänger.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömpel (-elen ell. -len -la -na) x. Grumpell s.

subst: stycke

en hömpal grovt bröd

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Jönsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kumpel

kómpel, m. pl. -mpla ett ovanligt stort

bröddegsbe. Ortsjö & Fr.

en kómpel brq, en brqhompel.

Munkeby

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hömplajöŋ (-ęn - å - nå) × Lumpelgöing

s.

subst: skälleor

sana forblenade hömplajöŋa o

kama tę bors

(= när s.f. h. komma till bords)
(utrop om en person, som vid en
middag ätit övermåttan mycket)

Åspinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humpelskott

hämpelskäd - d - n

värdelös

den stakkalen feck gau som att hämpelskäd allti.
här värre stärre å flär hämpelskäd ex hun.
de ajna hämpelskäded tôss de e bätter ex da anra
hämpelskäden fau osse va mä.

F 1785 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

× hämpla, s.

hämpla – an – or – na.

kvinna. (grov och otymplig)

de e då en jävra hämpla.

nu kommer den hämplan.

där e två äjnsdana hämplor.

ta di hämplorna gau.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* humpla v.

humpla

'puffa'

3392: 3a

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humpla, v.

hàmpla - ar - a - ad.

ge sig av

ja faur hàmpla au.

hun hàmplar i väj.

du kan gott hàmpla au.

nu ha di hàmplad au.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humplad

håmplad

= omilt behandlad

dårass fosterpåg, han

blev håmplad i alla jönov

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumplagöing

kàmplajöz - en

skällsord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²mra ~ ~²d x humra vb

gnägga, smägnägga

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f. tumra

v.

hämpa -ar -a -ad

gnägga 4.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o + humra ej

~~hamra~~

hömra, -r, -d = gnägga

ögon i hömra i spilten

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humsa

hàmsa, -ar, -a

1) (om hästar) gnägga
2) (om människor) mumla; skratta i smyg (i skadeglädje)

stog enter där o hàmsa, sá va dom vel sí

8055 Skarhult, Frosta hd
V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† huma, v.

hå²ma, -a, -ad; -ane, -ed.

ja hörde ad ögen h. = gnäggade

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.
№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

hoḿr

dær e hoḿr i noḿ S. O.

Frosta hd.

Lyhy sn.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

humör.-ed. humör.

ø

jo se han ble lita konsti te

humøred (tinnesubbad)

Gårdstånga

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humöl s.

humöl

3809:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

han har gaud å vad hängvengad,
så där ha ente vad nåd humör
ien.

4065:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humörlig

homörli - a - re - st

jigg

De e ente gott å va homörli allti.
tien gaur ju lättare naur di e homörlia.
ex blar liasom lid homörliare naur solen sken.
di som e homörliast faur tien de å gau lätt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Soues on 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund;

hon, -un s.

f.

-a, -na;

prästen a hönun

forfrena fojan ma

mönun

f

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

høg väl. med hø:n. pl.-a

Prästagården

di e rät sa frösna au sa.

höga

Jöns Pålsson

f. 1871.

4407 Höör. Kosta hd – 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

a dan jik en stön köj

framför dom

4402 Hörby. Kosta hd 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon hunn s.

ska du tro
hon, att me.
a hon tror de
vete.

№ 276.

hund

FROSTA

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund
s.

kaŋ. -ɛn. -a. -ana

även kaŋ etc.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund II

ingå i lättare svordomar. t.ex.

de vet i hôzana ; nä i hôza

Obs. i detta sammanhang vet, icke ved

/Sk i Lundatrakten : de vet i gûd

mea annars ved.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund

koma i jären som en

höj , = bli begravven

under torftiga omständigheter,

utan lidare ceremonier och

utan traktering.

Nr 277. Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔŋ ´en ` a ` ana

hɔ́ŋen hɔ̀ta di nɵ́nad tráan.

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund:

ordstäv

den hongen som en ska nö
i skåen bidov ente många
jur
= den hunden som man skall
tvinga = nödga i skogen biter
inte många djur

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd
Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund:

høj 'en 'a 'ana

fruén hade hø'jen hø's se i

hø'jen tø' di i kalvéren.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon̲ el. han̲ (-en, -a, -na)

hund

subst: hund

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

hoz, -en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔŋ ˈɛn ˋa ˋana

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hɔŋ . ˈen. ˈˈa. -ana. hund.

Hurva Skeglinge. Fourlunda,
Gärdstånga. Holmby. Hammarlunda. Skarhult
Högseröd. Ö. Sallerup.

en svɔ̀rtɔn hɔŋ . Skarhult.

hɔ̀ŋen han gnɔ̀dde a gnål. "

hɔŋ . Borjöhlosten. N. Rörum.

№ 277 & 512.

di va som hɔ̀ŋ a kåt. Hurva.

de e en klɔ̀g hɔ̀ŋ. Skarhult. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund:

te lansbœjnts i bonlȯza
den hàde di en hȯz som va
so gàlen.

1929. 277. Skarhult, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund II

di hade en höz som va sohára höj.

färkstånga.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund

om di' vil gå'n ifra
vi'dag a vägen ó'pad dä'n,
så mö'dan di' a'ltid en stö'n
kö'g.

Sägen om Heidenups
herregård.

1953. 277. Gårdstånga, Frosta hd

hon, hönen, hönana hund

hund

de två hönana första

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

Nils Nilsson

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon, -ín, -ìna

M. P.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullösta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund III

han hade en stål kår, som
stå bönen, å en liden, som
sjèk lös

Nyby. O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund I

hon. !en. ²a.-ana. hund.

Borjöklosten. N. Rörum.

dær kom en svönton hön. a han
glöde so fårlit på me. Borjökl. (kom)
(hon. Gårdstångs. Skarhult. Holmby. Hammen-
lunda. Husa. Ö. Strö) jfr II
hàra a hòna stèga àkri dàrana
ett dom. (ordsp./ N. Rörum.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

Lund s.

hund, gymnasie

de ute en knäpa hön

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hön, åˈku, nˈana Lund s.

hund

ja hˈar min stˈork hön

han slˈo rˈant ˈihˈel hönˈan

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon¹-ɛin²,-a,-na 'hund'

hund

N. Tönum, Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

Lon

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon en 2 a na lund s.

lund

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

I. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon, ¹en, ¯a, ¯ana

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hån-en-a-na

hånen jör/fjär/

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

hånn - en - a - na

hund.

de föss ja va de bästa di ha jort, naur här ble skatt på hönna.
får va här ju en hånn ve haur huskulla.
hännen rännde ju prå väjen å jödde prå folk.
nu e hännana lid mär i bånn.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund:

en skälle ju ente vella släppa
ud en hönne. (om dåligt väder)

3701:2

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon - hon -en (- han) -a -ana

hund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund II

hɔ̀g, ¹en, ¹a, ¹ana

Råröd; Fogdarp

(i Dalby: hɔ̀n etc), Nyby: hɔ̀n.

dɛn stɔ̀ en hɔ̀g a borja a

glà̀vsa a Gò̀la. M.O.

Råröd.

4810 Bosjöklosters, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hag. -'en. -'a. -'ana

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund

hanː -énː -a-ana. (Ældre hanz).

1. dænː hánːen, sam eu tsːoːa te skːøːs,
bídor inte màːza (tsːeː) svːinː. (ordsp.)
2. hàːra o hànːo tèpa inte ætːe se. "
3. prǽstːen o hánːen tsːèna sːøːan me mánːen.

№ 266 Onsjö & Frosta hrd

Halland. Onsjö
Munkarp. Frosta

L. A. Nyrup 1878.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han (äldre hanz), m., pl. ²⁄₂a, hund.

Mundart (dygraps)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hånn, - en, - a, - na

hånnen, hönner. =

Hunden skäller

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund s.

låmen

'lunden'

"får de måsta lammen lämnen

--- "

3789:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

kånna

'lundar'

"flau ög ädla jilla kånna ..."

4046:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

i förb. nä 2 hàna (Rej)

" á 2 hàna ?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hönа

i detta fall nu kraftuttryckt

da va laja hönа

(det var några otrevliga ord). O. K.

Härlev sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund:

ordstäv

prästen å (och) hongen
(hunden) förtjenar (förtjänar)
sin föa (föda) må mongen
(munnen)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund:

hongen gnyr

= hunden gnäller

Lillarörd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

Hång-en

= Hund-en e

Ewing Löbenö

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dräng på Dräng hund ledde
på på
när Drängen
= Lödding över Drä-
ding upsa lie Rungen.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dina långa leder
(hund)
som mina gäss
= dina beräkningar
(ej) (")
(ej) (")
(o)
(o)
mina (e)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Den hunds
som hängen som
fäbbar får mål
= man får säga ifrån
om man vill ha något.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund

den Tråsen som en
går de skås hider en-
ga
= den man skall dän-
ga dee nägot, går dee
dåligt

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunt

de e sådant där så man
kan ente köra ut en
kräng
= ett obygligt väder

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

hon -en -a -ana 1 g.

hong, -en 1 g.

År 1827 Frostånga Frosta hd Exc.
K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

Hang, a:

= Hund -ar

1000:4 s. 737

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

Manga hånna e harens dø.

Talesätt

10977:Ø16

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

Släjten e värst sa räven
ännu hånnana.

Talesätt.

10977:XI

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hånn, -en, -a = hund

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hunda

hòn a

kraftuttryck

den e san hòn a tòŋ

L G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honda

x hunda

Ja bler så honda le ve'd
men lar ju, ente ble
å vänna orad te ve'd

N L. Olsson Nykommad

s. 50.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunda

hönda², svordom eller kraftord.

Hammarlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoya

hunda

(kraftuttryck)

han e so hoya galen ette fyle

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hvadan

hördan

kraftattryck.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Lundan intaj

Låndan

"ai Låndan"

(nej jo Turan)

3392:4

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

händan

kraftuttryck

a i händan

O. R.

Köpby

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundan

hàndan

midre sorrdom

da veta hàndan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Lundan: den

händaniden

mindre svordom

de händaniden bra jört

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundan

hondan,

= Svordon

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundan

håndan i våll.

svårord

du jär de håndan i våll prau de ska gau.

ja, ja ga me håndan i våll prau ed.

di kan ju ende ji se håndan i våll prau

de e gannt.

hun ha dö gåd se räkt.th håndan i våll.

№ 1795 Ö. Espinge, Frösta h:d

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundan

hàndan gen. hàndans

mindre svortom

ja far hàndan

de syp o drak bir sa hàndans

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* undan ta mig

händanta'na

vordom

han hyade händanta'na

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån²dan, interjektion och lätt svordom

å² i hån²dan.

Högsvid.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

Så måtte händan fekk enn
jällpa te i tie.

10977:15 4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

Allt nytt e väll fårr
hånndan enntе rätt!

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sundan, interj.

. . . i håndan . . .

[svordom]

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndan

Vesst hånndan va honn fjäkk.'

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hondanika „hunden-ikn".

förstärkt negation.

k. Sto.

di fek hondanika seda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Boota

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundarn

Händerna:

Uttryck: Hänt i händerna har du gjort de?

1000:4 S. 131

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunden

Glondan =

hunden dj-n

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian, Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundans

2
hondans . adv., ungefär = "fäktigt"

en hondans fin sedökt.

D. Sallemyr

№ 277 & 512.

Första

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundans

... ett hånndanns allo

. . .

Se allo!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundas

hànas

mindre svordom

å far hànas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundbiten
biten av en hund

hönabeden

när åtta ble hönabeden

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lundbiten

hönabéden pl. hönabédna

lundbiten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbiten

hönabeden, pl. hönabedna

biten av en hund

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo

hö̀gabö̀. -ed

hö̀gen har fad vö̀lpa i hö̀gabö̀ed.

1390 Hammarlunda Frosta hd

[illegible] 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo s.

hundabo (-ad pl. lika -n)

subst: hundkoja

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo

hännabo, -ed, -en = hund-
koja

de fög eng i hännaboed.
Hon sprk in i hundkojan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundbo s. n.

Lännabo

'Lundkoja'

8739 : 24.

"å så kalle han eu sarsjelt lånnabo--"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundbod s.

Lånnabo

..åntan hade han ain sarsjeld
Lånnabo ---

3739:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbod

hȍ̀z̲ab̲ȍ́ -en -or -orna

hundkoja .

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbod

hönsabö, -en. -or-orna,

hundhoja (egentl. hundbod)

Skarhult; Ö. Sallerup

han ligger i hönsabö i sin hönsabö. Skarhult.

hönsabö, N. Rörum.

han kröp ej i hönsabön. Skarhult.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbod

hönsabo - ed - en = hundkoja.

de va ain källhönsa-

bo.

ain käll föreutsätten

att - bo är = bod

J. J.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbracka

hångabracka, -n, -or, -na

Ti hångabracka.

Tig hundbracka.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lundbur

hònabbir-an, `a `-ana

lundhöja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòzajäkerz, -en. × hund-tjäkning

epitet om en hund.

Skarhult.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundtressör

hànadrassör - en
person som dresserar hundar
drasören piska nom te a stàn
far rapkóns

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunden

Hången =

hunden dj - n

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund-fan

hòzafán, hand-fan, epitet om en hund.

tíor du èkte, hòzafán!

Skarhult (Hans Olsson)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundgla[illegible] s.

hånnaglävs-ed-en
hundskall.

här va hånnaglävs i nätt härüde.
de hånnaglävsed vara holia.
nèed hånnaglävs e ju drättsamt.
di mange hånnaglävsen ha holia dröded.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundgädda

hönajèda -an -or- orna.

namn på en liten fisk som lever i bäcken (elritsa) Rättare: hönajèda etc

N. Rönnen.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundkuva

kòzahúa – an s.

– mõsa av hundskinn

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon̲kǿja -n-or-na s. 'hundhoja'

hundhoja

(Nyare: jt hò̲nabǿ)

J. J.

H. Rörum

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lundhår

hònahàur -ed; pl=, -en

lundhår

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundig

hàndi, hàndia

hendig myck = välldig (tio mycket)

hànda fa o gjöva

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 händerna

x hundingen subst.

a 2 händerna!

lindrig svordom

№ 276.

H. Areskoug 1924.

FROSTA

Ö. Sallerup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lundskex

lòn̲a ǯ ä̲vs (o~o) (mestadels) Köinge

lundskex våtetn.

lòn̲a ǯ äjs (o>a) -en Karlsfält

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkex

hònaʒàvs ~ hònaʒàvs

hundkex

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkex s.

Tröna gärs

subst: hundkäx (Anthriscus silvestris)

Åpinge

Frosta hd 1927.

Göta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s Hundkäx

hönazärs

hönazärs

M 3236 Versköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäl
hännafjäs -en
" "
där höjer sämn höj
hännafjäs.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönafjäävs — Lundkl s.

„Lundkäl, använt till att
"smörja" bikuporna med
efter binas svärmning
för att få dessa att stan-
na kvar i kupan

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx;

hönsahjäjs;

Satricus silvestris;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kuntkrä

hånnakjävs-en
vild väsel

hånnakjävs liknar kjörelt.
hånnakjävsen väjser vilt på väjakanter.
di kan ente ajda hånnakjävs.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundakät

hɔ̀zafsæ̀js. - ɛn. bot.: Carum carvi

Skarhall

kɔ̀njan de blɔ̀mar lìa fɔ́rt som hɔ̀zafsæ̀js.

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hundkäus

hånnakjäus - ed.

hundäxing

här staur så faselitt må hånnakjäus i groben.

de manga hånnkjäused fröar.

di fau hågga hånnakjäused au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundkex

hönaszävs

lundkex

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö²zakrèg. - ed. pl. =. - en. "hundkräk."

hundkreaturen.

Skarhult

a vę de ja kómor te áuen so hö²par
dedæra hö²zakrèged nę i áuen;
"hø. hø." skreg han. (ur en spökhistoria)

1924.
/oh. J-n

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundloppa

hönaloppa, -an, -or, -orna

hundloppa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lundlort

Månalort

3973:7

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundkort

hönalört, -en, -a, -ana

hundspillning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundlänks s.

Lännalänken

'Lundlänken'

S739:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundmök

hònamøg -ad ~ hònamøg -ad

hund gödsel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Lundmark

hörnamärg.-ed

hundspillning

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lundnamn

hönanämn (ö~a) -ad, pl=, -en

lundnamn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundnamn

hönanämn, -ed, pl =

hundnamn

Fr 4506 Forjöklosters, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra
r.

hönra, 100.

äv. höndra

höndra tönor
1-5.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sundra

Sóndra

100

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sundra 1.

Sónra

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hónra

hundra

hundra

№ 506.

L. Rõũm Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra;

kōnra räknord;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

r.

hôndra

de e gót hôndra öar sin.

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hóndra

de hade èrte forslåd me

hóndra (sænsk. kronor).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hondrade

fem hondrade alna

L. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hándra

100

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra
r.

hȯ́ndra, 100

stȯ̀led va a̱n sléjten i
hȯ́ndra á̱r

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hönndra . hundra; äv. hönna . n .

V Hammarlunda . Gärdstånga . Sheglinge .
Huva . Högseröd
de e gott hönndra äur sin . Hammarl .
hönna hönor te mäns (permanl Huva
hönndra äur . Ö. Sth .
trej hönndra tjyzelän . Högseröd .

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra (100)

hå̲nra; ellen hå̲ndra.

dæ va stèina sam va̲re sa slè̲dna, sa-n
kan̲e sai dæ va fjø̲rt pau dam i
hå̲nra aur. (I. t. 91)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr
Hunkeryd
L.A.Nyrup.
L.A.N. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

håndra

håndra kronor.

100 kr.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundra

Lånnra

= Lundra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra

r.

kŭnra

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrade

vart håndrade aar.

4064:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrade

hándrade (ordningstal).

fem- och sexhundrade.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallarör-Onsjö

Munkarp-Frosta

L.A-Nyrup 1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundaett (101)

håndra o ét.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallarod-Onsjö

Munkarp-Frosta

L.A.Nyrup 1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundramannaförening

hôndramannaforénerz

ett slags arbetareförening i äldre tid
i bl.a. Lund. Bjóv. Malmö, ck.
som gjorde utflykten till Kringsjön.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundramannaförening

hôndramanaforénerg pl.-or

ett slags arbetsföreningar i städer.

(hôndramanaforénergor gjorde på
1860- 70 och 80-talen utflykter till
Lårbo skogar.) M-o.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

hundramannaförening

dær va folkfæstor, a dær va
hôndramannaforênerzor, a di
hade fråugt barônan om di
frk vå dær.

M. O.

Rönd.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratal

hándratál

2 hándratál

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteåt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sundsatal

Sändsatål

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra tjugofem (125)

hándra o tjuefém.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallarör. Onsjö

Munkarp. Frosta

L.A.Nyrup 1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sundsvis

i Sándsvís

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundråring

hándraáurz, -en, -a, -ana

hundråring

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundring

hàndrəŋ, -ən; -a, -ana

hundrelapp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundring

hàndrez, gen. hàndrezs; best.f.

hàndrezen, " hàndrezens; svordom.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallarød. Onsjö

Hunkarp. Frosta

L. A. Nyrup 1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundringen

Hånndringen =

~~hunden djur~~

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundrumpa s.

hånnarårmpa - n - er - na

hundsvans (obs utd)

månnen geck på fjäringen som däm varsta hånnarårm-
pa,
hun stråg sitt raina fårkle åd hånnarårmpran
langa hånnarårmprer som stau i kreng skittaorse
naur hånnarårmprerna e skitta kliner di när.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundrösv

hönarösv, -en

kortspel

kama i hönarösven

" i hönarösven

hönarösv f. P. fr. Prästatäladen. f. 71

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundröv,

hönarövar - lun s.

ett slags kortspel;

nu har ja fått de i

hönarövern; säger den

som vunnit till den, som

förlorat.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kundarör

kòŋarə́r

ett slags kortspel

spela kòŋarə́r

(norra delen av socknen)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund-ör

hö̀ga-ö̀r

namn på ett kortspel

J. P.

1950 4407. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Thundrov

Hönarov

Mortspel

Nr 4506 Bonjöklöster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundarôv

hòjarôv

et kortspel

~~di~~ spela hòjarôv

J. P.

4407 Höby. Tosta hd - 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Lundström

ett slags kortspel

hönarév

Ska vi spela hönarév

N 3236 Sversköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lundsrör

hönarör (hönarör) - en

kortspel

ble 2 hönarören

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundsingen

Hånnsingen =

hunden dj-n

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian, Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hansk -t-a adj. 'skamlös, oförskämd' x lundsk

de va ein hanshen kar o haula ma

FROSTA

Nr 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ handsk

hänsker-a-re-st.

dryg

han e så hänsker i euled.

de e ryselitt naur di e så hänska.

a hun hänskare en han.

han e väl hänskast mod hinne.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundsk;

hansk, -t, -a a.

grym,

ni ê ju rènt hànska

vh mh,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönster [1] [x] hundske a.

abillig

en sta [2] nätt nära hönster [1]

(i detta fall, ta mer för en tjänst
än den är värd)

Svenskörps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönskane

× hundskande

pärorna ca sa hönskane dyra

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundsvott, s.

hånnsvått(en) – a. – na

kuskbock på släde

ja sad bag på hånnsvåtten

de e rålit å seda på hånnsvåtta

de dras allti så kallt på hånnsvåttana

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunddo s.

håmado

= hår av hund

4066:30

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hundlo s. n.

hängatoed

'hundullen (i sht av fud-

lar)'

2951:4

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hundraamt 2.

hännvarmt

brådstört

hun kom ung faranes så hännvarmt.

naur di komma så hännvarmt blar en lid kållfuse.

hun for åd nom så hännvarmt.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundvis

hånavis: i uttrycket på hånavis.
/
farsoga o inte kana, ded e pau
hånavis.

№ 266 Onsjö & Frosta h(r

L.A.Nyrup. Hallarod - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundväder
hännesär - ed = mycket då-
ligt väder
de va näd hälö hännesär
de e.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundväder

hännavär, - ed

de ett räktig hänna-
vär.
det är ett riktigt hund-
väder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunger-gången

hångergåen-a-re-st

uthungrad

va människan så hångergåen.
di kan måtro nåck blaj hångergåuna.
di som e hångergåunast e de sång om.
de länger de drar de hångergåunare blaj di.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hunpära (?)

hünpära - n - or - na

kokt potatis som är sprucken

där a en stor hünpära.

gammalt uttryck de a inte värt du ajder dän hünpräran.

de a hünpärer alltihop.

hünpärerna a allti goast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

har

här med skola de hå

G. L.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

hår

hår va de dut sa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

har ~ har

hur

de ända i hören har hårt de före

varka au

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

hår e de mā de?

3703:9

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

hår e de mã hälsan å

fjarleken?

3703:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hur ar.

Hår

"å de brodde på Hår va"-

red va "

S810:3

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

ho

ho manga aur sm e dé

N 3236 Sversköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har hur

hur

ja kommer ett hår

ad kom sl

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurau) adv.

kärr

" karr Kan de va "

3217:H

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurkar adv.

kär, kur

"kär du kan gära i den lu-
äkan"

3973:28

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1930-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur(u) ofv.

hår

"de sau hår tångan röde

se ..."

3960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår. kurk

Hurva. Gärdstänga. Borjöhlosten

1. sɔ vɛ ja ²ɛnte hår de jɛk. Hurva.
2. hår mɔ²za fjæ²rrzɔn vɛ dær dɔ². Gärdst.
3. han drɔs mɛ-d hår han kɔ̀ne. Borjöhl.
4. hår de vɔ de vɛd ja ènte. Gärdst.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurfr) II

har (har). hun.

har de vå' de vé'd ja e'nte.

Gårdstånga

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurk(u) adv.

här

"va de omöjelit å jau nåd
snön här mél en fjärra.."

med = mycket

4123:10

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur adv.

här

"här full av ingmanskad
kane"

2950:5

(här)

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

ho

pr: hur

ho tit faur du kafe darope?

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hor

laur

~ kan da va?

hur

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haər

hur

~ hi aərs

hur

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur;

hänt el. (hänad)

hänt sam hälst;

han för hänt sam

hälst!;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun

kær

den stå i tinezonna kær di
hade bæred se ed

J. W.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

har

han talte om har di

bar sa sad

A. St.

Fulltofta sn.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
a dr.

hår

den kone va hår möja
som hälst

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur. kunu

har.
ja kane alri begriba har de
hæzde ihop. (T. t. 91)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Munkeröp

L. A. N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tur att.

kär

"ni kan inte begriba kär

augarna kans dreg va ..."

3739:33

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur(u) adv.

här

"får å visa här bra en har

röjtad..."

3739:64

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan

adv.

kår

kår dajs ?

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc.

K. J. Lyngby efter Gust[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

Har:

= Hur, är det?

1000:4 S. 737

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

Har:

= Var, är det?

7000:4 s. 732

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

ha meed han brände

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

hå
hånnt } = hur?

Hå el. hånnt gauk de te?

Hånnt har oftare än hå en förebrående särbetydelse:
Hånnt bär du de åd? (Vederb.
anses ha slarvat på något sätt.)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur
ev.

hå = hur?

Hå bär du de åd?

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

... att ja ska si letta mar
åmm hänt ja säl hade-d

...

10977:1 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mosig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, ado.

Hår ... bår dajj dåmm åd.²

10977:19

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, ado.

Hånnt enn sin jekk äd edd

...

= [Hur man sedan gjorde med det...]

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

Glottanna veda bra tided
ämm hånnt vi prata nauer
vi va ånnga.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

... å tala ämm hånnt vi
hade-d får i tien.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, ado.

Jär maulte-n emute ud
hä med dare kämm —...

10977:7x

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

Hänt... sådden galenskab
känne slav ijpnänn begripbarr
ja emnte.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

Vi hade ... sett ... hå graunt
dar va mā nya blåmmar
...

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

Hänt de hade gaued ämm

...

10977:1*5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saur, adv.

Enn saur varkelien
fåråndras hånut
dajj kånna.

10977:1R 3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x hurlevind
virvelvind

hörlevirr - en

har kómor en hörlevirr

№ 3236 Sverskö p. Frosta hd
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hurra, s.

hårra - n - or - na

kokkårl.

nu faur min skann hårran pau.

här e en gramm hårra.

i boen e hårror.

hårroma stau i fönstred.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hurra 2

nära, -ar - -ad

sälla, svänga

säkert

tärt.-följ. da blir bost, far da har

närad sa järvlit i mina kåda

i nót

Råröd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurra v.

kärra om

'murra ombring'

"så skalle den kära om många

gånga må" Garman ... "

H 123:10

Nr 5002 Bosjöklosster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. kurra
vända sig

kära, kära, kärad

... kärar kiasom en fråt

№ 3236 Svensköp. Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hårra, v. 2

hårra - ar - a - ad

snor sig

ja faur skönna me å hårra de vägs lid.
ja hårra* fost lid de sies.
en han hårra lid ånnan,
ja feck hårrad ad ånnan.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära, härar + huna

runna

dar e un rö̈l väg på
som härar

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snurra v. 1

hàrpa -ar -a -ad

vrida (sig) t. ex. om vind

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra v.2

hùrra, `-ar, `-a, ´-ad

hurra (för en person o lyckla honom)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurra × kvarra

v.

kòra ~ar, ~a, ~ad;

vända; vrida;

vänad då kòrar;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kurra
v.

hårradd

= vridit

nu har vingen (vinden)
hårradd åt te sönnor
(söder)

Lidaröd, Skamarlunda

Nr 3534 Kristianstads län.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö²ra ~ ~²d ˣ lurra vb

han ~ ront flär² gö²ra

svänga, röra sig kretsformigt, vrida

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurra

horra

= vända, imper. hora.

horra den kalt om

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hurra

hörras - hurras

hören skola hörras om

rökahved

J. P.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullröfta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hara (-r. hara .-d) † hurra

verb: snurra

han fegg paskalen sa han hara rönt

Ludmuncop

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora, =, -d v. 'vina, snurra'

tkurra
v.

ja fejj en smal soda hora for ynen

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kurra

hö̀ra -ar-a-ad, tuuna, tränga,
vida sig

Skarhult, Hurva

hö̀ra rönt (t.ex. om tolen på
påskdagsmorgonen)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurra v.

hàra -a -ad = vända, vrida, tränga.
sa ta ja o hàra-d sa tùlia rauten
am pau borsíran. 17.t. 951.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Munkarp

L.A.N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra

hårra-r-d=virvla

de blåste så halmen hår-
ra omkring på gauren.
det blåste så halmen virv-
lade omkring på gården.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra v.

hårra

J: röra sig med

"där va nästan raint tomt
på bored så där va ente meed
å hårra ma" ..." 1864:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunna inn

Låra åm

= vrida eller vända

om

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra
v.

hòra -ar-a-ad. hurra, ropa hurra.

Hurra

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra v.

hörra (hårra) -ar, -a, -ad

avge hurrarop

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra 1 v.

hörra, -ar, -a, -ad

ropa hurra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörra, hörra, hörad hurra

hurra

di hörra mau di hadn

raast (d.v.s. rast takstolen)

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra itj.

Hårra

= Hura!

1000: 4 s. 732

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hanna v.

Hanna

= Svanga runt.

1000:4 S. 132

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurra v.

Kurra

= Kruda, på det.

1000:4 S. 132

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurrandes

hårranes

kvick

hun e så hårranes au se,

de va en hårranes fjäring.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hurrebass

hårebås, -en, -a, -na = Örfil.

№ 266 Onsjö & Frosta h dr

L.A.Nyrup.

Hall. s. Mundk.
N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kunelvind

kàṇevèṇ

= nivelvind.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurrevind

hårrevreng - en, - a - na = vir-
velvind

hårrevrengen rev åpp så me-
en jor i låften.

Virvelvinden rev upp så
mycket jord i luften.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lavvi, s.

Lövvi

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lurrevind

hàrvirr (hörevirr) -en, -a, -ana

virvelvind

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 × hurrevind
virvelvind

hårevirr, -en, -a, -ana

№ 3236 Sversköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hurrevind

hårhvirz -hu-a-ana. virveloind.

N. Rómm.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hurrevind

hårevirr, -en, -a, -ana,

virvelvind.

N. Rom.

№ 277 & 512.

1. Ingers 1929. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hurrevind

hårrevenj

där kom en hårrevenj å vräkte
ikull flare klövorstacka.

3701:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Trasse vind

hàsk vïŋ-en, ˋ-a ˋ-ana

virvelvind

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²ɛ vɪŋ (-ɛn, -a, -na) ✗ hemevind

subst: virvelvind

se ham dær ɛn stɔr hæ²ɛ vɪŋ

Gudmuntorp

FROSTA
G.-dr

.M 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kurring

kärring, -en · a, -na = rundning
område

där ja ain stav där inte
röpte nåd jau.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hurring

hårring - en - a - na

omkrets

där e en hårring mä kraftbraude,
dän hårringen faur ränsas män en kan gau där
de e lith å asa au såddna hårringa.
häkt om di hårringana e i atainhie.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sursing s.

hårring - en - a - na

rivel

ruen ha lajt se i hårringa.

där e äjn stor hårring om e yeväjst.

dän hårringen blar ente go å ta au.

di hårringana fau tas mä laj.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hurring s.

hårring ;-a

= örfil

3717:28

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kuning

kø̲ŋŋ 14.-a el. kø̲ŋŋ

kuts, omkuts, grupp; areal. yta

sø̲ va dæn rèktiå kø̲ŋŋa

mæ bøska

14 0.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kurning II

då va han stòra hònza

J:arealen J. N.

Nr 4810. Bosjöklostor Frosta hd
Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hurring

hå:rr. -en. tvång. vändning. tvångsmedel

Skarhult

han brukar ta en hå:rr på gården

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur-som

hår sån

hur de kan.

De e ja gån hår sån mä farrovärcd.

De blar hår sån om ja dyr hem engan kväll.

De geck min skann hår sån i langa raer.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörti - a - re - st

hurtig

de e. ent liden hörti väjte paug.

de e bra mä glötta som e hörtia.

di liasom blar hörtiare naur di fau va lid mä.

di som e hörtiast slau ee bra fram.

№ 1795 Ö. Esvinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hödden, hurn. hurudes

Skarhult. Gärdstånga.

--- hödden di dros mä ed. Skarh.

hödden de va Gärdst.

hödden de va pärsid. kan ja

ente veda. Gärdstånga.

Ivösta

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hådan, hådant
hådana

la ma sa hådant e ad ded é
(låt mig se hurudant är det det är)
de vèda ju hådant dar é

M 3236 Sverskö p, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurudan

hånen, håna

hant

ja véd inte håna dr kana sa véd

№ 3236 Sversköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hådan , hådant

hurudan (-t)

hådant gaur dé o kùltrar på
slàta jôran

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lummelunda

hånt
hus

hånt i jösse namn hänger ditta i hob.
ja ved ende hånt de gaur.
hånt de då blar faur de göras de gajns.
de ha gaud lid hånt som hälst

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hont

adv: hundant

hundan

ja ved ente hont de kapla mob oren

Åsprinje

№ 279. Frosta hd 1927.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukudan

hårdena

hårdena & bålsterna ?

A. N.

№ 1072.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hördan

hurudan

~ sär dan ud!

hurudan

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

hodan

hurudan

ado: hurudan

Hörby

FROSTA

G-dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neutr. kunudan

hṓdan hṓdant pron.

hṓdant l ad dr.[2]

kurudan(f.)

№ 276.

FROSTA

Ö. Tollarp H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudan prm
ooj.

kånna (pl.)
kurudana

"ni skalle kört kånna äppen.
kara kåjnhistorier kan rev
ou te"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd 1940:52
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnskap

hådden (plur. -a) = hundar?

hådden sar brund?

(innebär snarast en förbrukelse [åt barn])

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kunnana

hóna, adv., kunna

(vid indirekta frågesatser).

Holmby

do ve ja ente hóna di hade.

-- hóna di hade hat ed.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hånn = hurdan?
plur. -a

hånn bar du ud?

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmahand ↳
× ~~hemma~~

hàna

frågeord

hur?

hàna e hálvsta kan de va..?
hàna kan de va...?

8058. Hammarlunda. Frosta hd
V. Welander 1962.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunudana

hóna, interrog. adverb, = kunu.

ja ved ěnte hóna di ha -ed.

Harlösa.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hurdana

Hänna

= Hurdana är dom.

1000:4 s. 130

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurandant ath.

kånt

"å kånt de jak te --"

3810:3

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant

hånt

hur

hånt i all varden e ditta dägand

hånt ska ja nu fan skellt ad åd.

ja ved ente hånt de blajr.

hånt de je di, så ble ad redad.

Nr 1795 O. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant, pl.

hånt – hådden – na

huru

åndras hånt de nu e.

hådden e hun. ja ved knappt

håddna di e. ja ved ente

håddent de gaur de.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant

~~tamot~~ adv.

häut

el. nu ha ja snackad än häut Gamle Johannesa tös fick sitt lyde.

4066:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnat
adv.

kånt

--- ela kånt de vå ---

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant
adv.

hont

hónt ded é ---

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunstant

kɔnt

= kunn

ja vɛ̀d vɛ̀l kɔnt de blɪ̀k. (blev)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant

hódent. kunu. kunudant.

ô. Stô, Skeglinge. Bosjöklosters

hódent de vårå måu. Skeglinge

de vêd ja ènte hodent de vå

me dêd. ô. Stô.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö̲den . adv.. hvu. hvudan(t)

(da. hvordan)

Högsvö̲d . Skarhalt. Ö. Strö

ja ve̲d e̲nte hö̲den . Högsvö̲d

hö̲den de va̲ --

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hont

hont da ska spela an
ma deta harna?

fritt: hur det skall gå med detta
här männe.

S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant
adv.

... men ja kan ente mengas häut
di räkna.

4127:33

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hånnt

Hå° el. håunt gaur de te?

Hånnt har oftare än hå° en före-
kräende särbetydelse: Hånut bär
du de åd.? (Vederb. anses ha slarvat
på något sätt.

Se hur.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hännt = hur? hurdant?

Hännt bär du de åd?

Hännt bär du de åd, pang?
är knappast en fråga utan en
förebråelse.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant som

hånt såm

hur som helst

nu får tien gaur de hånt såm i langa raer,
de ja de lid hånt såm mä bära plocked,
de ska va hånt såm bara de gaur,
de ha blajd lid hånt såm hälst.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hodent

adv = hur

kunndent

"hodent hona de hama sa"

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

G - ch

hont

kunudant

adv: hur

hont va de shapt?

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant

kant

kurudant

de såma kánt

(det gör detsamma vilket

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b:l.
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hont kundant

Men hont di trör å va di gör
å går där å e redia,
så har vi svårt å se ed
å liasom ble ve ed.

K. L. Olsson, Nykomned
s. 54.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundant

hånt: kurudant

Man hånt han sto å gonna,
så släppte han må nåven.

N. L. Olsson, di fåsta fjeden

s. 14.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant

nv.

hont

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdant

håddent

= hur

* håddente de me de

nu förr tiden

Nr 3534 Frosta hd, Sk. Löddarödd

Ludvig Fredriksson 1938. Hammarlunda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnan (t/

hɑ́dan

= kunn

kɛnas fɑ́n tɛɑta ó/n te

tɛ̀yelsɛ́s ɑ skɑla sɛ́ hɑdan

dɛ́n sɑ wɛ́d .

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lurendant
× hurnt

hånnt,
= hur
hånnt e de nre Per

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunstant

kont

vi kånn hœra kont kœorna
a grissana di grønta dær
oje .

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunstant

asv.

hont el. hønt

hónt de vå, sa loka di

ne té-d.

hønt bær du de ård, mòns?

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundant

kont småugan kåfed ?

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan (t)

adv.

hó̲d̲an

ja komor knáp̲t ihu̲ hó̲d̲an

de vá. J. P.

1946 4407. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon̲t

kurudant

kurudant

d̲a v̲ɛ̲d ja hon̲t da gaur

Timan i Hörby

Hörby sn Fro ta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huruudant

hon

hönt da vu se kom ja ifrån
mit sällskab

O. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hont. hun. hun leder

Huva, Bosjöklosterh

hont ska ja si? Huva

fek di ente stryk, hont skole de

de gau? Huva.

hont sau dær ud? Huva.

ja ved ente hont de bler. Bosjöklosterh

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant I.

hont. a dr., kuru.

Skarhult. Sheglinge, Ö. Strö, Ö. Sallerup.
Gärdstänga.

hont e de dan börjar? Sheglinge

ja ved ente hont. Ö. Strö.

ja ved vel hont de blek. Ö. Sallerup.

ja kan se glötana hont di bær domad.

hont e de glöta bruegan Skarhalt.

a sinar di ser snigla? Frosta

J.J. 1927-29 Skarhult

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kont. kunudant II.

kont de vå, so forlöra fån.

Gårdstånga.

i gränan, glyta, inan i vädan

änta kont de e a va fäl.

Skarhult.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hont 'hurudant'

Lurudant

№ 275.

FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~hvem~~ (hvemdant)

adv.

hant.

sa mate da gänlan ud me,
hant hon hade kamed ám dam.

(nämn. pengana) Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup 1881. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant ~~fem~~.
asv. ~~ej~~:

kånt (n.)
hurudant

"... så ved ja onte kånt ja skäle
hitt bregen ... "

3739:55

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hurudant

är

häxt

"häxt de hängde Ihoba mä"

den Kärstie täcken"

3960 : 30

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hurudant adv.

hånt

'hurudant'

"mon hånt di dra ina"

3213:57

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

hådant

hådant han jé, hun han gik

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Frosta

L. A-Nyrup 1854.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant håut

håut = hur

håut va de?
hur var det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hådant hurudant

hådant sau där ud? [4] [2]
hurudant säg där ut?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundent

Lådden

= Lurdan

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdant

Hämt = Haddent:

Hurdant

7000:4 s. 731

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurdant

Hädent

= Hurdant, är det

1000:4 S. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus I

hus. -ed. pl. =. -en.

Allm.

de ligor här ide enn. dé hüsed.

Gårdstånga.

dise hüsen --- Holmby

de vida hüsed. Borrlunda. Skarhult

Frosta

1. Ingus 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

ja komor ihú nar di fóste húsen
ble böjda po fóloaden. Utmarkerna
dær fáns ènte et hús, udan en
bygdestúa (=utom ete). Skarkull.
de húsed e nórrèved for mònga
hársens áur sin. Jämtlänga.

1. Ingen 1927 Frosta

hus III

mari gulbarj bòde po sáma
hús som vi.

Skarhult.

de húsed bòjde di ùyselia dómt.

Ö. Sallerup.

dee kált i hùsa = kallt inomhus.

Skarhult.

1. Ingen 1922. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus IV

obs. bruket av prep. på för hus:

den både fina på vårt hus

(näml. fyra familjen)

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus: Hans-Nilse-huset
hannelsahuset. Så kallas som bebos
(eller ägdes av) Hans Nilsson. (hannelsen)
Inte egentligt ortnamn.
Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hús, -ed, hus, -en

dèse húsen ---

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

Lunds

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i husa

ihusa = inomhus

de e gått å va ihusa i dö-
ta våred.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ~~hälsa~~ hus:

i hälsa = inomhus

i dag är det bäst å va i hälsa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ad. pl. =. -an

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus 1

lus, -ad, pl = -en

lus byggnad

Nr 4506 Borgjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hüsk.

vi stolk gan mán an hüsk

L. M.

Häslegsn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus 1

hus, -ed, pl =, -en

hus, byggnad

sjörehuset (Sjörehuset)

Sadelmakarehuset (Sadelmakarehuset)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kuinen

hä men

hur

hä men du blar staunes ude.

ja ved allri hä men kun ende je eng.

män hä men ble där engendeng au.

ja kan ende ai hä men de blar så bagvänd.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus 2

i förb. hus i hälsorna

da far hus i hälsorna

det går galet

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, n.

de e så sækort som ed hús

Talesätt

4407 Höby. Forsta hd - 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -ad, -en

han flöta från huset

S. G.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Lyhg sy.
№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laus, s.

Laus, Lausad ; Laus, Lausen

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus.

hus. ¹ed. pl. =, ¹en

ja komon i hus nar di föste
husen ble böjda på fjøladen.

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ed, pl. =. -en.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

di bòda i dé húsad ja
vìsta

býkonska húsad

di hàda dé húsad

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

best. f. pl. hŭsen = åbyggnaderna

till ett hemman:

ja ffyte hela stelad po skŭl;

fult au sten, a hŭsen holt po

a ramla.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus s.

hus. n.

1. den sam bygger hus ete var mans rau
bam ali nad tag pau. (vrdspr.)
2. de palor au se sel lia sam gamla
hus.

Hallarod - Onsjö
Munkarp - Frosta

№ 266 Onsjö & Frosta hdr
L. A. Nyrup 1878.

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

håppa au ve hus o gaura

10650:14

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

... naur ja barrja i Bäjjnte hus.

[: hus med lokal för skolundervisning]

10977:20.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~huset~~ II

huset = kammare

gau ud i huset å sei
om de e där.
dena fe huset.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus 2

hus, -ed

förrådsrum, rum vid ena gavela av boningslängan.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus s.

hus, -ɔd

som vid sidan av stu-
gan

pɔu húsɔd: àla lávɔds dröja ska
gɔu pɔu húsɔd o èda sòlta o
ɪpbédɔr

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spel.: husket

hylsed: navn på et mindre

rum i boningslängen. . förädsaem

Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ad. pl =. -en

de hused böjde di ryselia dömt

(Nils Andersson)

hused spec. = ett rum på gavela i
boningslängan, som icke kunde eldas. (= sal i
Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd senare
I. Ingers 1927. tid)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa

hùsa. `-ar , `-a , `-ad

hysa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lussa

lussa -ar -a -ad

lysa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùsa, v.

hùsa-ar-a-ad
ha i huset
hår vell du hùsa sådent skit
du hùsar så mèd mög.
ja hùsa nom i nätt
ja ha hùsad nom länge.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lusa

lùsa, -ar, -a, -ad

lysa, ge ljus åt

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa

~~husa~~

= hysa

va dom pangen han kan husa meen pryl, men de e som de ente bed pan en.

3717:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hysa

hysa

= hysa

va den paugen han ha fauð

husa meen pryl i sin da.

3717:29

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hysa
≠ v.

= hysa

et. de e farlit va den paugen han kan
hysa meen pyl, men de e som de
ente bed pau en.

3717:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hussa

hu̲ssa -ar-a-ad. hysa. i'nhysa.

fllm.

fa̲ststånga. Skarhult m. fl.

di stan a hu̲san fjyl = få kåll i'ej.

Gårdst.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x husa

hùsa -ar-a-ad = hysa.

O daj hade då liavāl så meen hus-
varning, så daj kunne husad, åm de hade
så vaad ain hail höllöpstass.

Sv. L. II: 9. 72. Mankarp

M 266 Önsjö & Frosta l[illegible]r

L. A. Nyrup. 1881. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husa u

husa 'hysa'

"som får å husa fauran ovor vintoren"

3739:62

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa v.

Husa

= dogera en person. Ja kan "husa" kan te mid.

1000:4 S. 127

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. husar

husár -en, -a, -ana

som e har ju husára apárto
prínsens husára

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Husar

husár -ár, -a, -ána

husar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husar

husår - en

husar

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husar - en - a - ana. husar.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusar, s.

lusar

"Han tjinte lusar får mala-
säde röslhån ..."

4047: 3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*husare

husark, -en; pl=, husarna

bondstugusittare, husman

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kusse

husare - n - a

husman

här e äjn husare som ha en haabid paa ett kappe-
lann

dän husaren jeck får på dajsvarke.

här ha vad manga såddna omau husare för i tim

ou ha husarna ad nåd bätter.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare, 5.

husare

= husägare 3808:20

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare

husare ~~backstugusittare~~ husägare,

man som bor i hus i motsats till jordbrukare

husark -en ~~backstugusittare~~

allm : Frosta

ex husarevägen (Ebby, Körby s:n)

1933

G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare

husarsk|, -en, pl = -na Kõnge

~~bo~~kstugusittare pl -a -ana

husman, husägare -na Timan
äldre

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùsasta, ˈ-en, pl =, ˈ-na

s. husare
backstugusittare

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† husare

hùsare, pl. =

husägare, hasman, toppare

àla hùsare

dæneh̀æn fèladen han vad

te hùsare fór.

Nr 4810 Borjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

Lussare

= Lussäggare

№ 3260 s.Frosta hd.

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husare

husare -en-are-arna. husman.

Gärdstänga. Shegling. Skarhall

när ja va pang a vi skola gå a
föra mjölk hos hussarna i snärtorp.
så skola vi ältid lega en nipa salt
i mjölkakrusen.

№ 277 & 512. Skarhall (J. P. Lindberg)

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùsare. - en. - are. - arna. "husare".

husman.

Bosjöklosters, Höjeröd

åla hùsarna. Bosjökl.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

hiwsare, m., toysare.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare s.

husare

'husman'

3213:11

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare

Husare

= Arbetare som blott ager ett litet hus.

1000:4 S. 127

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare

Husare:

= Husagare pa° landet.

1000:12 s. 448

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarekäring, s.

Manga gamga hade husarekäringarna edd båtar.

10977:15

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Knusarhäst

knusåsahäst -en, -a, -ana

knusarhästar gingo i äldre tid o betade
på Kösinge fälad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Lusarök

Lusaråg-ad pl. -en

lusarhäst, kronohäst. Förr var nela Nyåkers fålad, stor inhägnad fålad o på denna fålad betade ett 50-tal kronohästar.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov

hûsbehâv, n.

Nr 4810. Bosjökloster Trosta hd
I Ingers 1957:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov, s.

husbehåv

4127:16.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov

te husbehöv

9996 : 7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehovskvarn

hûsbahâuskvârn, pl. -a

handkvarn att mala malt etc.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbónde, -án

husbonde

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

husbönnor; ob. f. pl.

3808:20

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

husbonne

4127:15

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbo̱ɳɛ-n-a 'husbonde'

husbonde

Hör

FROSTA

Q-d

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbónde n husbónor na husbonde

husbonde

№ 506.

1929

S. Rørum Frosta hd H Areskoug ~~102~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lusbonde

hø̲s bó̲n̲a, -n, pl. hø̲s bó̲n̲or, -na

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbonden

A. M.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Hörby sn.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbǫ́ne -an

et pǫ́n dǫ́ ètən komən

hans gamla husbǫ́ne

fjèranes ǫ́p ---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde;

husbönder, - ens.

husbönor, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbónde, -en. husbónor, -orna,

husbonde. (även husbóne)

Skarhult

1. so skolle han sæl ajéra husbóne so dén.

2. so saun di de va husbónen kom gáunes.

J. Ingers 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne. -en. pl. husbýnor

eller husbónor, -na.

husbonde.

Skarhult, Ö. Sth

husbónorna fik en sónda a fjénarna

en sónda. (hämb. i kyrkan) Skarhult

drängen hade lov a ta vilken häst

han vill hos husbónen.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbonne, -n, -bönner, -na

de e ain snäll husbonne.
det är en snäll husbonde.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbonna

husbóna

= husbonde

(Kring Löbeid)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

Husbonne:

= Husbonde.

1000: 12 S. 448

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbónnepon, - bönder =

1) husbonde

2) person som befaller
över sin omgivning,
påfallande envåldig.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde far

husbóna farin

husbonden A. Th.

Hörby sn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondefolk

husbɔ̄nafölk .-ed

Bosjöklosten.

husbɔ̄nafölked di kūa na tē

hɔn skɔ̄le stau skrēft.
hɔn

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondefolk

hosbónafólk, -ed.

hosbónafólked hade sina jés i fóstun.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Frosta

L.A.Nyrup 1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbond(e)folk

husbonnafålk

'husbondfolk'

3864 : 10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondefolk

husbonnafolk, -ed

husbonnafolked va kute
hemma.
husbonnafolked var in-
te hemma.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondemora

hosbónamóra, -an. f., husbondefru.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Frosta

L. A-Nyrup 1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ husbondera

huspenära - ar - a - ad

råda

han har na huspenära.

hun huspenärar oå dant oå.

hun skälle ente fan huspenära.

hun ha kånnad huspenärad haur hun ha vad.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husdörr

husdörr -n -a -na

bakdörr (emot trädgården)

ha e där å väja enga men husdörren staur oben.

räli husdörr te å stämma.

sådna husdörra a onte obna titt.

för naur pigerna lau i husen, va husdörrana nöck i varke.

x/ /fr husel i bet. sum på andra sidan stugan

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husera

husaʃka

di husaʃka o slo ʃjél ʃalk

o. s.

Härlig sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1078

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

husera

husíra, -ar; -a, -ad

härja, bära sig illa åt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusera

kusera

= rasa, sätt upp.

kräsande

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gau husesyn husesyn

= trälsa på i alla slu-

garna e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e
× husasyn

husasyn-n

efterfråga

här e sådden husasyn ätte papper.

faselit mä dinne husasynen här e ätte all deng.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hussyn

hussyn - en = när det genom
bråk och väsen blivit upp
och nedvänt.

de va ain jaeli hussayn
där va.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husaeyn

husaeyn, -eu = där som är
mycket oordentligt.

de va den värsta husaeyn
ja har sett. "
Det var den värsta ord-
ning jag sett.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husesyn

hùssasýn, -sn.

man dær blái hùssasýn am kwælen
(hái i betydelsen oro, villervalla).

№ 266 Onsjö & Frosta Hafsås h.d.

L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husasyn

hùsasýn - an

gan hùsasýn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husafre

husfred

= husfrid

ja får ante nyda husafre

Lillaröd

Hammarlunda,

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfred, s.

husafre - en
husfrid

de e gått bara å nyda husafre.
husafrèen e värt mèed.
ja nöd ente husafre får ången, får en län
kom i väj-

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husafre

husafre, - en

ja vell femmetingens

ha husafre.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfrid

husafrl - en

han jored får å fau.

husafrl.

Han gjorde det för att

få lla husfrid.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör -hd. pl.=, -an
ett årligt katekesförhör, som besöktes av
allmogen (bönorna o småfolked); i
de blevo allt mindre besökta på 1880- och
90talen (till ett husförhör i Orups skola
~~kom~~ 1892 kom ingen enda deltagare).

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör, n.

allig prövning i katekeskunskapen.

vi' ble kvadde ta a gå på

husförhör vært år.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

hús-for-hör -et, pl. =, -en

en prästs förhörande av församlingsbon
i kristendomskunskapen.

gå till husförhörs

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör, -et

en årlig examinering i Katekesen,
som prästen höll med församlingsborna.

vi hade fad för vos, vi
skole ta husförhörs.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

hūsforhør. -et, pl. like. -en

husförhör.

gau te hūsforhørs. Holmby.

du kan ente fau begjau hårens
natvård. førenn du hå vad po
hūsforhør. Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör -et pl = -en

husförhör

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

húsforhör, -ed

den hade vad húsforhör i
byen dar hèma.

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör, s.

husförhör

3808:20

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhören böja pau åttehörten

ä - 4

3717:33

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör -ad

en årlig examinering i katekes-
kunskapen, som anställdes av
prästen på allmogen.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör. husförhör II.

--- so börjar vi husförhöret i den treenie gudens namn.

Skarhult.

I Sugen 1929 № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör s.

husförhör

husförhör

de tvåa dom te husförhör

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hus-hyttika

hushöttika-n-er-na

litet hus

ändras hädden randers hushöttika ska aj id.
den lella hushöttikan blar kanske ende så även.
här e gott om sådna hushöttiker.
hushöttikerna e stora nåck de ensamma.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hushyttika

hushöttika-n-er-na

litet hus

randers lella hushöttika e gramm udanpau.

den lella hushöttikan ɛken lajnt au.

sådana hushöttiker e stora näck de äjn.

di smau hushöttikerna e ende dröja å hålla ve

lige.

Nr 1795 Ö.Fsninge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hushåll, s.

hushåul

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husháll

husál, -ál

husháll

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husháll

husól. -et

Gårdstånga

hon har lärt på husól

= utbildat sig i hushållsgöromål.

J. I-s 1933. № 277 & 512. Österlen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kushåll

kusó'l, -ad, pl. =, -an

också i bet. matlag, familj

den bö'da flè'ra kusó'l

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll
husåll, - ed, - en

di e stort husåll.
Där är stort hushåll.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huskäll s. n.

husälled

'huskället'

"så vi redar väss te huskälled"

3739:69

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hushåll

hushåul, -ed, pl=, -en

husåul, -ed, pl=, :en

de ha våd dar hala husåuled

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushålla

hushå´lla, -ar, -a, -ad

hushålla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husdälla

husóla -a -ad.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husälla husälla

husälla, -r, -d

au.

han husallar så alla små

d.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushålla

husållar

de e ain gammal greebba, sum husållar får en.

3716:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husháll

husóla -ar-a-ad. husháll.

Gårdstånga. Borlunda. Skarhult.

han hade sin syster hos se
a husóla.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållare

husbållarske, -en
person som kan hushålla med vad han
äger

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lushållerska

husa'lorska, -an, -or, -orna

lushållerska

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. hushållerska

hus|áu|erska, -n, -or, -orna

hus|áu|orska, -n, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

hushållerska

9.6.

Lyhegsm.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

hushållerska

hushållerska

Nr 4342 Lyby, Frosta hd S. N.

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusköllerska

kusóLonska, -an

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

hus¹hållerska-n, -or s. 'hushållerska'

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husó_lorska

di holt husó_lorska for dom,
en statpíga sa kalad.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husól̲orska, -an, -or, -orna,

hushållerska.

Gårdst., Skarhult.

dær va en husól̲orska som va

so kal̲ad selesjǿs. Skarhult.

I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska, s.

husshallarska

Se nedfaren

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbållerskeplats

husållerskeplats-en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsam

hushållsam, -ma = sparsam

au

å hushållsamma.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsamhet

husolsamhèd

sparsamhet

den va husolsamhèd pe
àla vis

M.J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbönda

hus²jönna. -an -or-orna. husbön.

husknut.

V. Tallemp

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus-hörna

husjörna-n-er-na

hörna

han sad ju i en husjörna.
där va ju kallt i den husjörnan,
såddna husjörner e där vär frau tvau sier.
husjörnerna e där enged lyna får.

Nr 1795 Ö.Fspinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hushörna

husajörna - n - or - na

hushörna

ja föss där va äjn å snötta förbi husajörnan.

kjarran to mod äjn husajörna.

hina husajörnorna bejeek dom.

de a titt kjarror tar mod husajörnor.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta h:d

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hus-kōna

b.f. hus)fȯrman

hushōrman.

S. O

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husjämra-n-or s. 'husbru (förakte.)' † hus-jämra

husjämra

Hör

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916. Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luska v.

Hurska

= Komma ihåg: Även "husa" det.

1000: 4 S. 728

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mit huskors

= min kusine

gemit ?

d. slag ?

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luslig

lùsla pl. lùsla

luslig (adj)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husliq

hùsle ; pl. hùslra

husliq

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hüsly

husly

husly s.

han vile ha hüsly

han ville låna hus

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husly.

husly - el = logi, tak över huvudet.

Det skackalen känne ente
Jan husly nän ständ.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husly

husly

– bostad

vi hade husly

– – –

J. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullt upptagen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husly

husaly-ed-n

bostad (gammalt utt)

de e måtro, besvärlitt å ende ha husaly.
här dällit husälyed e, så e de kiväl bra å ha.
di gamle sätta hysalyen rives när.
fö va här rälia husaly som sto.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husly

husly. -ed. husum. fristad

Hurra

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lusky

Lùsly

Lusrum, tak över huvudet

Nr 4506 Bosjöklosster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hysky

hysly

– bostad

hun har hysly S. G.

Tygby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly

hùsly, n.

tillgång till bostad.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly̆ne -d s. 'hemvist'

+ huslyne

tǎlen sǎ ja skǎle hǎ husly̆ned so længe ja lefte

№ 275. Harlösa

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huslåk

huslåg-en

en väset

på gamla måstag väjde huslåg.

di gamle va så rädda om huslågen.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hl

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husslök

husslög, husslök, taxslök

3212:26

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husloˇk s.

husleg (-en)

subst: taklöˇk (semperviˇvum tectorum)

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman
s.

husmán, pl. husmén

innehavare av hustomt på ofri grund.

förrgan va dær flère husmén

som hade dé ta sit ökstrajöb.

näml. att hacka kvarnstenar.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmän

husägare (i motsats till bonde)

Nr 4332 Ö. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmán, pl. husmæn.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmån, -en. pl. husmän, -en,
husman. en som äger hus och går på
arbete hos bönderna, vanligtvis på be-
stämda ställen.

Skarhult

vårt hyrman hade en husmån.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 husman

husmán, -en, husmán -ena
husmán : en

nar de ente sàla vela hòsta to de
husmánena jàra ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvasman

Lussman

= s.ks. Larspare utan förd.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husman

torpare

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husmansdrift

husmansdrävt-n-a-na

markväg till torp.

komma i en husmansdrävt må lass gaur ente.

husmansdrävten får va ente brajare ex ett husmans-

här e sjår ätte gamla husmansdrävta. stred.

manga av husmansdrävtana e ijenväjsta.

r 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Husmans-knalle

husmansknatte - d
små gräsfegar

här e lid husmansknatte ude i löckan.
vi tavsar au ditta husmansknatted må bröknisen.
de e gott å ha såddent husmansknatte te hönsen.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husmanskölne, s.

husmanskölne - d

smått bränsle

får i varden va kratt å kvas husmanskölne,
di känne plocka i hob stora byrer husmanskölne,
de husmanskölned gack av de osse.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† husmanspicka

husmanspekka-na

ett slagord. (utb av en person)

bedorna e ende större en smau husmanspekka.

di smau husmanspekkana väja ende de mèed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husmansspjyoke, s.

husmansspjökk-n-a-na

liten stack

Linne bänken liknar en liden husmansspjökk,
den husmansspjökken sjänker rätt när.
smau husmansspjökka e snart fjäsmada eng.
di husmansspjökkana röllar han oäl eng.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husmansplita

husmansplida-n-er-na

liten täppa

där kan enda blaj meed på en liden husmansplida.

dän lella husmansplidan bär hawat aur.

dellia husmansplider e goa å ha.

di husmansplidderna e allti i skeck.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husmanssoppa

husmansoppa - n - er - na.

soppa med potatis på magert sul.

facka vell ja mä lid husmansoppa mä röder o
(prärer i,
den gammeldas husmansoppan va go.

där va skellnad på husmansopper osse.

ja kan smauga di goe husmansopperna.

Nr 1785 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Husmansupa, s.

husmansöba-n-er-na

mager, tunnt vätt.

va där ente lid husmansöba ni känne faud.
husmansöban blar di ente fäjda au.
husmansöberna ränner tvart i genom.
husmansöber va fåma så di känne saj bännen i
fadeds

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↳ husmans-äcka

husmansäkka-n-er-na

små ~~bitar~~ transporter

ja kör må rölleböxen smaw husmansäkker,
en liden husmansäkka kan en gott köra.
dinne lilla husmansäkkan gaur ja
lär e skillnad på husmansäkkerna älla langäkkerna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husmansärver

husmansärde - ed - n

fattigmansbegravning.

vi hade ett nätt kalask ett räktitt lided husmans-
ärde.
får va ente husmansärden större.
de lella husmansärded je gott an.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husmansärede

husmansärde - d - n

enkelt gravöl. (även bjudm)

(utt som enst.) dätta e ju som de hade vad ett lided husmans-
ärde.
fått i varden va de ende meed mä husmansärden.

(utt. om hjud.) de lella husmansärded vi hade i jaftes je gott av.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplats-en-a-na 'hustomt'

husplats

För

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916. G.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplats

husplás – en

hustomt

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lussrad

Lussarå-an

rad av hus

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus-rad

husara - en - er - na

husrad

fäskenspelarna följde haur husara,
dän äjne husaraen opp å dän axre när.
i hörby e manga husaraer.
husaraerna legga eng jrau en an.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

hùsarå. -n

Gårdstånga

den gången de brände i

hùsarån, kærsti hèmelsfærsdå.

H. O.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kusprad

kusara

= kusrad

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

Husarain

= Husraden.

7000:4 s. 127

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x husarönga s.

husarönga - n - er - na

hus

de e gott å ha en husarönga.
ja e så gla får husarönga.
här e manga husarönger.
di fau la husaröngerna stau.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hus-rånare

husarönga-n-er-na

dåligt hus

de e ju en gammal husarönga,
den husaröngan var dölli ud.
gamla husarönger kan ju hjäväl va mä.
nu kasärar di ju husaröngerna.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hósa

x hussa

~ ~ !

drevrop till svin

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Gustaf

Gustaf-ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gustavlan

Gustavlan

i katekesen

3717:25

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huetjuv

huetjyr-en-a-na

huetjyven fyr en ee ruta
far.

huetjuven kan man sitte
värja sig för.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùstrø

(lån fr. nsp.)

ålabœjnts hùstrø ø so

sønen pœr.

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husvärning

husvärnzz - en

skydd, (om fasaner) gömställe

de ha husvärnzz i gränsed

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husvarning

husvärnerz = husrum, (stångställen och stångkläden).

o dej hade då lisvål så meen husvarning. så dej kunne husad, åm de hede så vaad ain hail hölläpsstass.

Sv. L. M. 2662. Onsjö & Frosta härad

L. A. Nyrup. (881) L. A. Nyrup. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill

husvil ~ husvil pl. husvila

husvill

acc. vaklan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill

husvill - a: utan tak över
huvudet

där va flare som blev
husvilla när de bräände
i byen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill

husvél

nu e ja husvél

S. O.

Fyhlgsn.
№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill
a.

husvill

Nr 4810. Bosjökloster Svalöv hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut,

hut s.

ved hút, prág,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hut

i utte. veda hút

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hut - hut

hut (i förb. veda hut)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud, veda hud hut

hut, veta hut.

du ska ta² veda hu¹d

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut s.

hut

hut

de c nar han ved lid hut

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lud

lud

där e ingen lud i en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

veda hud

el. ja ska låkta de om ente du vell
låta å veda hud.

3717:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud

ex. du ska veda hud.'

3717:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huwd s. (Nyup) 1) i uttr. de va huwd! Ex. de va huwd te paug, han lyjor inte. – de va huwd dé, je dun se meen sé. – de va huwd dé, kane du stau de? Onjö 2 Fr.

2) hut. Ex. véda huwd. Onjö 2 Fr.

† hut

366. Halland
Markey.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hut

hu̇u̇d

de va hu̇u̇d te paog!

de e h., va han ha hit i aorniy.

Interjektion, som uttrycker beundran
t. beundrande öfverraskning.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Köp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lud

lud

ved lud.

vet lud.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lut 3.

Lud

"vem du inte veda Lud, så"

"..."

3213:59

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud

"där e ju varken hud älla
skam i hanom ..."

3960:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud, veda

= hūt veda e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lut

Hud.

= Hut. Ved hud "hut".

1000:4 s. 127

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huta

i förb. huta ut

huda - ar - a - ad

förhlena

fålk hudar ud eng anra så dant i blenn.
må tro di tingen ska huda ud husbonnen.
di huda ud dom strajs di burde dår.
di ha hudad ud eng anra på baue hållen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kudlös

kutlös

kutlös

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutlǫ́s, adj., hutlǫ́s.

Hla va di so hutlǫ́sa

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
hatt

hat - kat, -ád

kast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knutt, s.

håll-ed

stöt

där to ett håll te

ja ble så dan naur hålled to

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta, v.

hå̀tta - ar - (de) - ad

kasta

haar har du hå̀ttad ded

de hå̀tta(de) ja ud

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Hagberg Sahlgren 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hulla

hötta-a-ad

sätt (kasta)

jösses tös hötta ått raint förkle får de algot e på gauren
utt efter en mor till töom.

ja hötter en an dröja prau me.

ja fe höttad hid prau sängen.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*häfta

häfta, -ar, -a, -ad

kasta upp i luften

hafta bal

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsta ~ ~d × kutta vb

~ bol

kasta

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulla

hosta, -ar, -a

Hosta

att hosta sönder pa tåget

P. A.

Färby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta;

hòta, - ar, - a - ad;

kasta,

di è lida a hòtar

bål;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hutta
v.

hàta -ar-a-ad

kasta

a sa hata mån dom ég i ónan

a ta hóns .

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hutta

hòta -ar-a-ad. kasta, slänga

han hòtan ey, han kastar honom in.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kutta

hotta

= kasta, cf.: hotta

båll = kasta bollen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huttra

hådra -ar-a-ad, // = huttra

2/ = gnägga (även vrena)

// di hådrar so rysligt. Skarhult.

2/ di hade leged a prätad om

bakbästen. rätt va de va fick han

fram a hådra mitför fjärstored.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bådra~~ c kutta

c
håbra - r, - d = gnägga

c
ra ögon di håbrar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~nådra~~ putta

nådra, -r, -d = luckra

hon frös så hon nådra.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skulra;

hȯ̀dra, -ar, -a, -ad,

ja frȯ̀s sa ja

hȯ̀dra;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hodra, ipf. =, -d v. 'gnägga'

kultra

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kutra

kùdra. -a. -ad

1. kutta. smått fuska.

2. gnägga sakta (till tecken af igenkännande).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luttra

hådra - r, d

hon frös så hon hådra.
hon frös så hon luttrade.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håra - r - d = gnägga

ögon håra.

kattens gnäggar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ĥuĥra v.

hådra

'gråjja da nät (om höst)'

3739:5-l

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kruttra

hàdra -ar, -a, -ad

hoppa, sjunga (om säg, när man
sågar i mycket hårt trä)

Nyby

Bosjökloster, Fosie
h.

G. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kultra

hårdra - r

hårdra

= urenskar, härdar.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”Inledning s.

hädningen

’den låga gräggningen av

häst’

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwa, s.

hùa - àn - òr - ùna

mössa

Tar du ende hùan au,
där e gått om hùor
di hade hèorna prau

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. luva
nössa

hùlja, -an, -or, -orna

de e pærsa hùla
han ha hùlan pa màken

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hwa-n,-or s. 'mössa'

hura

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwva

hwa, `-an, `-or, `-orna

hwva, mössa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva

kùa, ˋ -n

P. N.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kuva

kùa -an -or -orna

mósse

1948 4237 Höör, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva

hua.n.or.na = mörka

nue ha fälk faud får se

ad di åka fänna ludan

hla.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva

ende hade ved å ta au huan

= inte hade vett att taga av huvud-

bonaden

3703:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilla

lilla, -n, -or, -na = mössan

vid det ägg i lilan, alltsom
det inte får den all.
(ett utt. till pojkarna ej
tages mossan av.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva

ha du ägg i huan?

= mössan

när en pojke ej tagit av huvudbonaden.

3717:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu̲²a n hu̲²or na huva s.

mõssa

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva

hu²a -an-or-orna. huva, mössa

(det vanliga ordet för mössa) Allm.

Gårdst., Skarhult, Hanaskog

№ 277 & 512.

Tosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hura:

ordstäv

en (man) ska ente lötta
(lyfta) på huan (mössan)
förrenn (förrän) en (man)
ser harren (herren)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwa,

hila, - an s.

- or, - na

, mõsa,

pag, kän länk

dan hila,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kuva

kùa -an -or -orna

móssa.

1988 Gadmuntorp Fosta hd

Karl Ståhl 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hua

hua - or - or - na = mörka

Ha du ägg i huan?

Har du ägg i morran?

(Ett uttr. när en person ej
äger morran är.)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva s.

huorna (best.pl.)

'huorna'

"Barana hade huorna på om en and ude..."

3864:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva s.

luva

"luva, mössa"

"må" ain hel luva full ägg"

> 739 : 23

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1930 Al. Eke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luva

luva

= mössa

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luova s.

Ilua

= Hössa

7000:4 S. 127

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva, s.

huan, b. sg.

[hundbonad]

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hö²d. -ed. pl. hö²d. -en. huvud.

Gärdstånga. Borlunda, Skarhult

2. hö²d. Hurva. Skarhult. vest.-j. hö²ded

ja de hö²ded va tvåu ön. Borlunda.

han ha so ont i hö²ded. Hurva.

di lägn sina kloge hö²d ihöpa.

Gärdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǫd (-ed, pl. lika; -en)

huvud

subst: huvud

Gudmuntorp

FROSTA

G.-dh

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø, hørd

hund

hund

Ja hade sagt

hørd

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hö̲d, — — hd, — — hn

nn slö̲ ut hö̲d på̲ hö̲gen

k. M.

ja mo̲te vä̲na hö̲dad på

hi̲nt vi̲sad i̲jä̲n.

J. P.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurved

hö, höad; pl. hö, höen

hurud

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

hw, hwód

du stóder hwód S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

hó-éd-en
hund
de e hó haila kåren
han ha ende ved i hóed,
di få slau hóen i hob.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, s.

lo̲a̲d/, -ad; lo̲a̲d/, -an

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hö. -ed

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud
s.

hø. ¹ed

ja fjørde høed i en

æinestø'be

b.p.

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hø. !ad

dæn e bø'jd æta mit

ø'jed hø' = den är byggd

efter mitt eget huvud, efter mitt

begrepp (om en ställning) O.O.

Nr 277. Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Lund

hål, -ad

de hade skåred hål i järnorna
på säken te ärmana o så
at hål te hård

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå, hål[1]d, hål[1]n hund s.

hund

de la hål[2]da lok[1]en på[2] bår[2]a
hål[2]d

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lad~~ ' huvud ' huvud

hʰ ɔ ɑ d , - ɛ d

N. Rörum sn , Frosta hd ,
Malm. l.

3296. Erik Jehpsson. 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s.

hod – ed
hod – en

3809:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

han ha stort hoed å lide ved.
= litet vett

37/7:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hod-ed-en

så många hod så

många seng. / gammals

ullr. för dialektmeningar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s.

hon va så ör i hoded

3809:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hød, 1 ed

1948 4237. Höör, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luvud s.n.

hod

"ä jore eü hod au"

38 10:6

(hwod)

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luvud s.n.

hoed

"liksom en hoed på i den

ene ämnen" 3810:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund:

till den som glömt något
sades följande:
= den som ente har vad i
hoved, han får ha vad
i venen

Sillaröd
Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd, Sk
Ludvig Fredriksson 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordstäv huvud

den som inte (inte) har
edd (det) i hoe-ded (huvudet)
for (får) ha edd (det) i benen

= sades till den person
som glömt en sak
och därför fick gå efter den

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvud

kø̀ed , -ed.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hod

"ja, kann jälp läggja sitt hod i hennes bra" ... "

s. 17.

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund s.m.

hoden (best. pl.)

'hunden(a)'

"alla jämn hoden ..."

s. 17.

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hȯd. -'ed

(även i bet. vʻtkålshuvud).

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwud

hōd, -ed, pl =

hwud

hōdad e i ōlāva (i olag)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʊ̲d ed ~ en Lund s.

Lund

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luvud s. n.

hoded

'lunedet'

"sin hoded va auhoggen..."

3960: 75

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s.

hoded

'huvudet'

3263:48

Nr 5002 Bosjöklo[illegible]ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud 1.

hȯd. -ed. hȯd. -en.

1. de en inte ha i hȯ́ded paa en ha i
bäinen.

2. paa i hȯ́ded = på i huvudet i på för sig.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr
L.A.Nyrup.

Munkarp
Frosta

L. A. N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud 2.

hod-ed-en

va har du på hodet?

vad har du på huvudet?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

huvud s.n.

hoded

'huvudet'

"så slo han na på hoded
nå" tjärkebogen" 3213:57.

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s. u. 5.

hoden (bot. pl.)

'huvudena'

--na" hoden mot yttervägga-
na "

S 739: 1d

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

Lisel, Loeled

= Lunnd, Lunndael

Lèad

(kring Löberöd)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Har fand te huvud
Jan skölle hau te
hau hòad

= Säges om en myaku
dygg människa

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvut

Svar Kvad på skafe-

= svar goda Kunskaper.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvad

kʰöed el. kʰöd

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.I
K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hvad

Hoed

= Hvad. Även ho. Hvadet = eddet.

1000:4 s. 125

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvuud, s.

Konn hallt kåren højt
sånn te hoded . . .

5
10977 : 14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud I

hod, -ad, -, = huvud

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud II

hoe = i sms för hod = huvud-

ex.: hoestol, hoesag, hoetag (= mössa)

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud-

hoe- = huvud-

hoejär, -en, -a = huvudgärd

hoepuda, -n, -ar = huvudkudde

hoetag, -pd, - = mössa

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbotten
s.

hoebåm-en
du fann bydda de i hoebåmen
fån du e ju raint svolt. 3809:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudbry

hörby, -ad

hurudbry

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurvudberg

Nöberg -ed

Lurvudberg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huvudgård

Hoedgauren

= Huvudgården

1000:4 S. 125

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoejär, -ed, -en hundgärd

vell du ha höjt hoejär?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hundgård s.

höjär - ed - en

hundgård.

gamla vell allti ha höjt höjär.

får ha di lasa te höjäred å fölla opp mä.

där om va manga höjära feck di ta ha sån te jälp.

höjären, som allt anned e de blajd bätter.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundgård s.

hoejär, n.

hoejäred e fär höjt

3809:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvvudgärd s.

hovjären b.f.s.

3717:27

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huvudgård

höjäska -ed

huvudgård

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø²jæ̀r.-ld. hæ̀rudgå̀rd.

hø²jæ̀r

å. sths

№ 277 & 512.

I.Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höhjär. - en. huvudgärd.

den trädje nätten kom mara: ja
hände när hon sad på höhjären,
a so sora hon som en pågamöla.

Skarhult

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgärd

hoejär, -ed, -en (best. f. pl.)

där e fär löot hoejär.
där är för låg huvidgärd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgård, s.

hoejär, -en, -a.

= "huvudgård"

Se huvud-

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Levandlängande

hohänganes

nedslagen

nabboens saj oå hohänganes ud.
ja ved ende män di va oå hohänganes i gaur.
måtro di ska blaj hohänganes naur di ta de styver
fjäringen ha vad hohänganes länge får skatten.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovudhängande

hohänganes
nedslagen.

di ser så hohänganes ud båne du.
han va så hohänganes en lang ti.
ha ha han vad så hohänganes ye.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudkläde

s.

hon var klädd i vitt huckläde.

3809:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudkläde

hyekläe-d-n

stor huvuddukytterkläde

ett tag hade di stora hyekläe.

de stårre hyeklädd va, te. förnämare va ad.

de e manga aur sin hyekläen va i svang.

väskötta hade manga granna hyekläe.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kvardkulls

höekules l. -kules adv. = hufvudstupa

han kam h. när far trapan.

vi kame h. astan = hastigt, utan förbe-

redelse

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skånsk.

Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlus

hö́lüs, -en, pl =

huvudlöss

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luvudlus

Loelus

2732 : 1H

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø²lø̀s. adj., huvudlös (om spök-

gestalter)

dær på væ̀ra snæ̀rtz dær kom en

lì²nes op på gå̀rn a han va hø²lø̀s

a gnì²storna slo omkrìng. han hådde

è²nte nad hø²d på krò̀pen. Skarholt

(J. P. Lindbergh

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlös

hoelös, -a

di brukga å sai ain hoe-
lös gåbbe.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlös

dǟ e ain hoalös gåbbe som
spöjar.

3809:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundlös adj.

hoclösa (pl.)

'hundlösa'

"hoclösa spej"

40x8:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlöss,

hålslus, - lus.

" , "

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudmaskar

Homaskor

'de översta maskorna på ett nät'

32-63:21

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɔ̄ɛpɛ̄da, -n, -or s. 'huvudkudde' ✝ kuvutputa

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudputa, s.

hópuda - n, - er - na
kudde,

en faur ha mär en äjn hópuda änne hoed.
dän övasta hópudan faur va len.
där behövs ende va fjär i alla hópuderna.
de gaur mä grant hö osse i hópuder.

Nr 1795 O. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsyta

hoplida, -n, -or, -na: huvud.

kudde.

rest åpp hoppuden så

där lär vijuft å legga.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudputa s.

hoxpuda

du faur ha flar hoxpudor älla
laggor du får löst.

3809:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huvudputa

liöpüdsk, -an, -or, -orna

huvudkudde

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudputa, s.

hoepuda, -n, -a.

" huvudkudde "

Se huvud-

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudskalle

hö̲skålk -en -a -ana

huvudskål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudskalle;

hö̀a skä́l a, - n s.

- a, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundskalle s.

hoeskalle

4066:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø²skàlə -ən - ə -ənə. huvudskalle

sàzə jik pə jò¹zə
ə hørdə jù tòzə sà²zə
i'ən krø²palø̀s hø²skàlə.

(gammal gåta) Gårdstånga.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hundsballe

Hocksalla

"Hundsballar"

4047:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundskäl s.

hoeskaul-en
= hjärnskål

han slo se så kälit så hoeskauln
sprack.

3809:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudskål

hoerkaul, en = hjärnan

han slo hoerkaulen i
stainen.
Han slog hjärnan i en
sten.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundstol

hö́stöl, -en; -a, -ana

betseltyg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huvudstol

huvudstol, -en; -a, -ana

huvudlag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarnstol,

kärlstöl, - lm s.

- a, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudstol

hàastol -en -a -ana

huvudlag

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hŏstŏl, hŏstŏlen hundstol s.

hundstol, träns

Svenskŏps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huvudstol

Hoestolen

'huvudlaget (i sellyget)'

"Pån a glodde jinom hoestolen så' jeke di ijen..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta Hd 47:20

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvudstol

lerä de e huedstolen

= lerå är dee vähäligas-

te i jöden e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundstol

la hoestolen pau öged

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol

hoestol, -en, -a, = gjorsvuxna med bakel

lågga hoestolen pau = bakla.

hoestol i överförd och lite skämtsam bet. = huvudvak.

t.ex. hoestolen i vrad å bry å påror.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstupa

hoestyba

han fick hoestyba var.

HaL

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstupa

han fella hoestyba au
vojran

3809:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstupa

hoestyba

han fall hoestyba när.
han fäll huvudstupa ned.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-i vår

hundsvål

hǻsvæ̀r, -ən

hundsvål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudväv

hoesväv, -en

hon va så sjuk i hoesväv-
en.

= huvudsvål

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

huvudsvår s.

hoesvär

den stackals glötten va runt skårved

i hoesvären (huvudsvålen)

3809:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudsvål

hosvär - en - a - na
huvudsvål

gneder å lenger lägger oe på hosvären.
såmma ha en räli hoosvär.
på manga e hoosvären full au mög.
di hoosvärana behävde å sköjtas.
nu e här väl ende gott om såddna hoosvära.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö́tag - éd

s huvudtag
huvudbonad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudtag

hoetag, -ed, -en = mössa

ja kan ente hitta hoe-

taget.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudtag, s.

hó-tåg-ed-en
huvudbonad

haur e hó-tåged
paugen ska ha nytt hó-tåg

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundtag,
hålltag, – ld s.
" – lm,
hundhand,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kvundtag

kǿtag. -ed

kvundbonad.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundtag.

hö̲ø̲tå̲g -ed ; plur =

hundbond.

Nr 4330 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hötag (ed - pl. lika - en) x huvudtag s.

subst: huvudbonad

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gösta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǫ̈ɛtag-ɛdˌ=-ɛn s. 'hatt'

+ huvudtag

-tag ?

FRÖSTA

№ 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudtag

hö²ètåg. -ld. pl. =, -ln = huvud.

bonad. ~~Ellm. i Frosta hd.~~

hòatág

Gårdstånga, Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huvuddäk s.

haur e mitt hoetag (huvudbonad)
blajd au?

3809:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kurvstag

la de hoxklagedal

= lyfta på halsen

eller mässan e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddak, s.

hoetag, -ed, —.

= "mössa"

Se huvud.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tandvärk

hóvark, -en

tandvärk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk s.

hövark - en
huvudvärk

sämma e så belajda mä hövark.
hövarken e en besvärli plauga.
mèen hövark e drättsam.

.M 1795 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. huvudvärk

hå'vark-én

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk, s.

hovvark

4045:12

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smärtsvärk

hóvartz, -en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk

huvark, -en

om huvarken vill sätta
se.
Om huvudvärken vill lindra

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk, s.

hoevarrk

Se anlag!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hy

hy-en

3809:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ky
V.

ky

= leyda asen e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hy. interj., uttrycker fruktan. hy itj.

hy va de va rælit när de blåuste.

(nämn. på Ringsjön) Bosjöhlorten

hy, fiys dej änte, som e so nödsen.

Högsenöd.

nödsen

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hy
interj.

hy

= utbrytes för att man

grymtar

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyg v.

Hyckde:

= Bytte, obesett.

1000:4 s. 128

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hy o.

Fly.

= Byta, utan att ha sett -saherna

1000:4 s. 128

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hy ij.

Hy

= Jag pysar (= fnyser?)

7000:4 S. 128

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hya

v.

hỳ̀a, -ar, -a; vanligen

hya tẹ́. hypka till

dòmaren hya óp o ra/sta sg

O. Å.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hya, a.

hya de väjs-ar-a-ad
fara till vägs
hun hyar de väjs så snart de e nåd.
ja hya de väjs å dro lid au gåled.
ja ha hyad de väjs å bakt lid.

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hya

hya de väjs - r - a - ad

i en hast

naur en hyar de väjs på de vised blar de klödd.
ja skälle ju hya de å väjs å fau kjölen prau.
vänta lid ska ja hya de väjs å fau kaffed färitt.
ja ha ju hyad de väjs å bakt lid.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hya

hya-r-a-ad

i fart placera.

ja fauv hya fjelen ye.
ja hyar snart de hil kaffe.
ja hya de å fe ad färit.
de hade ja hyad de ingan di vessde om ed.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hya

hyya & hija ete.

han kroomar u hijar alti = schackrar.

han legar alti pa markad u hijar

M 266 Onsjö & Frosta h dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Mus.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hya

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

hyya f. hija, -a, -ad; -ane, -ed

dai ska alti h. klakar. h. klocka

- eller annat- tillgick (enl. beskrifning) så,
att de (vanl. två) som utförde saken, kalla-
de bägge samtidigt å samma ställe klockor-
na. Det gällde nu att snabbt nyeka till
sig det bästa exemplaret, som sedan stannade
i den gripandes ägo. Bedragare visade först ett
ordentligt ur, skickade sedan ett odugligt.

Hak. av Munk.

№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyad

hÿader - a - re - 64

red färg

fösen e lid mär hÿader sin hun fe va ude.

e di bara ude i dinne heden blaj di hÿada

hun e hÿadare nu ex nån gang.

di blaj näsfan evärta naur di e som hÿadast.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hybska, v.

hippska-r-a-ad

snygga till (bört av bloff en person)

ja faer hippska de ed lid

du hippskar bra opp huset

de ha du hippskad bra de.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyckla

hökla

gemensint

hökla

= hycka

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyckla v.

Hökkla

= Hyckla

1000:4 S. 736

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, s.

× se hedda, s.

Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyda ~ ~d × lydda d.

dui far ~ mina bösor.

laga, ansa

№ 506.

J. Rosun Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hydda v.

hyd̲/a, - ar, - a

klä sig fri, smycka upp sig

ja ska bär̲a hyd̲a ma

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda

hyda -ar -a -ad. vända. skjöta. v.

ta sig an.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda v.

hydda, -r, -d = tvätta sig eller städa

ja faur hydda mig.
Jag får tvätta mig.
mår du faur hydda dig?
gaur du dig?
Vi går när du får städad.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda v.

lydda sc

, smygga tu ny '

2752:1

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda v.

lyddad (äpp) (sup.)

städat, snyggat upp

2732:2

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda v.

hydda äpp

'städa, göra rent'

"hydda äpp i stuan"

2732: 37

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, v.

hydda – r – a – ad

ansa

ja skalle hydda lid i kreng hused

hun e ude å hyddar i hagen

ja ha hyddad enge.

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda v.

hydda, r, d = städa, snygga upp.

ja faer hydda me lebb.

hydda åkp här kan ente se ud på de viset.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hydda, v.

han fick hyddad raen å de redit endå.

= skyk

3/7:29

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hydda, v.

= vårda, sköta

du faur hydda de i hoebåunen
får du e ju raint svoit.

3809:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyddla v.

Hyddla:

= Kla·. Ja ska "hyddla" = kla·daj·.

1000:4 s. 128

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lycklda s.

Hodda

= Uthus, men litet, att ha skrap i.

1000:4 s. 125

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda lä

lydda te

= lyggga upa —

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyckla upp

Hyckla upp.

= Snygga upp, stöj eller något annat.

1000:4 S. 128

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyeklåd

hjekläe - d - e - n.
svettedug (över enskild på lig)
på lig e allti ett hjekläe.
nu e hjeklädd må dän högste ligklädseln.
för hade di spessenäsduga te hjekläe.
hjeklädn e bara dönna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyeklåde

hyeklåda

di hådde hyeklåda maur
di skåle följa lig.

en dåk som man lade ovanpå
kluten.

J. N.

№ 1072.
Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hyeklädе

hyeklæj

en duk som man tar över
kluten, när man följde lik.

S. J.

Ö. Sallerup - Köpby

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyende
(+ lynn)
lynn-ed = kudde som an-
vän-
des i en stol som berå-
kade
skam mormor brukade sitta
i.

"Lägg lynned i stolen."

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyente

jynne-d-n

täcke

gamla hade så granna jynne.
di smau jynnen lau på onbänken
de jynned som va på sängen va stårre.
on faur sej ett önka jynne i nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jönε (-εd)

hyende

subst: hyende

jönε 2

G. Sallereyr

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Q.dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lyende ~~jubbare~~

jänka, -ad

puta på stol t. sl.

P. N.

Cyhy sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

jäfsk, -ad

ett slags fäcke (på en bänk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyps

Skäfts
= bildning =

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygglig

hygglig

hygglig

han var hygglig.

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggelig

hyggelig

dæ e en hyggelig tøs

S. O.

Lyhem.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggli

hyggali, neutr. -it,
pl. hyggalia

i bet. mild, välartad.

hooga va hyggalia (av vandrare,
som söka logis). Bosjöklosta

Nr 4810. Bosjöcloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggeli. hyggig. ~~hyggig~~ a.

den døre greven va en møød hyggeli kar.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggelig

hon e au höggelit fålk.

3716 :1

N. Rörum, Frosta hd. H. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höggeli - a - t

hyggelig

de e höggeliš fålk.
det är hyggligt folk.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lyll

hyl -en -or -orna

lylla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Nyll s.

hål, -en -or -orna

Nylla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǫl¹-ɛn²-or-na 'hylla'

+ hyll

Hör

FROSTA

G-dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyll

hyl. -en

hylla

di hàde en hyl på en bjälke.

di nèjaste hylorna

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyll
s.

hyll

flåderbuske

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc.
K. J. Lyngby efter Gustaf [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyll;

hål, - ln s.

hål'or, - na;

fläderbuske;

sambucus nigra;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllef
s.

hyl el. hol

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyl¹-en, -²or s. 'hylla'

+ kyll

№ 275. FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla

hyll·en-or, -na

"säl" fäkad på hyllen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hylla

hyl, -en, -or, -orna

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, ²en hylla s.

hylla

de stå¹ på en hål¹

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla

håll, -en, -or, -na

sätt tåren på hållen.
sätt skålarna på hyllan.
fadet stå på sin håll.
fatet stod på en hylla.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla
s.

pl. hål

ja hade två omlåv ma
hål

G. Å.

Härlingsn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hula n hulor na hylla s.

hylla

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla

hyl -an, -or

Nr 4330 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kylla

kjölla

= kulla, att lägga på.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla

hø'l - en s.

hø'lor - na

da lidzor på den
övaste hø'len

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla s.

Hölla

= Hylla att lägga på

1000:4 S. 736

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hylla v.

Hólla

= Hylla en person.

1000:4 s. 736

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, s.

pau höllåna

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja (-d)

subst: fläder

× hylle s.

åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Ljöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Trylle fläder

hölja-ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hulla d 2
2.

× hylle s.

flädder

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lylle

hölja -ad

fläder (kvll.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lylle

hölja, -ad

lylle

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lylle

hölk, -ad

lylle, lylledunge liten anhopning av lylle

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h i

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle

hylle: fläder

där höjer gott om hylle.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kylla
s.

kö̀la, -ad
(koll.), tambuęus nigen
kåu ska jå̀ fåu kö̀la ifråu?

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hylle

hölle hôla

= hylle, hjälle

(kring Löthöd)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lylle

Hälle

= Hylle. Hällebosske = Hylletrådet

1000:4 s. 138

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle, s.

hylle

Se trädslag, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylleblad

hȳ̀lleblá̱. -ld. pl. =, -́n.

x hylleblad. blad av tambaums nigen.

Skarhults

i blán so la̱ mo̱n hȳ̀lleblá̱ på̱,
di la̱ hon ovo̱n ȳ̀jad a ba̱nt på̱
[hånd. hu botemedel för utslag]

J. Ingers 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyllebloma

hòla - 2d s.

fläder,

vi faur kòga nòna

hòla blòmor.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 106. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sylleblommor
pl.

Hålablomor
subst. fläderblommor

Täpinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Gösta Björkelf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Ryllebuske

hölabäska, -en. -a, -ana

fläderbuske

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. * tyllebuske
fläder

hôlebôske `-en, `-a, `-ana

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hyllebuske

hôlabåska -an -a -ana

fläderbuske

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyllebuske

hö̀labàska, -an, -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyllebuske:

kølebåske -en -a -ana

ha ni åkt vad ude bagom
låjan - dær staue en
kølebåske.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyllebroske

se lylle

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kyllebåt

hålabåer - ed, pl = en

flåderbåt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hyllebössa
s.

hölebösa d. hylebøsa

bösse gjord av urholkad hyllekäpp.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938. och O. W.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllerot

m. kölerödon, -na

sölska a kölerödon

(anv. v. folkmedicin)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hylleskäll,

hyl-läskäl - 2d s.

ett slags utslag, som man trodde man fick av fläderbusken;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. "lyllete
fläderte

hòlefè -ed

du ska kåga hòlefè

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölet i (-d)

subst: gläderka

x Gyllete s.

Täpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lyllete

hòlatē-ed

te kokat på flädeblommor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylsa

hölsk, -an, -or, -orna

hylsa (patronhylsa)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kylsa

hälsa hölsa

= hylsa, rör e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölsa, -r, -or, -na hylsa

de va i ain hölsa.
det var i en hylsa.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylsa s.

Hälsa

= Hylsa till något.

1000: 4 s. 737

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lylta

hölfa, -an

upphöjning, liten rygg eller dyl i ett kärr
bevuxet med ljung, ene o. dylikt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölta, 'lylta'

hö'ltfa :an Svenskögps s:n

= upphöjning, liten rygg (Frosta h:d

i ett kärr bevuxet med lyng ene o. tylstt

ɛ hö'ltan (intill Bylycke men å Bönhults ägor
Långarods s:n)

12/36 C. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyna v.

hyna, hýnor, hýnte

kuppa ihop av köld,
rysa

han stou dar o hýnor
dar behöver änte seda o hýna, nor
vi har o fjälna må

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hysa v.

hyna - er - de - a - nt

frysa

paugen staur ude å hyner, må nävana i lämmerna,

de e ente de nåd å staur där å hyna.

sådden sto han i gaur. osse å hynde.

han ha staud å hynt nu så länge.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x/ hjna, v.

hjna - er - de - a - nt.

drat sig

de duer inte å staa å hjna.

han bara staar å hjner, får alltid hob.

vi sto å hjnte tid sin fick de gaa.

nu ha du staad å hjnt så länge så.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyna

kyna², v., kypa ihop av rädsla eller av köld. kýnor. kýnte. kynt.

N. Rómm.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyna

hyna

= yla, gjväga sigu i ovädret

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hugna v.

Hugna

= knappast vilja göra det. Tycka det är otrevligt.

7000:4 s. 728

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʉ̯ŋa-n-or-na 'hynda'

hynda

Hör

FROSTA

№ 270

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyba = -d 'kupa (potatis)' > kypa

N. Rörum, Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyba ~ ~d

x hypa vb

~ pæror

kupa

№ 506.

S. Rorum ~ Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hypa
v.

hỳba -a -ad

kupa (potatis)

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hypa, v.

pärcam kallas ett sånt sätt som en hybar pärr må.

- Kupa 4127:8,40.

hybas
om dä blej meed bröde i pärorna
sin di vd hybada fek di... 4127:41

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hypa

hyba - r - a - ad
hupa

ja faur hyba präerna oar ja.
ja hybarr mä hacka.
naur en ska hyba mä hacka kan di va lättare i racr
vi ha allaï hybad mä arr.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hypa, v.

hyba - ar - a - ad.
hypa till

de e tid å hyba pärorr
ja hybar bra de dom.
on faur tvånned hyba dom.
ja ha hybad må hacka.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hypa

hỳpa -ar -a -ad

kupa, om potatis

hypa pantóflar

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kypa

kypa

= kypsa et: kii pa-

kaiš e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyppa

hyba, -r, -d = kupa

Var du hybad pärorna?
Har du kupat potatisen?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyppa v.

Hyba

= Hyppa, tui notatis.

1000:4 s. 128

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kypika

i förb. sala kypika

ett slags kasaspel med kort.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hypon

hybon

nypon

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek

hebaték -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek

hybatéḳ, -ad. hypotek

(Hypotekshanken i Lund; hypotekslån)

di stǫ́gta hybatéḳ

Hurva

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek,

hebatek, - ld s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek

Hybbetek:

= Hypothela

7000:4 s. 128

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotekslån

hebeféksláyn, -ed, pl =

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kypoteksl[a]n

kybatéksl[å]n, n.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjpska
v.

hippska-z-a-ad
snygga

ja hippskaz snart te me lid.
ja hippska te ad lid ude i krong i gàur.
ja eka hippska te lid i etuan.
ein faur ja hippskad å ippt.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyska

hipp<u>ska</u> - ar - a - ad sk = sj-ljud

snygga

de va faselitt som hun hipp<u>ska</u>r opp. där enge.
hun hipp<u>ska</u> opp. ude i kreng i gaur.
mådro hun ska hipp<u>ska</u> de ad.
hun ha hipp<u>ska</u>d varre nu en van.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Svensson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyppärder, s.

hybeared

redskap vid potatishyppning

4127:6.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra s

hyra, -an, -or, -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

hyra : när en person blir
skepplåad : i förb. ji sin hyra

hon ga en sin hyra då
han hörde jenom bägge
öron.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

hyra, hyr, hyrde, hyrt

hyra

han hyr på en án plás

vi hyror

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyra

lyra, lyrda, lyrt

lyra han lyr

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

hýra sk ég (hýr, hýrde, hýrt),

hýra sig in; inackordera sig.

Gårdstänga.

nån fek líga der, a nån fek

líded a hýra sk ég. (näml. vid

besök hos tösspågen)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

hyra, hyrde, hyrt

hyra

Nr 4506 Bosjöklöster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra in sig

hyra sig, hyrde sig, hyrt sig

hyra in sig (hos någon)

hyra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra út

kyra úd, kýrde, kyrt

di kyr úd te sòmarjæstor, o
so bår di i bygghùsed.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyresfolk

hyresfålk, -ed

han ha hyresfålk o tøj

om en person i Köpley

o tøj = och så vidare.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörta

försiggkomma, vrena

det var sin pängana var

hörta

[x] lyrle a.

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyrk, a.

hyrk = frisk och duktig, käck.

Då e hyrka pauga,
vajjlls Trplls.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hysa

hysa, hysta, hyst

hysa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysch itj.

tysch

= Säger man då man vill ha tyst.

1000:4 s. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frösta hd

Aug. B. Lantz 1931–32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kysk 1

kysk-en-a-na

träkil skomakeriterm.

skomagare hade många kyska
ajn liden kysk te amau ako.
di store kyskana te karasko.
kysken satter i ve vrestorna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hysk

hysk - en - a - na
pojke

sekken liden hysk.
den hysken jär ente gott kjöb.
sådana hyska kan näck göra yde får se.
di hyskana stau på änna överallt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sones on 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hyss

hys, -ed, pl =, -en

spratt, snedsprång

hitta på hys

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss

hyss, -et, -en = spektakel

va e de nu för hyss du
har för de?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss

han fick ta blej å va pau flar hyss.

= .... hitta på fler hyss.

3717:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyss

kyss

= okynne = pojkstreck

e(är) du nu å(och) hittar

(hittar) på kyss ijänn(igen)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hys

hys

di hade hit på nad

hys

f. s.

Fulltofta m.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyss

kyss, -ed, = -en. (Pojk-) streck, punkt, skälmstycke, odygd.

dai gloṭana kiṭa dä beṭtœndiṭ paa kyss. ja, u dé ịnte nœṭa k. nœ, d'e laia k.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kall. & Munk. Kyp OZ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss s.n.

hyssed

'hysset'

"a° han jore de ena hyssed
"alle de andra .. "

S960:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyss

hys, n. = skälmstycke.

på akʃónen hær nære te stórmsa sau
ja på et sòlit hýs.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup 1880. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyss

kyss

= odygd e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugss

Hogss.

= Spektakel.

1000:4 S. 729

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyt̲a sɐ, -t̲ɐ, hyt̲ v. 'reda sig, ta sig fram *hytta sig

Hör

FROSTA

G.-dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hytta, v.

hytta-ar-a-ad
reda.

ja ha faud läst me de å hytta me sål.
ja hyttar me hälst sål.
han ha hyttad se sål allti.
ja ska försöga å hytta me sål.

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hytta v.

hytta - ar - a - ad

reda.

de e bäst naur haur å äjn hyttar se.

glöttana sådе enge å hytta se säl.

di fau hytta se säl om dana.

di ha hyttad dom säl länge.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kytta

hytta - ar - a - ad

reda

de e bäst naur haur å äjn hyttar se,
får feck fattia hytta se hår di känne.
ska gamla hytta se säl e de klödded.
manga ha kännad hyttad se försudan hjälp.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyfta, -r, -d = reda sig eko-
nomiskt

a san ha mäcke å han
hyftar sc.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tygtka

tygtka om se säl
= taga vård om sig själv

3715:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lystta v.

Hystta

= klara sig själv. Även: "Behystta" se

7000:4 s. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hytta sig

hyt̲a se̲ (-r, hyt̲a, hyt̲)

verb: reda sig

ha̲n hyt̲ar se̲ bra̲

Hörby

FROSTA

G. Lech

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hytta sig

× hytta sig

hỳta se = taga sig fram.

so fṛk val slæbaen hỳta se so gọt han kaṇ.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup 1880. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyttika, s.

höttika - n - or - na

skjul el. bod.

de va en nätt höttika han slad opp.
den höttikan e hönsen i.
de e rahänt mä höttikor. å ha grej i.
ha ha dú i alla höttikorna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höttika (hyttika), 'hytta', Äspinge sn

Frosta hd, Malm. l

Sc E. Malmkvist, Upps. SOA 2369, s. 1

OAU elym reg

I.H. 1962.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø̂vel-n hø̂vla-na s. 'hyvel'

hyvel

Hön

№ 270. FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyrel

hövel, -en, hövla -na

höv̆el

flyg me hövelen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hǿvel ~ hø̆vl, -en

hyvel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hyvel

höv|l -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyvel

tövel -en (tövlen)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövlen 2a na Lyvel s.

Lyvel

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóvel hóvlen hóvla na hyvel s.

hyvel

№ 506.

J. Rõum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

høvl (-en, -a, -na)

hyvel

subst: hyvel

G. Sallerup

FROSTA

Q.dr

M 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuyvel

hövel, -en

tuyvel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyvel
s.

hövel

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövel, -en, -ar, -na (ö som i höra) hyvel

har du någon hövel?
har du någon hyvel?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk

hövlebäyk -en

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfvelbänk

hövelbäzk -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyvolbönk

hövlebæzk, -en, -a -ana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyvelbänk

Lövelbagle

3

Nr 272 b N. Rörum, Frosta b:d

G. Lech 1916. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø̄vlebænk -en -a -na s. 'hyvelbänk'

hyvelbänk

för

FROSTA

№ 270.

G. Lech 1916.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk

hövlebäzk:en :a :ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyvelbänk

kyvelbänk

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

Nils Nilsson

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk

höbalbägge

O. P.

Härlegen.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk;

hövlebänkj, - en s.

- a, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk

hövlabänk

P. J.

Läs: höblabänk

№ 1072.

Fulltofta sn. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tuvelbänk

hövlebagk -en, -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø̀velbæ̀nk .-en-a-ana. hyvelbänk.

Skarhult ˋ – ˊ

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänksdubb

hövelbænksdøb -en-a-ana.

hyvelbänksdubb. järndubb. som vid hyvelbänken fasthålles. dl. som skall hyvlas.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hö̀vla -a -ad

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyrla

kø̲vla -ar -a -ad.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyvla

skvla - r, - d

ja ska skövla au dåren
på en skänlöckan

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövla ~ ~d Lyvla vb

Lyvla

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla;

hövla, -ar, -a, -ad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

$h\underline{\ddot{o}}^{2}vla$ - ar - a - ad . hyvla.

$\underline{\ddot{O}}$ Jädstänga

Skarhull

Ö. Sallerup

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Östa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövla

hö̀vla ~ hö̀vla, `-ar, -a, `-ad

hövla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyvla

hòrla, -ar, -a, -ad

lyvla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövla, =, -d v. 'hyvla'

hyvla

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hövla -ar-a-ad. hyvla.

Ö

Järdstinga, Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Forts.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hövla - r - d : kan även betyda
att en person tillrättavisas
av annan.

di hövlar på en förgäves
men de gör ingen nytta.
de tillrättavisar honom för-
gäves men det gör ingen
nytta.
är han hövlad?
är han hyvlad?

Halland och Blekinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hu

i utn. koma i hu, komma i hög.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hö

i förb. koma i hö

de komor ja so gråt i hö.

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʉ̄. häg. i förbindelsen komma i hʉ̄. häg
komma i häg. ~~Allm. i Forsa t. d~~ Gästr. m. fl. se nedan

1. ja komor so got i hʉ̄ di (dem)
Gästrtänga

2. de komor ja so grant i hʉ̄. Hammarlunda.

3. äuratåled kómor ja ente i hʉ̄. Norlunda.

4. ja kómor ente i hʉ̄ nom. Högsrör.

5. ja komor i hʉ̄ hʉ̄sed, men ja
kómor ente i hʉ̄ hànom. Skarhalt.
Forsa

№ 277 & 512
J. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̄g II

jå̄ komon got̄ ikū̄ nå̄rstrym̄

Jårstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

hög

hww: kama i hww.

Munkarp

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup 1864. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåg
s.

ku

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höga sig

Lucas Lid

= ge dig lid, ener vän.

La lideē

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågad

hågad

han va inte hågad för det.

S. O.

Låneord.

Målets egna ord är sägad

Repp-Lån. Ib sinnet

(sägad)

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931. 1.1.

Lyhyen.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hågad a.

Hågad

= Har lust att göra det.

1000:4 s. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåjkommen

kukómen
som kan gøtt minne.

kan e mèed kukómen.

277 Lyby, Froste hd
1. 1. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukónnen . hågkommen, tom han

gott minne .

Lyby

han e mēd huskónnen .

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hökommen

hukommen - a = när en per-
son har gått minne.

au

så gammal han e så
mal' häväll ö hukommen

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† högkommen

Inkomna

med gott minne, minnesgod

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu t. ön an

i håg komman, ha gått mina
mina god

hör t. an du va san

hu t. ön an

× håglommen

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528 Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkommen

hukåmmen - na - ke - st

minnesgod

hade en bara vad hid mäz hukåmmen.
sämma e så hukåmna, de e bra.
för va en ju hukåmnare en nu.
de e ente alldi di ängste e hukåmnast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukámen, -ed, -na adj. 'minnesgod'

högkommen

ja har vad meed hukamen far man

nar en e gamal glimer en fort

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk'åmen (al: hukamna)

högkommen

adj: minnesgod

ja har allt vad se huk'åmen

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukånnen, -a = hågkommen

han e så hukånnen.
Han har så gott minne.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hrå hrå itj.

Hä, hä

= Ja nu ar det tid igen.

1000:4 s. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hål/, -ad; hål/, -an

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

.. men en jore enga sansjelda hål å
påda nör frōd i

4127:38,22

håled, b. s.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol, -ld, pl. =, -en

kyka ijénom et hól.

ellen hal etc.

den va skaind hál.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -ad

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -ad; pl =, -en

hål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hål

s.

hål, -ed, pl =, -en

2 dem lila anen pa förmen va et luded hål

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s.n.

hål

"et hål ſpa var ſia påta-
ged ---"

s. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -ed, pl. hål, -en

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål. -et. hål. -en. hål.

Hammarlunda. Skarhult. Hurva. Högaröd

bara et hål. Hurva.

Ja hål

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål s. u.

kål

"där di hade båad kål"

H123:C

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, ~~håta~~ hål s.

= hål e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål ed ~ en Hål s.

du ha jo ~ på hösorna, tys.

Hål

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -ud, -en

han har hål på baj med

S. O.

Frosta hd.

Löberöd sn.
№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -ad, pl. =, -en

bara hål.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål -ad; plur =.

Nr 4330 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål;

hol, -ad s.

hol, -an;

ja har hól po

hosan;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

M 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål -ed, -en s. 'hål'

hål

s.

/H hol ed. N. B. som sig

i riktigare.

№ 275. FROSTA

Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol, -ad, pl. hol, -an

Slogstorps by.

hul etc.

Hammarlunda by.

hål: Tångelsås. Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hul, n.. pl. =

Hammarlunda by.

dær e húl i bó̲n̲æn, sa
vá̲n̲æd læ̲n̲o̲n l̲ú̲d.

1953. 6072. Hammarlunda, Fosie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål. ¹ad. pl. =. ¹an.

di slå hål på en åuna a
tapa ùd en del blå.

Nr 4810. Bosjöklosters Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål:

di skola va vida åna ud
i håled
(uml. stenarna i bakgrunden).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål. -ed. hål. -en, hål. hål s.

Holmby. Hurva. Borjöklosters. Lyby.
Gårdstånga

bara hål. borna hål. Holmby.

de rena hålad. Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hạl adj. 'ihälig'

× hål
adj.

№ 275. FROSTA Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hål
adj.

hålɛ̈r - a - re - st

i hålig

där e ẽjn håler bög.

där bor en kårre i den håle bögen.

här e flär håla trä.

dinne e hålare, här e jyppst.

tro där e bole i di som e hålast.

Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɑ̣L-t-a, adj. 'ihälig'

+ hɛ̈l
adj.

dɛn va hɑ̣L i dɛn æ̣nɛ̣ æ̣nɛn

Hör
FROSTÄ

G. Lech 1916. 9-de

№ 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håle

adj.

hålt = djup

du faur ta di håle fallikana

best. f. pl.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål ~~hål~~ adj.
hål-a, - hål8 = ihålig8.

de va hål ingei.
träd va raint hål8.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, n.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

håla, -an, -or, -orna

håla, hålighet

Nr 4506 Borsjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håla s.

håler

'håler, hälder'

"sura lerjeda håler e ante

nåd å ha ..." 3973:28

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

hål̲a, hål̲an

L. M.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål -ar, -or, -orna.

möss hål. Kän i Fennep
kin l.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål a n hål or na hål a s.

hål a

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål -ar -or -orna

en jyb hål

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål-a -an -or -orna. hål.

Skarhult
Holmby. Hurva. Ö. Tallarp c.

svenälen i hålan. "Sven Nilsson i hålan", en åbo i Hurva, så kallad för att åtskiljas från två andra med samma namn i svenälen på båken och lillsvenälen.

M 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål² el. hål². -an. -or. -orna. hål, s.

förbjudning.

Hunva

.M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x håla
v.

hàla -a -ad

göra hål, urhålka

sa hala di ig di kala
" glöga.

O.H.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håla
v.

hålfa, -ar, -a, -ad
urholka

ma dån (rogén) hålar en fråsko

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål², hålar², hål², hål² v. håla

urkalka

ja håla dom o tålde dom

(d. v. s. träskorna)

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

hålad (fpa.)

'urhackad, urgröpt'

"a den va hålad i den övaste

ännen -- "

4048:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

Håla

= liten dal.

1000:4 S. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, vb.

På de vised kömme vi te å
jöra mässt barrketäässko,
fässten alle ä lättare å
håla i . . .

1977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Hin) håle

Hale

= Utropet: "Hin Hale"!

1000:4 s. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålenvind, s.

hålenveng - en - a - na

virvelvind

där kom en hålenveng å to höed.

dän hålenvengen färföllde haila sobningen.

de e rälitt å komma mod hålenvenga.

hålenvengana soba jämt där di dra fram.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hålet

a.

hål(a)dor); pl. hålada

hålig, gropig (om väg)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålet

a.

hål-ad, neutr. =, pl. -ade

hålig

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålet a.

Håled

= Buktig smitar

1000:4 S. 129

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälig

hål·ad . adj.. hälig, med förkärlek.

hær lɑu et hús hær öpe ; dær va et
hål·ad a knöided lergål.

Ö. Skrö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta ..

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håhig

håled

ex. dä e sånn håled väj.

= oländig

4044:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålig

håled

ex. ja töss du känne fåra vägen så
den ente blaj så håled.

4044:11

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håled

kälj

Där står en gammal håled
pil på skrå

N. L. Olsson, Må pilepiba.
s. 50.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål. -ed. pl. =. -en

hushåll, family etc.

vi e tvåu hål.

1947. 4237. Höör, Skosta hd

håll

hal, hålad

de e hint hålad ån.

det är åt andra hållet O. Å.

Härky sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hal, -ed, pl =

håll riktning

de ha krit på nåd hål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll
s.

hol. 1ad
håll, riktning.
sa pègte han et hól ---

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll (s.)

hal, -ed ; pl =

riktning

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll s.

e. hon fick sänt håll i roggen.
e. hålle kännor må vessa mållområn.

4065:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hål

paŋ laŋt hål M.P.

№ 1072.

Fulltofta sn. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

håll;

hol, - 2d s.

—?, - ln,

ja har sänt

hól i sjan;

— Är väl hol som avses!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1.1.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

d

hål, -et

avstånd, långt eller kort håll

riktning

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häll s. n.

Häll

'Sten, trädrot o. d. som man kan fastna i på sjöbotten'

3263:35

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåk
s.

kol. lad
riktning, kåk
mod bröstonpa kolad te
(Brostorp i Gudmuntorps sn)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

håll

= grepp

Han gällde som betrodder kar

— — — — — —

kom ing i kommunalen

— — — — — —

Där fick han håll om pränga

N. L. Olsson, Nykommed

s. 25.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

håll - ed. en = hållplats om
sjukdom'

där hade di sitt håll.
där hade de sin hållplats.
hon hade håll i roggen.
Hon hade håll i roggen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll s. n.

hålled

'hållet'

"ad andra hålled mot mödding-
en"

3739:11

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåll 4.

Hall.

= Stygn. Ja har fund "hall" = stygn i stan.

1000:4 s. 730

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål²a . -ar . holt . holt . hålla .

v.

Gärdstånga . Holmby . Hemmanlunda . Hurva .
Skeglinge . Skarhult . Borjöklosten . Högseröd

Imperf. även hål²de : Gärdstånga . Skeglinge
Skarhult
Borjöklosten
V. Tollarp

hol²a va lig²a . vidmakthålla .

holt te gå²a = hålla till godo . Hlm .

№ 277 & 512

Kosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòla.

hålla II.

so hòlde di dom i nǽven.

Skarhult

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927

Foote.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hòla, -on. holt, holt,

h.p. holt, i'mperativ eg. holt!

sin har de ènte blad holt va

lìga = underhållet.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

hàla, halt, hàlad

hålla (still)

han hält o syp (höll o fostade)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

hàlen i förb.:

hèla hàlna vèjen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

pret. holt

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

i bet. hålla på princip:

dan va en dél au di

gamla som holt hoört pa dé

(kåmf. vanan av regelbunden kyrko-

gång).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålla: hållen

hàlen

ansedd (för)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

i bet. rasta. stanna till:

i jèdeya dan hólt vi álte.

d: på landsvägsfärden till Malmö & Lund.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålla
v.

(Imp.) holt du bäna dina ög
ifrån, a sa gåk!

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålla
v.

hàla, halt, hàlad

d. hòla, holt

di holt husolonska fordom.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hola, -or, holt, holt

hola ve ligga = vidmakthålla,
underhålla. Tillägg 1956.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hòla, -or. holt, holt

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

håla halt håled

håla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hò̲la, pret. hò̲lde

Nr 4407 Hörby, Frosta hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, (tonn) haulad hålla
sup.
låta det vara mycket

de tonna haulad mot
fyran

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

håler

kören håler ilen o värmer

lägger

o. s.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

hòla pret. hòlde

dær holde di sódent fànlit
alá om nætorna.

1946 Hörby Torsta hd
4407.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hålla, v.

hala, halt, hàlad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

hållor (pros.)
håller

"får de hållor ute"

3810: 12

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

håut ʃa (ʃnat.)

'hö:u ʃa'

"nå:r de håut ʃa å bryda"

3810:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll a

hå̄l̄t brā̄ ma
höll sig till
han hå̄l̄t brā̄ ma u̇t̄
fr̄ā̄n t̄u̇m̄m̄a

S. G.

Ryhov sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v. 2.

hålt (prät.)
'hå'
'hål'

3212:7.

"om en hålt en skalad ton
träsläng mot trösten"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåla v. 3.

kållt (prot.)
'kôll'

"som kållt den ihoba .."

3739 : 15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935 39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåla v. 4.

Kåll (imperativ)

'Kå'

'Kåll

2951:22

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935.39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v. 6.

håle (prat.)
'hö:lo'

"di håle får ad de va bra
å tvāta i bäcka..."
4125:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v. 7.

hållen (sup.)

'hållit'

"får alla skälle en unte kän-
nas hållen saint" 3739:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haulla haulld : hålla
Den sistnämnda formen är lika för håll
och hållit.

han haulld där han
länge å väl.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla

haulle - pret.

... men de haulle fått ute fär
vanlit leggeri.

3715:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

de va sämna sån ente hållt se raina.

4066:24

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

hållen nu te goe å tau kagor!

3703:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

..å dä bont en om tännen å en hållt brännevin te dåm ...

4066:30

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

... å den hälle di fär å va bättor

4127:2

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

övorromsploana hålls jäu å va bäst.

4127:9

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla före

daj haulle allti före
= de höllo alltid före

3808:9

antaga

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

dä haulls aitk i var rode

= hölls

3717:34

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, Hl

haula

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

hållt te mä" (prat.)

'höll sig med'

"å hållt te mä" andra mansfolk"

3960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²la hå²lde hå²lt hålla hå

hålla

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hò̲la . hó̲lor pl. hò̲la,
pret. hò̲lde

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. hålla

hàula, hàulda, hàulad

háulor

~~hould~~

ja hàulda sa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. hålla

hàla, hàlda, hàled
pr hálor

kàntorna skole halas mód

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hålla, hållen, hålt, hålt

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.
K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

...så-n kånne halla lajjen vass.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, ob.

Hon hallt kåren höjt
sämm te hoded å lo
kåren padra nør på . . .

10977:1⅘5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, ob.

Männ enn känne ju halla
stekkhåled nödlänna rajjut.

[om sädbärgning]

1977:18:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

De fekk åpstjøbaxren halla
te goe mā.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

Meattan halle vi pau mä
länngar, älla blajj äftemiddes-
bajjded rajjnt fåer lanngt.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

De varrsta i sprauged å
va sämm hallar pau å
ta mallen au inc e ett
ennda or: dämm.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla, ob.

De jällar i halla rämmpan
rag i svängana

Talesätt

10977: 10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, v6.

... å där lennge dajj halla
te goe å ställa trässkorna
...

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla(på),
26.

... så ja hallt pau vär skoleda
aued ijønåmm, ...

10977:20.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkka (på), vb.

... ve Pärt Artarr, darr kried
hallt pau då.

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla efter

hala åta

hålla efter disciplinera (t. ex. barn)

hōns o.s.v.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla efter F

hålla äte nan = 1/ tukta 2/ köra när-
mast efter någon

M 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. ackunk.

L.A.Nyrup. Nrfp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla efter

hola äta

han va stäj a holt äta folk.

[illegible].

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta fäst

håll fast

håla, halt, haled, halen fast.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. s. Mus. k.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla fram

hala främ

hålla fram

Särskildt i fråga om dopförrättning:
vem halt en (pilten) främ? = bar honom
till dopet.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Halt. Mnsk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla fram

hålla fram

hålafram

framhalane, framhalen

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. & Skrnk.

L.A.Nyrup. Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla igen

hala yén

hålla fiolbuka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla ihop

hala hål

hålla samman

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med

hola mé ella hòla me

= taga parti för

àla holt di me mé

M. O.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola på, put. holt på

vi' holt på hèla vintaren

(hänl. med konfirmationsläsningen).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hålla på

hålla v.

= vara nära att ---

hållor jaun (gras.)

'hållen ja'

"hållor ju raint jaun å jär-
dorva de arme Regen"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hålla på hålla v.

= vara nära att --

hålle på (prat.)

" hölla på "

"får vi hålle på å åle sul-

släppe ... "

3884:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hålla på hålla v.

= vara nära att---

hålle på (prat.)

'hölle på'

"så vi hålle på å ble mål-

raslåppe" 3739:73

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hålla:

hä̲sen holt på a ràmla

J: vår hära att ramla.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hålla sig

hålla v.

hålt sc (prat.)

'hõll sig'

"de kallas får gränsloåk å de hålt sc ..." H125:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hòla se = styra sig

han kane se dòlit hòla se
for a la blé a grina .

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig med

hålla se mã

4127:8.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till godo

van nu så goa å hålleu te goe.'

3703:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla ut

hola ud (holor. holt. holt).

hålla ut. hålla på. uthärda

Skarhult. Ö. Strö

de ha ja vad me a dansad ve

majstången a holt ud hela nåtta.

Ö. Strö

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla ut like

hål¹a ve li²ge, underhålla,

vidmakthålla.

gam²la hu¹s, nar di hol¹es ve li²ge,

so kan di vå¹ra lö¹ge.

Borlunda.

Da. holde ved lige.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla vid like

moren ha alldi vad en
dåkti männisja som
hållt hused ve lige

= underhålla, vidmakthålla

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Da. holde ved lige

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla väl

hola vǽl, holt, holt

om flicka: tillskaffa med

han holt vǽl me den ena

(d: dottern)

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållande
a.

hòlane

pågående, i hållande

i förb. en hél hòlane dá.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållband

hållebånn - d - n
inget band.

han hade enged hållebånn pàu na.
hållebånned ha ente vad stark.
här e enga hållebånn på nåd snart.
hållebånnen bresder.

Nr 1785 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hållen

hålen

hälla (hällandet)

löven e gö man hålen e

båtor (att lösa är bra, men att hålla

är bättre)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall fast

hällfast

s.

hällfast; järnkrok som
användes till att hålla fast
trän i huggstocken med

a

b

Slår man med i ett
hål i en stock som
träet vilar på och a
håller träet.

Timan i Hörby
Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållhake

hållhage, -n, -a, -na

de e ain bra hållhage.
det är en bra hållhake.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hållkarl

hålkar, -en

karl som håller hästen o dyl. på
gästgivargård

ang. hålkar pasa Gösana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållkarl

hållkär-en-a-na

skjutskarl

får i varden, di som hållt jeskivare skuss hade hållkär.

dän hållkären skälle ställa om skussana.

jängbarj i hörby hade hållkära.

di gamle hållkärana skjuss får kangen osse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållkarl

ånge hållkar

en person

ånge hållkar hade vad hållkar hos jeskivare jängbarj

så kalla di nom ånge hållkar.

1947 1795 Ö. Åsarne Foster.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållkarl

hål-kär, -en. hållkarl, en som sätter (satte) in de resandes hästar i stall å en gäst-givaregård.

Hurva

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.
Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällkarl

ajn dräng o ajn håkkar

10650:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hållna a.

hålna

hel (plenastiskt)

de har rejnat hela hålna höstor

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållplats

hólplas, -an

för tåg, senare också omnibusar

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölgris, -en. hällkjut. gästgivarekjut.

Hurva

Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hólgaspèŋa, -ana, hälleskjuts-penga.

ersättning hie den som hållen gästgivare.

skjuts eller hälleskjuts (hólgais)

so skole di hid a betåla hólgais-

pèŋa; de va héla hórva som hade

hólgais.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Foota

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållstall

hólstàl, - en. Hall vid gästgivare-
gården, där resande kunna sätta in
sina hästar.

Hurva.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållstall

hólstál

di sate hèstana ig pe
nàbostœlen, ègan dœr ble
bojt hólstál (kyrkstall)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kållstall
s.

kólstál. -en

fäbodstall. skjutsstall; t.ex. på gästgivaregården och vändskes eller i köpmansgården i städerna.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hålnikla v.

Hålnegla

, nysta på nystspinne "

1971:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hälskorpad

hälskórpad pl hälskórpade
mod skorpan lös från mallen (om
brödkaka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hålskorpigt

halskärpad

av bröd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målkorpigtt

målkårped - a = när skorpan
faller från brödet (se skarp-
löpet.)

nästan alla bröksagorna
hlag målkarpede.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålskuren

hålskåred - n - a - re - st

undergrävt

gåled e hålskåred.

bagarmen e saint hålskåren.

sin ona blaj hålskårna e de vanskelitt å kölna i dom,

di blar hålskårnare ätte hänn au röddeganga.

där som e hålskårnast för haitt vär eng.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålstörta

× hålstöta s.

vanned står blankt i spår
å hålstörter.

N L. Olsson, Di fäste Gidon
1
s. 55.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålbörta

hålbörta. n hålförtor-na:
fördjupningar i vägar eller
mark.

där e dänna hålförtog
så där e så nöjd å fjärn

x hålstörda

hålstyrta

= fördjupning i vägbanan.

ex. där e så fullt av hålstyrtor på vägen.

" vägen e så hålstyrtad så en håller på å välta när en kör.

4044:10,11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålstörig

hålstyted

= hälig, oländig

ex. vägen e så hålstyted så en hållet på å välta nåt en kjör.

4044:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsön

hälsön

f. V.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

fulltofta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålt × ~~hålligt~~ ;
adv.

holt i frasen
blesa hólt : blåsa
upp till regn ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålt, a.

hålt

dyadert.

de bläser så hålt ude.

de kommer så hålt i fram auen.

de ha allti vad så hålt åd aukanten.

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålfåm - ma = hålig

den va hålfåm enge i.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltom

ain håltåm träståck

4127:25.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. hâltom
ihâlig

hâltom hâltoma
hâltom hâltoma

de e hâltoma ingi

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hål tom

hål tom
urholkad
svärm va hål tom

L. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltom

haltóm, adj.: "håltom". ihålig.

Borjöklosten

igen e haltóm.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltom

håltom, håltomt pl håltóma

ihålig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hältom

haltóm

ihälig

den va haltóm ögai

(om en gammal pil).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hältorna

hältörn

ihålig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltom

håltom; om t: ihålig

tråd e håltömd.

Tråd't är ihåligt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haltǣsla

× håltängsla

håltängska, grovtängska.

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålvinad

hålvinad - a - re - st

insjunkna kinder

fjäringen e bå tannalös å hålvinad.

di blaj hålvinada naur di e tannalösa.

e di gamla osse blar di hålvinadare.

di som ha stora käftaknöpka blaj hålvinadast.

Ö. Kyringe

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i 1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålväg

hålvägj. -en

hålväd-

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvåg s.

håvåj:-en

et. där e ain håvåj som sjär ijenom backen.

4044:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålögd

hålÿad - a - ze - st

håler vid ögonen.

hun e mager å hålÿad å blegnosad.

Jösez blaz kveckt hålÿada sin di blaj jutta.

ätte hånn blaz di allt hålÿadare.

di somhalajt manga glötta jrau blaj hålÿadast.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hån,
a.

haun a.

haunt n.

ledsen, otrevlig, förlägen

ja blé sa haun,

da va sa hánt,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Låv. adj.

~~haunt~~ håvet

n. haunt = förargligt, snopet
förnärdeligt

de va letta haunt.
det var lite förargligt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hain

Haun

= Hain

1000:4 s. 138

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna

kåna

= kåna e

Rep. - kån 4 Mål:t egna
reb är spe.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båna

bauna, -r, -d

du behöver väll ente
bauna dåded.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håna v.

Hauna

= Hånå

1000:4 S. 738

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånàs

× hånas

minste storsonen

ja far hånàs

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Fjästad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hång

hang

= hungrig och mag

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Häng, a.

hang - a - ke - st

ging

han kan va så faselia hang.
di a hanga bägge.
hun a näck hängare en han.
hun ha ådminstone vad hangad.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

hångel, s.

hangel – ed
flört

De va faselidt hangel, de tryder ente
tro de hangeled kan vara för hönn.
hangel där ychåna.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hångla, v.

hangla - ar - a - ad
flörta

di sto ude ve jörnan å hangla mä en an.
han hanglar ältas osse.
di kånna hangla naer som.
nu ha di hanglad näck dinne gangen.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångla v.

hangla - ar - a - ad

flörta

i jeftes sto där tvau ude ve lestabben å hangla.
di sto där å hangla så länge ja va oppe.
di ska väl stau där om kvällana å hangla.
di ha staud där titt å hanglad.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hångla

hàngla, -ar, -a, -ad

kurtisera

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hångla

hàngla, -ar, -a, -ad

flirta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hånglesnuta

hanglesnuda - n - er - na

fjäskig pers.

där fe den hanglesnudan så han ble läuten

hun lier ingen delli hanglesnudas

här a ju nåck så hanglesnuder kan blaj borådda.

hanglesnuderna faur ju by de där de bär se.

Nr 1795 Ö. Esninge. Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* h ånglesnuta

hanglesnuda-n-er-na,
fjäsk

ha a du får en hanglesnuda.
hun ble galen pau den hanglesnudan.
dellia hanglesnuder kan drya au.
hanglesnuderna faur gau hem da aitt.

Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hångligj

hangled - a - re - st

känslig för flirt

de gamla lived. kan va så hangled.

att gam. ordst gamla katta kan osse labba melk.

gamla kan osse va hangleda.

au gamla e väl gåbba hangledare en tjäringer.

i blann ängre e vesst ente kara hangledast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hånt

håunt . adv., 'hånt: försmädligt adj:

N. Rörum.

de va håunt .

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur

hår s.

hår

di hada haur o nail
som vi sjuk

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hår, -ud

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haur, -ad, pl =, -en

hår

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.

haur-ed

haur-en

hon ha så° granut haur.

3809:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s. n.

haur

"fint som ett haur"

3810 : 12

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haured

'håret'

"knöded sedtje tånn i hau-
red pän ..." s. 19

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haur, -ed

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår

kaun, -ad

V. Gärdet.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.

hår, -ad

hår

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936. 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafr ed

hår s.

hår

№ 506.

J. Rörsson Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår. s.

haur. -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallarod - Onsjö

L. A. Nyrup 1878. Munkeg - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haur, -ed, -en

haured gaur au.

håret faller av.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.n.

haured

'håret'

"så to de fyr i haured på fjigan må ... "

3212:1t

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hår s. 4.

Haured

'håret'

"Rea haured"

'Reda håret, Ramna sej.'

2732:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

Svan-ed

= Svär, Svåret -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

de va på en haur när

= dei var mykei nära

en alykab e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

Haur

= Hari, hunuchari

1000:4 S. 738

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, s.

Haured, ..., hade honn
sjead i mittelen.

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mogig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måra

maura - r - d

i förb. 'kalva nöt, kära ner.

gifta så det rätte maurar

nör.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håra

haura, r, d

v.

katten har haurad nör
på soffan. håra
katten har hårat ned sof-
fan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɑ̊urbɑ̊un -sd, =ɪ -ɛn 'hårband' hårband

LÅ: au

J. J.

N. Rörum

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tårband

Laurbärsmad

'Tårbandet'

1732:7

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. hård

haur, hart, hàura
hàurara, hàurast

bárken (av fästa = Rhamnus frangula) skola
va brá för de som hade led hárt
liv
hárt bry

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur, haura hård a.

hård

di vahaura o stikada

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haur, hart, hàusa

hård

de hárt o hòga i (om eke)

Nr 4506 Bosjöklöster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haur - a - re - t

hård

skårpan e blajn så haur.

haura skårper e besvårlia å tågga.

di blaj haurare om di fau legga.

övarskårpan e haurast.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häid

dat. sing. häure
hårdhet

ja do i mä häure å fe lid ånnan.
ex faur ta de di häure osse nån gang.
hun ha tad de di häure å javad glöttana au.
där e ajn som kan ta i mä häure.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

hår mutt hårt

pl. hårra

hård (adj) hårare hårast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gård, a.

Gaur

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haur, -ar, -ast, -e

Je va den hauraste pajg ja hva sett.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur ~ t pl. ~ a^{2} hård

da va ~ t som staŋ

hård

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård adj.

haura (pl.)
'hårda'

"som va laja å haura ve sitt
fälk..."

3960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård ...

haua

'hårda'

"lerklåmpana va sa haua

å stamma"

å

3973:8

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haur n. hart pl. häura

hård häurare häurast

de ände e hôven har hárt de

före varka án

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haur pl. hàura

ja hün va haur

(till sinnes)

O. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård;

har, -a a.

hort n.

da va non fäslia

kägor sa hära;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har-t-a adj. 'hård'

-au-

hård

№ 275.

Harlösa

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɑ̣ur (hɔ̣rt, hɑ̣ura)

hård

adj. hård

Gudmuntorp

FROSTA

Q.ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärd ej.

kan

"Får äta ber den får kan"

4123:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håur. håunt. håurs. hård. hård
a.

gärdstänga.

de va en håur smål för mäj
(ett svårt slag; om en familjesorg).

№ 277 & 512
I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̄ur. adj., neutr. hå̄ut, pl. hå̄ura, hå̄d. hå̄id 2

Bosjöklosten. Högsrör. Skarhult.

neutr. hå̄ut, hå̄t, såsom adv.:

de ha tå̄d hå̄ut.
nar de blå̄uste hå̄ut. } Bosjöklosten

i Bosjöklosten: hå̄un, hå̄unt

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård hård 1

haur hart haura hård Onsjö & Fr.
Hall. & Munk.
tac haur oæn stain
en haurkar (!) för smörja och möda
ökänlig 2) hårdhjärtad)
ta mot hård hand,
ta æ haurehan göra en kraft-
ansträngning. (Vi hade inte fat
anvendes endast i oförsörd bemärkelse.
Ed. äldre fauel) jort ed oæn inte ja
hade taad æ haurehan æ rat
pau mædd. - Na man hade vi inte
faud betalt skatten, oæn inte ja
hade æ haurehan gaud te Nöil
fe[illegible] æ faud haurom te tarva mæ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 32 Skånska Landsmåls-

föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård a.

haur, adj., n. hart, pl. hàura

1. hård, fast som yttre egenskap.

2. känslolös, hjärtlös.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård 3.

haur, -a

den igestäcken, e haur.
den ekstocken är hård.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laid ovj. 4.

haur

"--- får den e haur, men mallen
e myg---"

3213:9

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård adj. 5.

laura (pl.)

'låda'

-- där va många laura bröskalka -- 3213:7

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåd arj. 6.

kaura (pl.)

'kåda'

"ad jälk kanne jöra te kaura
så varken kullor alla kud
bed på dom..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43 Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

Laur, Laurī

= Lråd, Lårī c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931.37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåld
a.

kål

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård a.

Haur

= Havd

7000:4 S. 738

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håda.

Haura

= Haurda

1000:4 s. 738

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hårdhand

hårshån

också vanl. hårdhandske

ta i ma hårshån

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håårdhand

håurehånn
allvar

ja tar au håurehånn å köber en tröja.
ja to au håurehånn älla hade de ente blajd au,
en eka ta de håurehånn i blann.
han ha fad de håurehånn å kuad na.

.№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdhand

han tå i räktit mä hanrehänn
te sist.
taga i med händerna, 3809:45
händhandskarna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oböjl. s. × hårde hand
hård handske

hàurehan

ja blev vål tvózen te o ta i me
hàurehàn

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhet

kåunhed, f.

hårdhet, känslolöshet, hjärtlöshet.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhjärtad

haurjártad, haurjártada

hårdhjärtad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hårdhållen

hårhålan; pl. hårhåln

svår att hålla (om häst)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ô hårdhållen

hàurhå̀lan, pl. hàurhå̀lna

hårdhållen, svår att hålla (om häst)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhänd

håurhänt

håurhänd pl. håurhända

hårdhänd

Nr 4506 Bosjöklosters, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårhänd

haurhänd,-a

han e så haurhänd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håthänd

häurhänd - a - re - st,

hårdhänd

här e nån özka som e så falia häurhänel.

di ansa väl ende säte ätte di e så häurhända.

di e häurhändare en di förstau.

di som e häurhändast kan da litt nåck i blann.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhänd

haurhänd, -a

han e så haurhänd.
han är så hårdhänd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhänt

hårkhænt pl. hårkhænt

hårdhänt

hon va sa flyjane hårkhænt.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h i

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhänt

hon e så hanshänd så hon passar
ente te å passa sjuga.

3809:40

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdknoppig

hårknorped - a - re - st

hårt stekta

där e blejn en hårknorped skörva på präregrödern.

präerna ha staud så di e hårknorpeda.

de länger di stau på spisen da hårknorpedare

di som e hårknorpedast faur en döppa i melk. (blöj di.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårdkokt

hàurkòkt pl. hàurkòkta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkokt

hårkokt pl. hårkokta

hårdkokt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkokt

haurkokt, -a

ägget e haurkokta.

ägget är hårdkokta.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkuad

hàurkuad-a-re-st

hårdagad

de va en räli ånge så hàurkuad.

sämma e så hàurkuada.

sämma töser e hàurkuadare en jänga.

di som e hàurkuadast e ende så gott å styra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkuvad

hàurkuad -a -ze -st

hårdagad

räli ånge så hàurkuad

sämma e så hàurkuada

fösen e hàurkuadare en prängen

hun ha allti vad hàurkuadast

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdmjölkad

2
häurmelkt

adj. svårmjölkad

Åspinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdmjölkad pa.

haurmålkad

"hon va så haurmålkad"

3739:71

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdmjölkt

haurmèld-a-re-st

hårdmjölkad

faseli ko så haurmèlt

sånna kreg e så haurmèlta

de e knappt di kan dra melken au di som e

haurmèltast.

№ 1795 O. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdna

hàu̯rna, -ar, -a, -ad

hårdna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårdmackad

haurmackad, -a

au.

de va ain haurmackad

kanalje.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdnackad

haurnackka
?
= skyvsinnad
t. den e så haurnackka så han behöver
aga.

37/7:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdnackad pa.

haunackad

"men han va haunackad, så
han betjände enta en dån ..."

3960:49

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdnackad fa.

haurnackada (pl.)

'härdnackade'

"ad jälk kan va så härd-
nackada ..." 1960:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdsmält

hårsmält

hårdsmält

Nr 4506 Borgjöklooster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårfläta

hårfläta ; -an ; -or -orna

fläta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haårfläta n haårflätor na håfläta

håfläta

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårflåta

harfläta -an -or -orna

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårfläta
haurflätta-rr, haurfläd-
tor, -rra
fösen hade ain lång
haurflätta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håfläta

hauflätta, -n, -or, -na

flicken hade en lång haar-
flätta.
Flickan hade en lång hår-
fläta.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårflata

Harflätta

= Harflåta

1000:4 s. 138

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håfäste s.

haufäste
hon hade fått mån slags utslått
(utslag, eksem) i såla haufästet.
3809:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häfte

häurfädde - n - a - na

hårlock

han dro en hail häurfätte au na.

han stängde häurfättern i omen.

dèr va flär häurfätta å lösna.

di häurfättana ramla väl au,

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hårfatte

hàurfätte - n - a - na
hår lock

di kläpper ju au kaila hàurfätta,
för to di vare pau haur enda hàurfätte
di flätta klockekjädper au hàurfättana.
nu e de ende så nodt om di talar en liden haurfätte.

Nr 1795 Ö. Fspinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1944
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårgäckad

kårgäckad a.

ja ble ~

klippt i kåret

№ 506.

S. Rörs ~ Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håŋkam

haŋkám pl. -a

Saktaget i denna form;

den genuina formen torde vara

haŋkóm.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvnål

håvnål -en ; -a, -ana

håvnål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härnäl

haurnaul

"ain stöppenaul äla haur-
naul..."

H048:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårpeka

haurpega - na = hårlaster

haurpegana hängde

nar får öronen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårpene

hàurpraine, -n - a - na
hårdest

Där va en hàurpraine som fe fatt.
Dän hàurprainen dros väl au.
Där e manga hàurpraina som gau au,
de e ente mèed mä hàurprainana.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta h:

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kårpenn

häurpän-en-a-na

hårpil

ecken häurpän den hun hade i håtten.

den häurpänen sto så höjt.

di e så krengsatta ae häurpäna.

häurpänerna prega hid å did.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

haursært (-ən, -a, -na)

hårsikt

subst: hårsikt

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårskäl ;

hàur gø̀l , - hd s.

bena ;

vil du lägga hàur gø̀l

ti ma ,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håskål s.

haursjäl-ed

du faur fjämma de får haursjäled
e så kroged. 3809:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håskål?

haursfäl

= hårbena e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håråskål

Hårskel

= Bena i håret

1000:4 s. 138

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårstrå

hàurstrâu, -ad pl = -an

hårstrå

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håstrå s.

haurstrau-ed
haurstrau-en

3809:18

Nr 3296. N. Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårdrå

haurstrau - ed - en

va e de för haurstrau?

vad är det för hårdrå?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårt
ase.

koort

den va en dél au di gàmle
som hólt koórt på dé.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt

packa hårt

4127 :22

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt

haurt . adv. hårt adv.

Skarhall

han bidor ute so haurt.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt adv.

hårt

"-- Kåmne väl inte ta så hårt"

3973:8

Höör, Frosta hd, H. Persson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt adv.

haurare (komp.)

'hårdare'

"så slo den haurare en om
annan lau jybt..." 4125:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt

Dar de hari ace de

= är mycket ledsen

för det e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt, adv.

Å enn lasamatta fråŋs
ovarr stuan mållåmme
dåranna jehk dåmme
harrt te senneges.

[bedömdes som högfärd]

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt, adv.

Dajj... e jäna harrt sledenna.

[om skäkteträ]

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ härtilla

häurdrilla-n-er-na

flätad hårknut

en kan saj en özka häurdrilla i nu,
de stårre häurdrillan va, de grannare va de,
nu ska di' ju enda ha häurdriller.
häurdrillerna sådde så grannt på hoed.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårtuss s.

haurtöss-en
haurtösse-na
dej sloes så haurtössana rög
omkreng.

3809:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårtuss

hàurtȯs - en - a - ana

hårtuss

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håsa
s. strumpa

hå̲sa, -~~or~~ -or -orna

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²sa -an -or -orna. hösa, thumpa

Gårdstånga. Holmby. Borlunda. Skarhult
Hurva.

Åren hösa: Hurva

de va jäklat fina² hå²sor. Borlunda.

slå² hå²san, fjärra! Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàsa, -an. -or. -orna. x hàsa II.

di kone fan hàsor an fiènna
di fèkte, man di va èkte
fèsta for hàsor. Skarhult.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

hå̀sa -an -or -orna

strümpa

jå̀ra hå̀sor, sticka strumpor

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håsa

hå/sa, -an; -or, -orna

strumpa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

håsa-n.-or.-na = en per-
son det ej är mycket med.

ack ain dänn håsa
te kar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håa

håa, -r, -or, -a = skrumpa

"färar du håor?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låsa, s. 1

låsa-n-er-na

strumpa

där e stort hål på låsan
faseli låsa, där e hål ufåra'tt,
ta låsan au ska ja ay grau dem.
di låserna gau i tu au oc säl.
en kan ju ende köba nya låser nu i gen.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x håsa 5. 2

håsa - n - er - na

feg person.

ack ochken ständi håsa,
kånne ende den håsan tro se så langt
ochka håser de manfolk.
di håserna ty ingen stäns.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Låsa, s.

Låsa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x håsa sl.

... å jore håsor
= stickade strumpor

4064:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håsa

håser strumpor

S. G.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Lyby sn.
№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɛ̨sa -n-or-na s. 'stumpa'

x hösa

För

FROSTA

G-dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

håsa, -an, -or, -orna

= strumpa

jöra paa ein hàsa

(= sticka strumpa)

d. Rörum (Frosta)
Lindero (Gårds) } som. 1918 F. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ste mor (= styvmor)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsa,

kåsa, -an s.

-or, -na;

stumpa,

han e sam fåd

i kåsa,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa s.

håsa (n - or - na)

subst: strumpa

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Fjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsar

× håsa s.

stumpar

ja måste dra håsar o skaf

ax mit o vira

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

hå̲sa -an -or -orna

Strumpa

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x o
håsa
s.

hå̲sa -n, -or

stumpa.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæsa (-n, -or, -na)

† hösa

subst: skrumpa

Gudmuntorp

FROSTA

Fr. dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hàsa

hàsa -an, -or, -orna.

Skumpa.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hàssa

Låsa
s.

hàssa -an -or -orna : stumpa

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Munkarp

L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa. s.: ~~göra håsor~~

göra håsor = sticka strumpor.

ja skalle göra håsor.

Jag skulle sticka strumpor.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa s.

låsa, -n, låsor, -na

stumpa - —

291:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" hösa s.

hösorna (bort. pl.)

' stumporna '

"

- du fann bästa av hösorna enga

du gav ung i stean ... 3739:27.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håsar

hå:sar

strumpor

han syr sål på hå:ser

O. Å.

Härlycn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsa

kåsa, kåsår

= skrumpa, skrum-

-par -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håseband

hàsabàn, -ed, pl = -a

strumpeband

får i världen hade de áldrig a
fègeklåvsa fa hàsabàn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɑ̨sɛ̨bɑ̨un -sd ;-, -sn 'strumpeband' × hôseband

N. Rörum

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hösband s.

hå̲se bö̲n

subst: strumpeband

Espinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Greta Gjötoft

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Håseband

hå'seban'n -ed, pl = -en

strumpeband

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håseband s.

håseband

' strumpband '

2951 : 15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håseband

hàsebòn -ad, pl. = i -en

1946 4518 Holmby, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håseband

håsebänn-ed-n
strumpeband

får hada di särkasimma å klavsa de håsebänn.
de va i haurdaslav di hade di håsebännen.
di geck ju titt å kappde håsebännedn.
di hade gramma flättada håsebänn osse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håsebånd

hàsebón, -ad

strumpeband.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsbandsstad s.

håsebonstaren

sabot: stället nedanför knäna där strumpebandet bindes.

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hösebandsstad

hösebännsta - en - ër - na

nedanför knäed där strumpan bands.

Tösen ha svirad bänned åd oå där e en jyb hösebännsta.

läppparna kan en komma länger ez de hösebännstaen.

naur di benger hösebänned hart blar där jyba hösebännstäer.

nu e där ju ende nåd å lannar te i hösebännstäerna,

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsebandstad

håsebånnsta - en - er - na
nedanför knäet.

töen svirar bånned åd så där bler en jyk håsebånn-
sta.
fägeklavsa som va smala ble håsebånnstaen jyk.
gamla, som hade braja bånn ble håsebånnstäerna slåkka.
nu ha di enga håsebånnstäer.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hàsefòrfòt

hàsefòrfòd . förfotning av thumpor .

Hurva

läs: hàsefòrfòd

I. I.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösegarn

hösegarn

strumpgarn P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hösegarn

höse gärn -ad

strumpgarn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²segarn (-ed²)
subst: strumpgarn

x hågarn s.

~ Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sista Östed.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsegarn

håsegårn - ad

strumpgarn

Nr 4506 Borjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håsegarn

håsegårn -ed

stumpgarn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håsegam

håsegåm, n.

allgam till stumpen.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsegarn s. u.

låsegarn

'stumpgarn'

2951:3

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsegille s.n.

kåsejillad
"strumpgillet"
= kåsemåle, sc d.o.

2951:10

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* håsegöre

hàsejörk ed
strumpstickning

... frèta aŋ daras hàsejöre ...

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håsegöre s. 4.

Håsegöre 9=1

"strumpstickning"

2951:1

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< hö ›

hösegörerska s.

hö "

hösegörerska 9=/

› strumpstickerska ‹

1951:1

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsegörning

kåsegörning 9=1

strumpstickning

2951:1

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Holger Pettersen 1935-38. Etn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåsehål

håsehàil-n-a-na

skrumphål.

hem ha gjort en sådden håsehàil.

den håsehàilen kan ju inte passa.

sehka håsehàila där e, di e ju raint oboda.

di håsehàilana kan en ende ay i hob.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Håselkona

håsekåna - n - or - na

kvinna som sticker strumpor

får va hått en özka håsekåna som sad mä håsejäre.

bonnatjäringerna gjenge de håsekånan mä ett knyde garn.

gamla håsekåner va remmelia de å jära håsår.

håsekånerna jorde vanta asse å annetröjer.

№ 1795 Ö. Kyringe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håsekrage

håsekrave - n - a - na

strumpkant

får slutta håsekraven ve knäed.

på di hemmagjorde håsorna va bara en emal håse-
krave.

håsekravana va gjorda mä qved å rätt.

såddna håsekrava ha di inte nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsekrage

håsekrave - n - a - na

övre delen av ett strumpskaft

håsekraven e de som e övanom håsebönned.

i en ullen håsekrave trivs lopporna bra.

nu havdar di när håsekravana ha de ska tjena de.

de e ente såddna håsekrava som di hade får.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåsekrage s.

kåsekrave

'strumpkrage'

1951:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Etn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× <u>håsekvinna</u>

håsekvinja, -an-or-orna.

kvinna som mot ersättning lagade
stumpor till drängar.

så va här håsekvinjor te a förstöda.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsekäring

håsefjæring. f.

= strumpstickerska.

Nr 266 . Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Käsemöte s. n.

Käsemöded 2951:10

"Kvällsstund då man kom
tillsammans för att vid en kopp
kaffe ägna sig åt strumpstick-
ning."

Nr 5037 N. Murkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-38. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Håsunda s. n.

Håseneglad

', strumpgarns nystanet'

2951:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håseskaft

håseskaut

Stumpskaft.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"håseskaft s.n.

håseskaft

'strumpskaft'

2951 : 11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̀se snu̇da (-n,-or,-na)

subst: strumpända

håsesnuta

dle han ta ẁhö̀b dine hå̀se snu̇dan

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G-d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låsesock

låsesäck

'strumpsock'

2732: 38

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"håsesock" s.

håsesäck

'strumpsock'

"en håsesäck a' fira pengä"

"(= mäkakare)" 3960:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsesockar s.

låsesocka

'strumpsockar'

2957 : 1H

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håsespeta

håsaspėdh, -an, -or, -orna

strumpsticka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsespeta

häsespeda-n-er-na

strumpetticka

ta en häsespeda å prycka pölsan mä.

här e en lös häsespeda.

ja har en ny gang häsespreder.

dissa häsepröderna e oliga grova.

Nr 1795 O. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsespeta

hàsespèda -an -or -orna

strumpsticka. Den enbart

spèda etc.

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsespeta

påsespeda
= stumpsticka

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håsespeta

håsaspéda, -an; -or, -orna

strumpsticka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håsespeta

håsespèdˌ ˈ-anˌ ˈ-orˌ ˈ-orna

stumpsticka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lå° låsespeta s.

låsespedor

'strumpstickor'

295 1 : 1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låsestickse s. en.

låsestickse

'strumpstickning'

1951:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. EFC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsestickerska s.

Låsestickerska

Strumpstickerska

2951:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håseto

håseto-ed
stickull.

får kånne tongen fau en mark håseto i skön.
da håsetoed va i blann bara laggatò
en kånne fau meed rålidt håseto.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höseto

hösetö. -ed. ull som skall användas

till stumpor (hösor)

Hurva

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Torsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×håseto

håsetø. -ld. strumpull. all som
avses att spinna till strumpgarn.

t. Löum.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Håseto s. n.

Håseto

'ull tii strumpor'

2951:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X/o hässa

hässa- en
utt. när di kör på svin.

hässa de, hässa der so.

så hässen ez. dragning åt ä.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håbba s

håbba, -án, -or -órna

sávlig kvinna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häbba - n
vikt

de e engen häbba om de blar så prenödad.
där ska va en häbba må dän ången de e säkert.
sådden häbba där blekk må dän glöttен.
dän häbban dar väl dröd.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haṣv en ²a na håv s.

håv (i kyrkan)

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̆ba sɛ̆, =, -d v. 'kuta sig, taga sig en kur' †hädda sig

mor hæ̆r gaud o hæ̆bad sɛ̆, hon va kvat

FROSTA

№ 270

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåbba sig

gäkk a' kräbba sx

= gäkk och lade sig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hråbba sig

Habba, se

= dagga sig "Skaug".

1000: 4 S. 733

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x häbba vb 1

häbba - ar - a - ad

slöa

ångana gaur å häbbar så di kommer väl fåz sajnt.

ja trodde di je å häbba fåz länge.

gack nu ente å häbba i jen.

du ha häbbad så länge så du blar ente raje.

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† häbba

häbba-k-a-d
ser sur ut

ha staur hun nu å häbbar får.
hun sto där ude å häbba.
la na staut å häbba de de gaur ye.
sin hun faur häbbad at bejde kommer hun.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håbba v.

håbba -ar -a -ad

ej göra vid vad man skall, söla

ha stáur dæ o håbar æfa
stat inta o håba udan jor vé
nad du ská

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håbbert

håbbort

= latin.

Lilaröd

Skarnarlunda.

Nr 3534 Frösta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häbbelig

häbbed - a - te - st

tafatt

tösen e häbbed, hun ved ente ha hun ska,

di e häbbeda di glöttana.

tösen e häbbare ex paugana.

hun förefaller häbbedast.

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Läbbskid

häbbeskid - en - a - na

sen kommen gerson.

naur blar en sådden häbbeskid färi.

dän häbbeskiden kom ente fäz en mässan va halgaun.

säddna häbbeskida gi se tid.

naur di andre häbbeskidana geek, geck ja mä.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häbbskit

häbbskid - n - a - na

slö. (senkommen)

de e ju en häbbskid haur en ha nom.

dän häbbskiden blar ente raje i da.

gu bevars får dellia häbbskida.

de e konstitt mä häbbskidana de gaur får dom osse.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håck

håk, -´en, -`a -`ana

håck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck

hæfz, -ín, -ana

J. G.

Cyhy sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håck 1

hak-en, -a, -ana

håck = Fårgårds häck (av t.ex. ligustrum
ligstorn eller dyl

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måck 2

hæk -en, -a -ana

hõhåck

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5.

hak, -'en, `-a, `-ana

vegnshäck

han lotta óp håken

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h i
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bäck

bak, -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck

häck - en - a - or: en slags
pinnhäck som används
att lägga ohöfors i till får
och hästar.

Lägg hö i häcken.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trækk (eu - a - ua)

subst: hāck

hāele s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck, s.

häcka - na ; pl.

vagnshäck

4127:28.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håck

hak. -en. -a. -ana. håck, vagnshåck

di hade liasom smau håka på
vojnana. Skarhult.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hekt. -en, -a. -and. häck:

// växande häck. 2/ vagnshäck.

Högsnäs.

№ 277 a 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

he

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck**

häck - en - a - na = trädgårds
och vägnshäck.

lägg häckarna på vägnen.
lägg häckarna på bolster-
vägnen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck, s.

... ällas hade-n länngar
vöjn å redia häkka ...

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håckdocka

håckadocka - or - ma = det
blir på hvet och bokter -
vagnar där håckarna vilar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håckdocka

håkadakk, -an, -or, -orna



Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̀kadò̀ka (-n- -or- -na)

hälledocka

subst: häckdocka

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häckdocka

häckadocka, -n, -or, -na = de
delar eller vad man skall
säga där häckarna på en
skörde- eller bolstervagn vi-
ler.

han körde emot sin häck-
öckan.

han körde emot med häck-
ockan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häckafylle, s.

häckafölle-ed-en

fullt jämt med häckarna. (på höstvagn)

här ble hailt häckafölle mä räjnahö"
häckafölled gaur nåck åd.
häckaföllen ha gaud mä".

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håckakrok

håkakrög-en, -a, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. häckstyrke
underlag för
vagnshäck

häkakrög - en

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèkakrög -en- a- ana. hackakrok.

stöd för vagnshäckar.

Gärdstånga, Skarhult

skobönena di hade sona höra

hörn me hèkakrögn. Gärdstånga.

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Mäcklock

hèftzakrög -en. -a, -ana

två (tvåkt) som sammanhåller hö (mäckarna)

S.N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håckkrok

hàkakrög, -en, -a, -arna

trä (krökt) som håller samman
höhäckarna

Nr 4506 Borgjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla, s.

hägla - n - er - na

häckla

på gamla ställe e vät en hägla i nu,
häglan blar ju ende nökkad.
får va hägterna meed i brug,
di behöver ende nånna hägler nu får tien.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœgla -n-or-na 'liuhächla'

hēckla
s.

Pör

FROSTA

№ 270.

G. Lech 1916.

G.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla s.

hägla -n; häglor, -na

3810 : 8

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häkla

häkla . n . or . na s.

Nu du häklorn ja'rning
te vi ska göra ve höred.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

hägla, -an. -or. -orna.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

häcg l/a, -an

P. N.

Lyhyen.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
1 s.

hägla -an -or -orna

1954. 4518. Holmby, Torna hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hägla -an-or-orna. hächla.
S.

N. Rörum
Ö. Tallemyr } allm. i Frosta h:d.
Skarhult
Gårdstånga

vi hade en hägla so hög lång, me
järnpiga. Skarhult.

№ 277 & 512 Frosta
I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häkla
s.
hägola, hägolan
L. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackla s.

hägla, -an, -or, -orna

linhäckla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

s.

häggla -an -or -orna

linhäckla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hächla
s.

h æ̀ ɔ̀ ɣa, -à an, -à arna
-ɔ

J. V.

№ 1072.

Fullösta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla s.

hägla, -n, -or, -na

nu får häglorna i brug.
Nu får häcklorna tagas i
bruk.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœgla (-n, -or, -na)

kåckla

S.

subst: häckla (om lin)

dɛ drǫ hǫrɛn zjœnom pa ɛn hœgla

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G.-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăckla v.

hägla, -ar, = -ad

hăckla (lin)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hægla (-r.- hægla,-d)

verb: hächla (om lin)

häckla
v.

vi har hæglad i da, ja hade flera

laka hår som lau o slængdes

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägla hägla

= häckla

häckla
v.

t. o. liv

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nägla, -ar, -a, -ad

nåckla (Lön)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
v.

hägla, -ar, -a, -ad
pass. häglas (liw)

R. T.

Härlig sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägla -ar -a -ad. häckla.
v.

Holmby. Hunva. Högsröd. Skarhult.
Gårdstånga

sin so hägla vi'n. so vre vi
ihop hören i räktia löka.

Skarhult. 1929.

hägla lin. Gårdst.

№ 277 & 512

J. Sugen 1927-29. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
v.

hägla -ar -a -ad

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla v.

häckla v.

häkla - te - d = linberedningsredskap. Beredningen efter bråkningen.

Ha ni häklad jär hör?
Har ni häcklat ert lin

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hũkla

v.

hœ̀ːgo l/a, -ˋ ar, -ˋ a.

P. N.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla v.

häglas, häcklas

"... så skulle den häglas"

3810:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägla, s.-d v. 'hädhla (lin)

häckla v.

Hör

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häkla, -r, -d häckla v.

i maren fau vi
häkla hören.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

bäckla v.

bägla, -r, -d = baktala

di rad där a bägla över
folk.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²ɔla

haːkla

haːkla ok

sːm vaː adː teː ɔ hæːgla

Svenskö̆ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägla, ²kan, ²krna käckla de

käckla (kn)

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. häckla

hägla, hägla, häglad

sm v fnga häglad blåmorna
an blan de hör

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla, vb.

hägla - ar - a - ad

repa lined från blånorna,

får skälla fjäringer samlas å hägla hör.
där blev snavs där di seder å häglar.
om di ska hägla hören rajn ska di va lid vanda,
sin di häglad hören ska den näcket.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla

hräzla, hägla v.

= hräckla et. lin e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kächla
v.

Kräkla

= färkala c

Rspr.-Lin: /fɛ̂ɾkɑlɑ/

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kräckla v.

Klåckla

- Försöka att göra en person dålig.

1000: 4 S. 733

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

träckla v.

Hägla

= Göra "dem" rent för spanår.

1000: 4 S. 783

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla s.

hägla, -n, -ar = bräda, varav en bit
har järntaggar ombr.
i en häga, för
tvinning av lin

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hächlefjäll

Häcklefjäll-
h-fe

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häcklefjäll

Dråd ad häcklefjäll

Nr 8400 Munkarp Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häcklepigg

hägglepigg -en, -a, -ana

häckeltrygg Trygg i häckla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägla sv. -kn. häckling (av lin)

N. Rörum; Ö. Tollstorp

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckling

häglig, -en

processen i linberedningen.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckling

hägla, -an

processen i linberedningen.

277 N. Rörum, Forsta hd.

1/1 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

hæ²ka plànta (æ²- ø²- a²) hägelplanta

subst: planta av ligustrum vulgare

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sigfrid Gjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håchaspole

hå²ftaspòle. -en. -a. -ana.

håchaspole, spole eller pinne i vagns-
håk.

Högsrød.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hädkaspole

hädkaspöke -en, -a -ana

spole i häck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† häckastång

häkastång-en hi-stänger

sak stake (stång) med borrat hål i

han säta se pa häkastängen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²kastöta

hå²kastöta -an -or -orna

= hå²kakrög, stöd för vagnshäcken

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

he

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkasula laëlesula s.

håkasula; stör för häcka-
kroken, bestående av en tråstake,
som med ett järn i övre ändan
var fäst i häcka proken och med
ett järn i den nedre tvärbom på
andra.
maur då vår riddbrå vår
där håkasular

Svenskköps sn. Frosta hd.

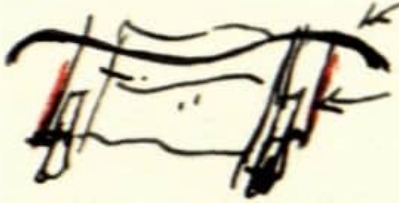
№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hackasula

hàkasøla, -an

*lön



hàkakrög

hàkasøla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœkavɔjn-sn-a-na s. 'häckvagn' Häckvagn

Hör

FROSTA

№ 27 G. Lech 1916. Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hädd

hädd - a - re - st
ansedd

ett gam. ordst. som människan e klädd, e hun hädd.
så kan hun bära sec åd, så hun blar hädd därätte.
ja, så kan di blej hädda de.
hun e bä kläddare å häddare en hina.
ja kläddest e hun, men om hun e häddast ved ja ende.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häffel

häffel - n - a - na

stycke

han flisa au en bra häffel kgyd.

han ble ve haika häffelen.

såddna häffla kosta lidi

di häfflana sagar på bössled.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häffel

häffel - en - a - na

stordstycke

hun skar au en häffel brö så stor.

paugen skrodde i oc haiba häffelen.

de gaur nu hår stora häffla om hälsch

häfflana fenge nåck ådgang om så varre.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häsel, (pl.) häsla

×häsel

sw skria (bird)

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*häffel

häfel, -en; häfla, -ana

stort stycke

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häffel, s.

häffel, -en, häffla = stor sak
(i jämförelse med andra
av samma sort.)

Honn hadde skåred
många häffla te bida av
vedbrysskrannsen.

Ja fekk enn stri
häffel te kråvs i Bya-
bakken i nått.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*häfft

häfort, -en, *-a -ana

Stort stycke (av något)

stora häfta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häffla, v.

häffla - ar - a - ad

stycka (skära)

han häfflar au de ajna steeked ätte de axra.

han e dåkti de å häffla au.

han ha häfflad au all ruen.

nu faur han häffla fram brökagan.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ta hå²te hå:t × ~~Sålota~~ ~~Sålota~~ ~~Sålota~~

hätta, hätte, hatt × läfsta vb

sluta pga

sm. klarna da o hätte

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråfta v.

Kråfta

= Fästa samman så nätt.

1000:4 s. 733

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häftig
a.

häfti, pl. -i'a

äv. = tvåa, skarp (konkret)

den va tvåa häftia vei

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kräfta

kräfta

kräftig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häftigt

hon blej häftit sjug.

4065:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hæ̲ṯe̲vä̲r ed

x häftväder s.

jfr v. x häfta

uppehållsväder

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²ta væ̀r (el)

× häfteväder

subst: uppehällsväder

I da e de hæ²ta væ̀r

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Fjästedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägen

hägor-(en) hägra -an

hägen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. häger

hägor, -n, hägra - na

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häger

hägor - n; hägra, -ana

häger

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæg en ~a na hägg s.

hägg

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägg

hag -

hägg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägg;

häfz, -en s.

" -a, -na;

nu kär hafzan

sad üd

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägg

hag -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägge

hägge, -d
koll., västligast av hägg.

hägged klämmar.
häggen klommar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägg s. 'hägg' (holl.)

× hägge

för

FROSTA
q-ch

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågge

hädzka -ad

SV

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hägge

hägh. -ed (äldre hägse), ×hägge,

växtlighet eller bestånd av hägg.

grenar eller löv av hägg.

Skarhalt.

ige a björke a äspe a löne a

hege.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Forts.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hägge

hägga, -ed

hägg (koll.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæg²trä ed ~ n häggträd

häggg

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kägna
v.

kèjna

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägnad

hägnad ~ hägnad -en

hägnad (inhägnat område)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häken.
a.

× se heken

Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häkta
v.

häjta
räcka, räcka till

da kom a mta häjta A. J.

Ö. Sallerup Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hākta

hägsa, -ar — -ad
räcka jõulå

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häkta

darr häjtar ente nåd

= där räcker inte något

darr häjtar ente nåd i de

i hushålled (hushållet)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häkta

häkta, r, d: förelår

de häkter ente må bojor
te den paugen, får han
Rädar ken annen får-
jänt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta

× hälta Vb

räcka (till)

då kom han lid hänta

det kunde något räcka till.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v x hätta

hä:ta, hä:ta, hä:tad

räcka till, vara tillräckligt

de hä:ta inte nå:d

M 3236 Sverskär.Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta ~ d x kåleta sk

r

kar r kla pæga

räcka, försla

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håkta

hàyfta , ˈ-ar , ˈ-a , ˈ-ad

förslå da hàyftar inte

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*häkta

häjfta, -ar, -a, -ad

räcka, vara försla

de häjtar inte

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. & v.

hãkta.

1. hàjta el. hæjta, -an,
-or, -na s.

2. hajta, -ar, -a,
-ad v. = fälla med håkta
el. hæjta o. s. v.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråkta

kråja, kråjar s.

= kråka, kråkor c

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkta v.

håkta, -ar, -a, -ad

införpassa: hakte

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läkta
v.

Läkta -a -ad

(Rep-lag)

di hade spått ad den va en
som hade bled läktad som
läde de nämned

J. A.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hākta
v.

hèkta -a -ad,
sâtta i' hâkte.

hèkta nom for dé'd e
èrte pe sin plá's.

Wyby

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kākta II

kan ud a kàkta -nom.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkta v.

Hästa

= Hästa en person.

7000: 4 s. 133

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hakta v.

Häfta

= Hakta fast med haken.

1000:4 S. 733

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkte

håkte, -ed

håkte (i Hörby)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hakta s.

Hajta

· Hakta. Hojta a hage användes i kläder. Nu tryckknapp.

7000:4 S. 133

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkla, v.

håjta = vara varaktig, räcka länge; dröja.

Enn gåsk seggarrättar
håjtar bara enn da får hanåmm.
De håjta emnta länge,
förenn dann kåmm fälle
testäs.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkte

Häfte

= Fängelse

7000:4 s. 734

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæl en ~2a na hål s.

hål

№ 506.

I. Rõum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tål, s.

Tål

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hål-en
håla-na

3809:46

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -en; -a, -ana

hål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

mål -en, -a -ana

mål (på fot)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl

hæil, -en, -a, -ana

1950 277. Ö. Sallerup. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ:l (-en -a -na)

hål

subst: häl

Pörby, Sallerup

FROSTA

G. Lech

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löl

Löl, -en

ja sa let vån båg i Lölen.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kål, s.

, kålan

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel, helarna

= häl, hälarna ~

Hammarlunda, Gudmuntorp

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hel, -en, -a, -ana

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel (-en, -a, -na)

hål

subst: häl

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål;

hel, -´ln s.

-a, -na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hęl[1] -ęn, -a[2] s. 'häl'

hål

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel. -en. -a. -ana. hål.

Skarhull, Gårdstånga, Hammarlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Foote

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hail

hål, -en, -a, -ana

hål

Nr 4343 Fullt ofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, 2.

hål = få plats med, hålla, behålla + ex. 3

Tårafjäringen lämna på gått maul, så hon känne knappt hål alla bären i mgtted.

Knapparna va an böckskarne, så de va svaurt å hål dämm på se.

Gåbben e så snaul, så ja faur allri nåd å hål på me. Våhajällesklät ha ja då mnte fand pan manga aur.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hälad

s.

(= helg). se * helgad, s.

Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälande, s.

hälane -d

mod

de ha ende hun hälane i se

de å göra

han ha åtminstone hälane

de å si i fram.

№ 1795;5 Ö. Esinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

†hälande

hälan
mod

han ha ende hälan i se te å si te nåd fruntömmer
udan där e bätter hälan i hinne.
han faur ta hälan te se de blar tvåmed.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälekar

häjlekar-ed-n
mes

en blar ende sluare ex en i å snacka mä ett sådent
de häjlekared jär enged beskä. häjlekar
såddna häjlekar kommer ende i skae får männen
c bara häjlekaren liadana gaur de bra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häft s.

hälen

'häfen'

"de e anendejon te hälen

an ställed"

3973:38

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft:

hältan fe jo stáu

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6.f. hälften

hälften

där e ente hälften av
va där ska va.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häfft

.. di vöjste hälten övanpå joren

4127:38,37.

hälten au havren

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælften ~~2~~ or na hälft s.

hälft

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt -en -or s. 'hälft'

hälft

Hör

FROSTA

G-dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâlft, s.

halt/, -an

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælt-en s. 'hälft'

hälft

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft
s.

hælt, -en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft s.

hälten

'hälften'

"to de iblann hällen skön-

mad å hällen södmelk"

H123:13

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælten

hälften

hälft

Svenskőps sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

b.f. hälften

hälften vid i Sön

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålpt s.

hälten, 'hälften'

"den sto liksom hälten enge
å hälten ude" 3739:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft s.

hälten

'hälften'

"å får de jaur han hälten å
tocl å hälten å lämmen"

3739:62

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

Svällten

= Svälften e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft s.

Fårremngan plåhka dajj
ju te hällen, fåssten de
va barra krøsen.

10977:1x 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

halten

dar flo halten an

O. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

hälften

hälften

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s hälften

hälften

strid ha hälften au na, han

ha ausad ig na (han har inlägnat

henne; om en hyda = kärestahäjan)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

hál̲ften

dær e hál̲ften sjén

J. O.

Cyhey sc.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften,

hälten s.

---- sa hälten

kånn va nök;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften. hälften. hälften

Hurra, Skarhult

ente stort mer en hälften. Hurra
en hänrz – hälften av vårt. Skarhult.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Vösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

hälften

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

hälften

du kan få hälften.
du kan få hälften.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hältenfasr ed ~ en hälftenfår

får, i vilket anskaffaren äger ena
hälften och den, som består bete,
den andra hälften

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälforänge (-n) + hälfsänd

subst: ändan i slutet på R krokiga fjälstreu

hälforänen den far läga i lid lager
den tål mair o koga (vid korvkokning)

Åspringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oböjl. S. *häll
(= i liggande ställning

häl

de står på häl

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*häll, s.

häll-en

tyeke.

dän tösen ha sådden häll mä oe.

hun ha allti hällen mä oe.

sömma ha engen häll mä oe.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, s.

(i bet. hälla på ben av hushjon)

se † hilla

Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. hålla
Slutning

hål-a -n -or -orna

sål-a gåsen ligor på tun hål-an

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla s.

hälla - n - er - na

sluttning

nära på hällan e manga urder.
hallgräins hälla va gul au kabbalög.
såddna häller e dår allti gott om urder grau.
di hällerna e gräsbärna osse.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla

s.

hälla, -n, häller, -na = sluttning

där e så branta hällor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hälla
s.

hälla, n, hällor, sa-sluf-
ning

där e så bränta hällor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hälla s
s.

hilp -an, -or, -orna
ett slags bensnara, som hindrar
kreatur att hoppa över

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, s.

hälla - n - or - na = lid eller backe

tjör nät nör för hällan
kör sakta med för hällan
(backen).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, s.

hälla s.

hæ̀l̲a, -an. = sluttning

han jo̲r̲e na̲n̲a kalbó̲t̲o̲r dæ̲r n̲a̲r̲a
pa hæ̀l̲an.

Munkarp

A 266 Onsjö & Frosta h r

L.A.Nyrup. Frosta

L.A.Nyrup 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla s.

hela -an -or- orna. "hälla": slutning

Gärdstånga. Holmby. Hurva. Skarhult.

M 277 & 512

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa

s.

källa

= kol -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" hälla s.

hällor pl.

'sluttningar'

" där e såna hällor å backa "

3973:17.

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæl̲a -n-or s. 'sluttning'

↑ hälla
s.

Hör

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæl̲a ,-n,-or s. 'sluttning, brant'

†hålla

s.

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
s.

hèl̲a -an -or -orna

sluttning

Holmby.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla
s.

hèla -an -or -orna
s.

Slutning

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

s.

hälla, -an, -or, -orna

slutning

raby hälor (Råby hällor) slutande

terräng mellan Råby o Lyby

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla Slutning **Lälla**, s.

hälfa, -an, -or, -orna Slutning
allm. i Frosta

ex råby hälorna } Råby Hörby s:n
råby hälor }
~~ávbóálorna~~ (~~Borlunda s:n~~)

1921 G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jfr hilla!

"hälla v.

"hälla genuint!, jfr hilla.

'sälla hälla på'

"du faur hälla koen faur

"älla staur hon ente" 3739:70

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla v.

hälla - de - s. = slå i

häll i kaffen.
slå i kaffen
vafärr hälldu ud ed.²
varför slog du ut det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, v.

hälla v.

hæ̀l̲a ; år. = luta.

o ja tiò̲de de va sam bò̲red hæ̀l̲de te dæ̲n si̲an. [T. t. 95]

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup. Munkarp

L.A.N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla v.

hälla - r, - de = sluta
välta mot ena sidan

de hällar skarpt.
Det slutar starkt.
Vagnen hälde på sidan.
Vagnen höll på att välta
på sidan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla v.

hälla, -de, -t = lägga sig,
luta sig.

ja hälde me lrtta på soffan.

Jag lade mig lite på soffan.

du kan hälla de lrtta.

De kan lägga dig lite.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, v.

hälla-or, -de = när en person
går och ser skenheligt ut.

han gaur där å hällor
på örad.

Han går och ser skenhelig
ut.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hål̲a -ar-a-ad. hålla. luta, slutta

Gärdet. Holmby - Hurva. Skarhult. Skeglinge

Bosjöklosters

han hål̲ar l̲id, luta något. Bosjökl.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fr Vosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, s.

hålla², -n, -ar = väckert sluttande
mark utan träd el. buskar.
Vårtan fri från tuvor och stenar.
Nauv vi va glätta (tjenkta) brugo vi
rolla tjenne paa dånn
slätta hållan i vaungen.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålla sig

hèl̲a sk

" lägga sig att vila ett slag ".

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

Häller

= luckar, slutkar e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœ̆la sɛ̆ ,= ,-d 'luta sig ,vila' † hålla sig

hon har gaud o hœ̆la sɛ̆

Hör

FROSTA

№ 270

G. Lech 1916. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”hälla v.

”hälla

’slutta’

”marken börjar å ”hälla ämna

äppe fran ”hälled” 3973:18

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
v.

hèl̲a -ar -a -ad

luta, sluta.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

vb

hàla , hàlda , halt

hålla (t. ex hålla ut, luta)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla v.

hällor

ex. de hällor så fe den ena sian å så fe den andra.

4044:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla, -r, -d = lägga hälla sig v.

Du kan hälla dig på soffan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. hälla =
lägga sig

hæ̀la, hæ̀lda, hælt

ja ja ble trǽtor sa hæ̀lda ja me hø

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²la, hå²la sk hälla vb
vila nj en stund

ja stolk hå²la mk paⁿ
raⁿnan maⁿ draⁿarana
boⁿ²la toⁿga

Svenskögs sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. hälla
luta

hæ̀la, hæ̀lde, hælt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla

hälla, hällor, - hällde. hälls

hon hällde kaffen rund

full.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hæ̀la, -or, hæ̀lde, hælt

1. hålla, om vätska.

2. inta., luta

1948 277 Ö. Sallerup. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla

v.

hälla, -ar, -de

de hälde vän på

de hälde vatten på det. t-n.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

fuktoften m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa
v.

hèlla, -a, -ad

(om våtskor)

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla
s.

hilla
(snara)

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

Häller

= dutar

7000:4 s. 734

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla s.

Hålla

= lid

1000: 4 s. 134

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz. 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll på

hål̲a på̲

hålla på (väpt)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla upp

hala åp, halda åp, halt åp

hälla upp (t ex. kaffe)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̱ḻę

+ hälle

i ullykchat hæ̱ḻę męn ję̱ 'herre gud'

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälle inca sjort

hälle min skårt.
usstat. intej.
hälle min skårt, där ha vi ad.
hälle min skårt nu fau vi nytt å veda.
hälle min skårt ockson gläje där ska blaj.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålle min skägg

hälle min skägg
svordom (utropr)

hälle min skägg här ska blaj nåd av enge.

hälle min skägg där ha ri ad.

a, hälle min skägg, engen ånner.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällekant

s.

hälla kant -an

randen el. kanten av en × hälla

(slutning)

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällenda

hällena
mot slut.

de e på hällena må hanom nu.
de ha vad på hällena länge.
de lier på hällena må maden osse.

e 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällerännan

hälleränna - n

utför

sin de börjar å gau på hälleränn

gaur de fort.

nu e de på hälleränna må varmen.

sommaren e på hälleränna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hällesvep, s.

hällesvöb - en
sista minut.

de va raint i en hällesvöb han kom mä.
nu e de smart på hällesvöben mä roliheden.
de geck i en hällesvöb å fau i hob brauded.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hällesvepen

hälasvèben

sluht

nu ska da snárt va pau

hälasvèben

(pitt: nu kan han snart inte 6. å.
reda sig längre).

Ja i dan tit: på hèlasvèban.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälet nj.

hälsk

'slutande'

"jorn e så hälsk så dån
e ente läu a gjöra" 3973:16

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hället

hål'ed(or) ; pl. hål'eda

lutande

där va sa hål'ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållig

hål²ad . adj. , sluttande . bränt!

Holmby

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällig

hälled

ex. vajalaved e så hälled å rälit så en
kan välta nar sån hälst.

4044:13

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällig, a.

hälli - a - re - st

älskvärd

de e en hälli människa.

sånna e så hälliа.

di gamle dög di va hälliare för.

di döcker di e hälliast

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällningen

hällningen = uppehållningen

de e mäck på hällningen
nä dom. (ett utt. när det
börjar svalna mellan ett par
förfalk, så att en bryfning
befaras.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållevråd

x hål-ved

Blir du stor en gång, min pög,
sha du ble ve ved.
Men la ble å va en mill
hållevråd pibesill!

N. L. Olsson, Nykommed
s. 36.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällörad, -ad, a.

haĺṛad adj.

" - a pl.

man brukar säga det om "läsare" "ad di ć haĺṛade";

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällörad

hällörad, -a = skenheleg

hon e så hällörad.
Hon är så skenheleg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälnton. pl.

se under ämtor el. äntor

Frosta lt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa s.

hälsa -an

na hälsan gø hälsa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa s.

hälsp -an

hälsa (god hälsa) hälsotillstånd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa s.

hälsa -an

hälsa (t. ex. god hälsa) S N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. hälsa
friskhet
sundhet

hälsa, -an

de e väl o ha hälsan

hälsan lega de pau bäken me

for fren (om unga flickor som gå runt klädda)

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, -an

hälsa s.

hälsa

ja i dag te hälsan

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa s.

du saje ud sån såla hälsan.

4065:33

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa s.

hon ha allti vad så kalen te hälsan.

4065:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
s.

va du allti ha vad skal
te hälsan.

4065:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa

s.

han ha vad dålig för hälsan i många år.

4065:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa

s.

hon ha så önntåli hälsa så hon
faur va så fårsekti.

4065:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
s.

hælsa

om ja har min hælsa

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa v.

hàlsa, -ar, -a, -ad

hälsa (på någon)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, hälsa på hälsa
hälsa på
ve hälsa på enandra

Svenskköp

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa v.

hälsa, -ar, -a, -ad

hälsa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa v.

hälsa, -ar, -, -ad

hälsa (på nöftande) Fega mössan av

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa

hèlsa . -as, -a, -ad, hålsa.

... dær va nan som ènte gød a hèlsa.
Gårdstånga.

didære jævra fæjlsana di hèlsar
jo ènte. Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
v.

di ånge va hän å hälsa pau i'attes.

3716:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
v.

ha du ente ved te å hälsa.

till barn som ej hälsa.

37/7:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

hälsa på, -ar -a -ad

1. hälsa på, besöka

2. hälsa gm att taga i hand.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på'

hälsa på', -a, -ad

hälsa gm att taga i' hand.

han kom a hälsa på me

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på

hælsa pæ̨

besöka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælsemor [svordom]

† hälsemor

a : hælsemor !

N. Rörum

FROSTA Q.-ch

№ 270. G. Lech. 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hälsing

: förb. hus i hälsingen

de far hus i hälsingen

= det går galet

även å i hälsingen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hälsingborg

hälsenbön ; ingår i svordomar,

såsom ja for hälsenbön

hälsenbón

Gårdstånga

№ 277 & 512 Frosta

I. Ingers 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsingen

hälsingen, lindrig sorndom.

å i hälsingen. 6. Sth.

å ja for hälsingen. Borlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälsingen

hälsingen, enkel tvordom

jä for hälsingen

nä for hälsingen

K. Strö, Skarhall.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsingen

Hällsingen =

~~Saan~~ (eufemism)

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälsingen

Dra ad hälsingen

Nr 8400 Munkarp Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsning

hälsning, -en, -or, -orna

hälsning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsning

hälsnæg -an

de va de fósta han bar fram hälsnægan

/ M.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hälsodag s.

hälse da-en-na

hälsans dag

föen ha då engen hälse da.

nänna hälse da skälle ded ju vad.

di hälse dana e onart yesädda.

dän bäste hälse daen e naur de e grannt vär.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam

hälsosam hälsosamt

↓ |

Repe - form

Men genuint: hälsesäm

J. J.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsosam

hälsosam -t

↓

Repr- form.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämna

Lämna v.

= Lämna, sälda stopp

- för -

gemint ?!

Andra belägg saknas!

J.J.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hämma v.

Hämma

= Hämma ex. klocket.

1000:4 s. 734

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hænta hænte hænt Lämta o.

sg. hántor

pl. ~

Lämta

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta v.

hänta

"di fenge hänta jorano-
ran å de i rapped"

3973 : 2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. hämta

hämta, -ar, -a

d. hämta tvåa måna

J. P.

№ 1072.

Full tofta m.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta
v.

hämta, hämte, hamt.

el. hänta, hänte, hant.

Ja va a hänte -nom i Lögstorp

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hämta

du kanske hämtade de sal

du kanske hämtade det själv.

S. G.

Frosta hd.

Lyby sn.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hämta

ja fauer hämta da nästa

O. P.

Häslby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hänta, hänta, hant

hämta

dar e inte mår a hänta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta;

hänta, -or, hänta,

hent; imperat. hent;

gau hö a hént an;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hänta - er - e - a - t

hämta

vi hänter ente melk så titt.

vi hänte i jäftes.

vi ska ente hänta i dinne ugan.

vi ha hänt melk på södergaur i manga aur.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häänta

häänta, -r, -d

Du faar häänta där.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häänta v.

häänta

ex. di måtte häänta diktären.

4065:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta

hänta

vi hänta da fram

i byn

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœnta (-r, hœnta, -d)

hämta

verb: hämta

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämta
v.

kènta . kènta . kent

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta v.

hämta

"dänn dan tröllad skåle
Kåmma o hämta ---"

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta

hänta, hänte, hant

han hade hent bägge

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta
v.

hènta, -or. hènte, hent

di har komed hid a hént me

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hẹ̀nta . -or . hẹ̀nte . hẹnt. hämta.

Hammarlunda. Borlunda. Hurva. Skarhult.
Skeglinge

di har kom̀ed hi̇d a hẹnt me. H.
fjọ̀ra te skọ̀ven a hẹnta brẹ̀ne. Borlunda
vi fạur astạ̀ a hẹnta en fạ̀je. Hurva.
di ska te skọ̀ven a hẹ̀nta brẹ̀ne. "
... so fek ja gạu te en fjila ẹ̀na ọ̀je
ve jæ̀jlrje jọ̀l a hẹnta vạn. Första
Gärdstinge. Skarhult.

M 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J. Ingers 1827

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta II

vi hänte pósten pa
östergården

även pret. hämte

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta, v. 1.

hæ̲nta. hæ̲nte. hæ̲nt.

mánen sa̲, ja skal̲e væ̲nta le̲t, te
dai feze hæ̲nt fál̲k. [T. t. 96]

№ 266 Onsjö & Frosta Hr. Cl

L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häänta 2

häänta, -r, -d, -s v.

var ska han häänta?
Var skall han häänta?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länta v. 3.

länta

"... du fann tvänget Rämma
å länta slabbet ..."

3739:80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta v. 4.

häntor (pres), häntar

"ja gaur dit å häntor kvällsmälk"

3759:69

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta v. 5.

hänte (prat.)

'häntare'

"så som sin höle säl a hänte dom ..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hänta v. 6.

hänte'd (prät.)

'hänta de det'

3212:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta

hänta

= hänta något

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta v.

Hänta

= Hänta något.

1000:4 s. 734

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta

som han hänta möre ve
vanmöllan i säckavis

10650:14

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen. hän. bort. hån

adv.

Gårdstånga

ja vet ente har di flytte hen.

Även hen.

№ 277 & 512.

Kosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån
ao.

hen

ofta i st. f. uspr:s „bort".

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hẹn adv. 'här'

hän

ja onras hạr dı hạr gạd hẹn

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
ar.

hen

hän. bort

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kån

Svente

= karlin

(Irving Löberöd)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån

hæn. (ældre hæjn evt. opgift s. Malm.

so gaur han da hæn te na o hælsar.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

L. A. Nyrup 1880. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kän ett.

hen

"fork ed te ä gan hen te
förstorsk ---" 3950:59

Nr 3057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän adv.

hen

"å driva dom hen i jäla-
den"

S 739:47

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

..så jinge daj hen (=bort) te sina grava.

3808:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tän adv.

hen

"å fjösa ilmarjan hen i en

krog"

3213:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän adv.

hen

haun den skåne gau hen

(hen)

3862:1

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän ado.

han en skälle hon

4066:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hän

bort

4127:35

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv. hån.

hän
adv.

Skeglinge
Skarhult

gak läzor hén te fjénstored! Skeglinge
hult.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hen, hån. bort.

Skeglinge. Holmby. Hammarlunda. Högseröd
Skånhult

har va de han flota hen?

Skeglinge

№ 277 & 512. Flota

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adv. hån

hån

han vel inte flöta hån

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hàjn

hän

haur i jösse namn ska di hajn bägge.
dän därna bystryggen e saint hàjn nu.
han ha vad hajn e bra taga.

ä

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän. adv.

hæn el. hen

bort.

formen hen förefaller mest genuin.

du kan flyta dan hén dæ̀n.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

Hen

= Hän. Där hen = hän.

1000:4 s. 123

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

Ennged kåjn ha kånned sin
ja prata sisst, å då fårstaun
I haur de bär hän mä grøen.

10977:1k 3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hãna

hȧ̀na, -n

får som inte blir med lamm.

P. A.

Höby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hãna

hèänfa -an

galltacka

förk även uttalet hèna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hãna

hàna, - an s.

hànor, - na;

fårtacka;

da va en gàmal hàna

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kåna

kräna

= får som inte blir

kravande

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hävna, s.

hävna-an-or-na

ogift gammal dam.

de e en gammal hävna.

här e fläre hävnor.

hävnorna e samlada.

dän äjna hävnan e får se säl.

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Svensson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hävna, s.

hävna - n - or - na

ogift kvinna. (inte fått barn)

en kan ente si de e en hävna får hun ha
känt ha di jutte dåja.

här e gott om hävnar.

hävnan har ad i blann bätter en di jutte

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²vna (-n -r -na²)

x hä²na s.

subst: gallsacka

ja sjöpte sjyd, de va sa frit o grant
de va au en hæ²vna

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hæna

hæ²na. -an -or -orna. galthacka;
Skarhult. Köby.

även = gammal ungmö, såsom i
följande exempel:

di rögar for möd. di gämla
hæ²norna. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hēna

hēna, -an

gammalt får som ej blir dräktigt.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hôna

hœ̂na, -n, -ar, -na = Saeka, som går
gall och aldrig haft kam.

Sällan, förmodl. utdödt

№ 266 Onsjö & Frosta l. f. Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǫ̈na -n-or-na 'get som ej haft kid'

† hänna

N. Rörum

FROSTA

G-ch

№ 270 G. Lech. 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häna.

häna - or - or - ora = ett par
som ej är dräktig.

ja slajta en häna.
Jag slaktade ett får som ej
blev dräktigt

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hänna

hänka, -an, -or, -orna

gammal kacka (som ej blir i ön)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hära

hära-n. hänor-na=gam-
mals får omlj här bräk
ligt.

hära
a

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăna s.

Hăna

= Djur som inte blir - dräktiga.

1000:4 s. 734

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händ, adj.

Dajj sämm va letta hänuta
å remma på nibarna sydde
säl darra klär ...

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända d.

"hände (frost.)

"när de va meed varmt så"

hände de ad di - - -" H123:8

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hända, hände, hänt

ske

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hända hända hant

hända, inträffa

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hände

da e nåd sm da hände

det är någon tid sedan det hände

A T.

F. Sellemp Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× händelig, a.

hämeli - or - a

duktig

han e så hämeli, så han kan
göra hå han vell
naugana e ende så hämelia

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœnęlz (-t, -a)

adj: händig

x händelig

Hörby

FROSTA

№ 267

G-ch

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*händelig

händeli pl. händelia

händig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× händelig

hänne-li

= händig

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånneli

händelig

Hon va en skickeli kvinga i allt hånneli, rättfram, gohjärtad å kristeli.

N. L. Olsson, Må pilepiba

№ 539. Holmby, Frosta hd. s. 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* händelig

händeli.

händig

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ händelig
adj.

händeli.

händig. skicklig.

Gårdstånga.

1939 272. Fortsätt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~händelig~~ händelig

händeli, -a = händig

han e så händeli te va
han vell vänna sina
näva te.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× händelig

~~händelig~~

hämeli-a = händig

han e så hämeli så han kan göra allt va han vell.

3809:40

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× händelig

~~händig~~

händeli, - a, - t.

han e så händeli.
Han är så händig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(handelig) × händlig adj.

hämelia

'händja'

"men va fälk hämelia kän-
ne de väl säl jöra ain löjta.."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händelse

händelse -en ?-or -orna
händelsa -an

de en värkali händelsa dé:d

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händelse

händelse

1) händelse

2) tillfällighet

de va en händelse at ja kom

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händig

"ländi"

= "ländig

Vard.: hänneli

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâne

Hêne

= Där hâne

1000: 4 s. 783

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänet
nn.

hénad
liksom hit hen, hån, bort.
åsa hénad

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänfrätt

hänfrätar etc.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²ŋa . ¹-or . ²-de . -t , hå¹ŋa.

Holmby . Gärdstånga . Borlunda . Skarhult
Högsrör . Gudmuntorp , Skeglinge .

hæŋa ihóba . hå¹ŋa ihop . h. stemman
fira hæŋanes , fira dæŋanes (böjan
av en gåta) . Gudmuntorp .

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

hänga, -or, hängde, hängt

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga
v.

hänga, -de -t.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jennsson 1918 F.Xc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga v.

(fol. för. hängde?)

1 hände (prt.)

hängde

"Kungen hände sc. c. cellen i sitt telefonrör --- " 3960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga v.

hängor (pros.)
" hänger
"jorden e så klibbed så den
hängor så rätt ve stena"
S973:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, hängde, hängt

hänga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga (or. hängde hängt) hänga sb

verb. hänga

de ha vål hafe sam hängor i hôb

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Greta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, hängde, hängt v hänga

pr hängor

de e ån som monképorna hängde

pau

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga opp sej hänga sej

hänga sej

hvitsan hansa hängde

opp sej

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, v.

haxa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, v.

bli hänganes
= bler hängande

3808:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, v.

hängor ve reskaben

ou jord som är våt o kumpad.

4127:31

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga med

nn börjar han å kämna hänga
mä sjön.

efter sjukdom. 4065:30

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, -or, hängde, hängt,

pres. part. hängande.

fina hängande, fina dängande ---

(böjen av en gåta)

277 Gudmuntorp. Första hd.

/ / 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga. -or. hände. hängt

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, hängde hängt

hänga (hänga i luften)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga v

hängde (pret.)

"å så hängde di spannen i
bränna --

H 123 : 8

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v hänga sig

hänga sa, hängde sa, hängt se

gåben hade hängt sa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga sig

hänga sa, hängda sa, hängt sa

hänga sig, begå självmord

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

ordstäv

den kom ente försent
/försent/ som skolle
hängjas (hängas)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

ä. hänga, -or. hängde, hängt

y. hänga etc.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga 2

hänga 2, hängde 2

arbeta härdigt

sitta:

de hängde 2

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga :

di hängde på en pälare.

Nr 7538 Skeglinge, Frosta hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, hängda

S. O.

Lyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känga

hänga, -or. -de, -t

Hammarland

Även uppgivet ss. åldre uttal fr. Östra Ry; numera ~~hänga~~ hänga.

277 1-5 Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga v.

hängde ihop (prat.)

"hängde ihop, förhöll sig"

"hönt de hängde ihop mä dan

känstie täcken ..." 1960: 80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, sb.

Nån stänns i hänga klär...
i skolan fanns ente...

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga ihop(a)

hæŋa ihõba.

de hæŋde ihõba, hæila gáuen.

kógsiod.

№ 277 & 512. Fosta

J. Ingus 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga ihop

hæŋa ihɔ̀b.

1. daj hæŋa ihɔ̀b sam ärtahälm.

(= är intima vänner).

2. ja kaŋe alri begriba har de hæŋde ihɔ̀b.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hallaröd - Onsjö

Hunkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hänga vid

hæŋa vé, hæŋda vé, hæŋt vé

vara fäst vid, hänga vid

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängandes/sissa.

"hängares

'hängande' 2732:2

"om en slo en äppad en "ägg

så blai han hängares"

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängbär, -ed, -en: hallon

e. där gått om hängbär?
är där gott om hallon?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänge s.

hänga, -ad

upphängningsanordning för fiskegarn under torkning

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läänge, s.

Länga

!

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hängebår

hängebår - Ln s.

hallon,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bergsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hängefly

hängefly, -ed

= gungfly.

N. Rönn.

№ 277 & 512.

J. J–s enl. A. N. 1934. Bosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängfly

hängefly, -et, -en = gungfly

där va så många hängefly så där va så fasst å gau.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x hängfläbb

hängeflæb

de e án som monléporna hängde pau

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängesjuk

2
hängesjuk, adj. "hängsjuk": missmodig,
kraftlös

Skarhult, V. Sth.

№ 277 & 512.

LIngers 1929.

Forts.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kängesjuk

hängesjug - a - ɛɛ - st

dustig

hun gaur å a liasom hängesjug
di ha vad lid hängesjuga allihob.
hun e naek hängesjugare en hina va.
hun ear hängesjugast ud.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångetrå

* hängetrå

Där e många hångetrå,
som bra gärna vill va må.

N. L. Olsson, Nykommed

s. 52.

hänvisat i bet. "folk som hänga med huvudet".

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hängflåbbad

ja ved enke va dåi va nuå na, men
hon va så hängflåbbad.

= hänga läpp 3809:28

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hängflåbbad

hängflåbad

med hängande läppar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Trängfläbrad

Trazfläbad (au. osäker)

med hängande läpp

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hl

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängig

hon hade gaud å vad hänged
en ti engan de bröd ud.

4065:11

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängkläde s.

hängkläe - ed. - en
väggbonad.

får hade di langa hängkläe på väggana.
här finns hängkläe i nu.
di hängkläen va bara smala.
hängkläed. va langt.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hängkäftad

hon va så hängkäftad å fjäsk.
= hängkindad

3809:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänglampa

hängelampor

hänglampor

4044: 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänglås

hängelås-en

hänglås

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänglås

hänglaus - en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæzelàus. -en -a -ana. hänglås.

Hurva

en fårli' grå hæzelàus.

№ 277 & 512

I Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kæ̆ŋkeläb en — häŋläpp

häŋläpp

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänglåsbad, pl. ~ lång läppad

~ lång läppad

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänglåppad, a.

hänngl̄åbad = hänglöppad, snopen, ledsen.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångmumad, a.

hånngmånnad = latsen, snopen,
hånger läpp.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hängrövad

hängrövad adj.; pl. hängrövda

nödslagen, angripen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hängrövad

hängrövad - a - re - st

nedstämd

hun va bra hängrövad naur hun kom i jen,
di ble väl hängrövada hina osse.
fjäringen va hängrövadare en fösen.
älla så skalle fösen vad hängrövadast.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kängsel
s.

kèŋsla

dön-kängsla

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bängejuk

bängejug, -a

hon gaur a e bängejug.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängesjuk

hängesjug - a: hönsjuk

hon gaur å hängesjug.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängsjuk

ja ved enke va dä e mäna hon
gaue liasom å e hängesjug.

4065:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägsla -an, -or -orna

s. trängsla vid grind gångjärn

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

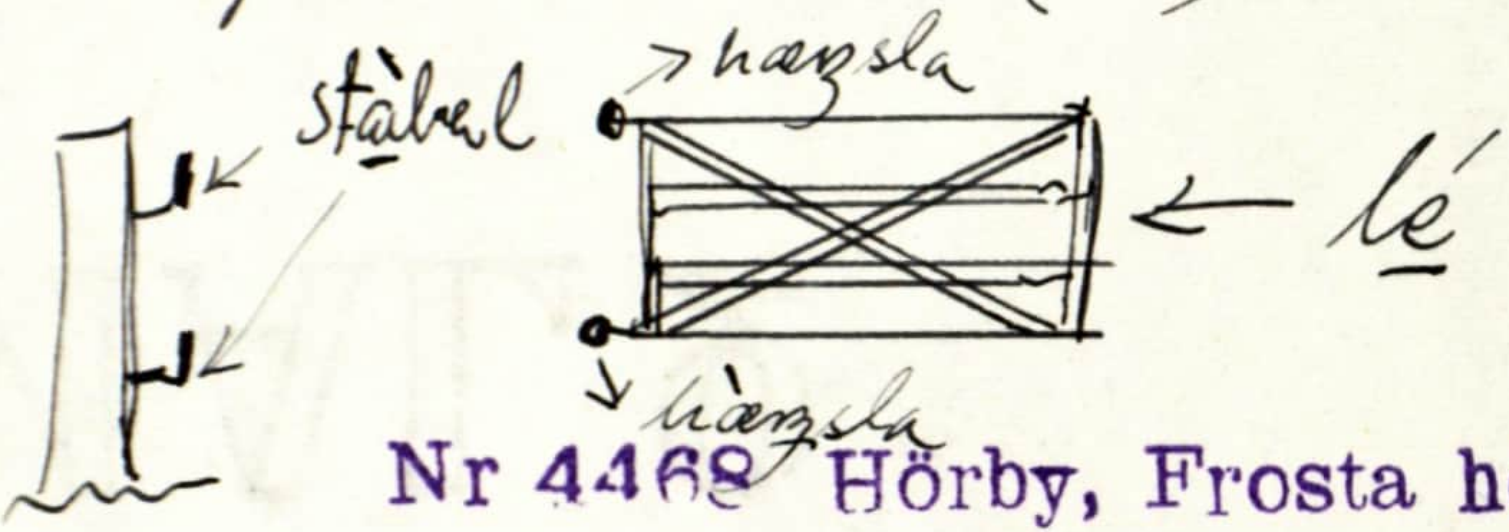
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängsla

hänsla, -an, -or, -orna

hängsla in grind (lé)



Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängla (s.)

hängsla, -an, -or, -orna

hängsla (till grind)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängsla, s.

hängslor, ob. pl.

på harv

4127:12

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hängsla

hàngsla, -an, -or -orna

hängsla (att hänga grind i)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängvingad

hängvingad - a = se ledens

väfär där du så hängvingad led.²

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängvingad

= krasslig

han har gaud å vad hängvengad,
så där ha enke vad humör ien.

4065:11

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångvingad

hångvenngad } = "vred, illa till mods

hångvénngad }

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängörad
hängörad - a: slåkörad

ja känne tro där vasn
järr han dan dä hängd
örad ut.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänanom adv. & prep., bortom.

Skeglinge

bydarstuan har legat her

hänanom de stora stålet.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hēne . adv.. „hänne“ . borta × hänne

Gärdstånga. Holmby.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927 Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
ack.

hène

borta

lita läzon hène

Hammarlunda

Nr 277 Frosta

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɛ̄ne . hånne . borta

hånne

Holmby . Hammarlunda

lita lægor hɛ̄ne . Hammarlunda .

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< häme

va e de som glimar däi hene

(= borta)

3811:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne

hene, adv. "hänne." borta

Skarhult. Gårdstänga, Skeglinge

lita hene ve slöted. Skarhult

de va en rysch hop folk dær va

hene. Gårdst. № 277 & 512

hær lau twau stele dær hene, som

e nöjena. Skarhult. Frosta

hene i stig." I.Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne

hæ̀ne . adv. „hänne“. borta.

dì· = ístenit.

Borlunda

ja ha en dò̀tor som bor i

à̀skered, ja ha vå̀d dæ̀r hæ̀ne

i tvån då̀.

II

№ 277 & 512.

Fosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene

* häne
ett.

Väckaren hene på skånken e nie.

N. L. Olsson, Di första fjeden
s. 33.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
dv.

hène
borta

hene va fjörkegåuren,
presís fjstor óm

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
adv.

hène ellen hène

borta

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
ast.

hène = borta

dén hène

han båda dén hène i flidera

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"hänne adv.

hanne 'borta'

"där hanne"

'där barta'

4046:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänne

hänne = där borta

hæne

han gaur där hänne

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Läne, adv. ~~häne~~

häne = borta

han ę där häne.
Han är där borta.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsyn

hansýn, -en

de fa ingen hansýn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån-tagen

hån̆tan , = medtagen, som har

= svårt för att röra sig

ja/jag/e(är) så hän-tan

i mina äjslor (axlar)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta
hänta, -a = lam

hon va raint hänta
i den aina sian.
Hon var alldels lam i
den ena sidan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånat

hånad hœnad

= i ostlig riktning

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät,

hénad prep. o adv.

"åt öster",

han gick hénad,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänad = granåt

hänad

han jeck hänad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänad mod kväll

han gjörde did hänad mod kväll.

3702:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänad

= längre fram

hänad i ingen

3702:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänad pau marenen

di känne ente börja fåren
hänad på marenen.

3702:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hãnad
= borkåt

× hãnåt

han ga en ain senkadus så han
flõ hãnad gåled.

3717:29

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänad

hänit

En löker precis de e hälad
van kväll, när en står på bron
å ser hänad prästagårns fålad

N. L. Olsson, Di fäste fjeden
s. 48.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånål

hvnål

= barlåc e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat

hemåd

= återvänd

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hänåd ad. bortåt

Gårdstånga

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hénåd. bortåt. kånåt

Skeglinge

№ 277 & 512

Forts

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat

hänad, ad. bortåt.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänad = borlåt hänåd

e de där hänad?
är det där borlåt?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hänät adv.

av: henad

hänad 'fortät'

"öppad mod midda å ha-

nad mod bräll ... 3866t:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt adv.

hänad

'bortåt'

"hänad på" allemiddan --

386 H : 13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänäd. ~~med dem~~

hänäd - mä dom = när ett par personer sällskapar, och man misstänker där är kärlek med i speled.

de e vesst hetta hänäd mä dom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

hær

adv. hår

hær e ryen ko på isen så længe

rompan e på lan

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hɑ̄r ~ har

hår

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*här hide

nar hìda

här borta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hār

hār

(soagton.)

3808:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”här ofv.

”här

’ fanns här len överallt ’

3973:80

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hær

hàn adv.

ard l hær nok

H. Areskoug 1924.

kär

P. Sallerup

FROSTA M 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hår i kryz

här om kring

N. P.

K'gby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hañ ;

hær adv. beton.

hær obeton.

han é han ;

han e hær ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 106 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här

här (obet.)

de ha di sajt héa mé

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här adv.

här

"har har vad bra fiske i
aur"

3263:3

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår v.

Här: Hårer

= Kärns på = Fintar på o dyl.

1000:4 s. 735

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hära, s

hära. -an. -or. -orna, skuldra, axel.

Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hära s.

bräj mällom hårorna

= bred mellan skallarna = axelbred

3809:38

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hära s.

hära - n
härorna = skulderna

en blar så trätt över härorna
nar en ska böja åpp så meen
så pau löfted. 3809:38

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hära

v.

hära, -ar, -a, -ad

ha besvär med

gå o hära på nåd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bära v.

bär-a, -de, -t = tala om

hon bär av så att
va hon ved.
Hon talar om allt vad
hon vet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† "bärka

"bära -r, -d = tala mycket

om vad som händer och

sker hära au se

"den hon kan bära au se

så de farrelaur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härabred

du e ju så härebraj (= atellbred) så du
e väll stark som aitt lided ög.

3809:38

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

härad. -ad -or -orna

härad

dsta häradad

Nyman Bosjökl.

första härad

önsta härad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänad II

den va tre' hœnadon

støte i hœba M.O.

dee hanjágons hœnad ènan om

de jœned M.O.

Råsöd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad III

dær hæ̀ne va tié hæ̀radon
stø̀te ikø̀b.

Nr 4810. Bosjöklooster Frosta hd
. I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häxat IV

di kóm ¢vor jéyahéad
a ifra smáulán

om kringvandrande
försäljare.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
. I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

härad -ed pl =

härd

i Hörja härad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

hæ̲rad, -ad

hårad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

hæ̀rad, -ed. hæ̀rador, -orna.

... sa ska dæ̀r va èxfò̀rt sæ̀den à̀nnes
i hæ̀radorna ..... (Ì. t. 100)

№ 266 Onsjö & Frosta H.dr
Gunkeg
L. A. N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härådshövding

härashovdez`-en, `-a `-ana

härads hövding

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

häraskista - n - er - na

häradsskrivarekontor,

di gamle sa allti, di skälle lösa ud pappperen au häraskisten
här va ingen häraskista får, udan di skålle de malme
di sa allti, de va faselitt om di ende hade papper på
hemmanen udan di skålle de häraskistorna
di tala mèed om dårras häraskister.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårabraekare

hårasråkare -en -are -arna.

hårabraekare, den som i hårarbetet skulle
slå slaktade hästar och torn ersättning
tehålla skinnet.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Första.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härads rackare

härads rackare

"Bålvi va härads rackare
i Frosta härad..."

H046:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länsskrivare

hä:radskrivare m.=. -arna

de va liasom hä:radskrivarna

- di va ó:se bänska fä:r i

tiden.

O.H.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härådsväg

härasväj - en

härådsväg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härbärge

ja kom ènte te nad hà_rbar
foren klokan tìa

'jag kom inte (in) i skydd
l. i ro någonstans'

Nr 6767. Borlunda, Frösta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăr bărgera ;

harbejéra, -ar, -a, -ad.

han kan ènta

harbejéra sa mèd.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårbärgshus

b.f. hårbarshüsed

elle rum i boningslängan = hüsed

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårbärgshus

(rum i boningslängan)

hårbarshûs. -ed,

han fe lègga i hårbarshûsed.

Sv. L. II: 9. 73. Yankarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup 1881. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harbärgshus (-ed -pl. lika -en) ? härbärgshus

subst. redskapsbod

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårs

pl. hårar, hårarna Ny by

axlar

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härda

härda-n,-or,-na = axel

han e så braj över hä-
korna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårda s.

hœ̄ra, -n, -ar, -arna

ja ha sa ont i dœnaina hœ̄ran = axeln.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Uppl. o. Mundk. 1900 N 7

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härda

härd, -n, -or, -na = allarna

han e så brai mällom härorna

. Han är så bred mellan allarna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårda ~ ~d hårda vb

hårda

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

J. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håda på

hårer på

= hårs lungt

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända ut

de e häinstit ad hon kan harda ud.

4065:25

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdabred, a.

härabräj - a - are - st
bred över axlerna.
han e stor å härabräj.
di karana e så härabräja.
farem va härabräjare.
en kan ente si vekken där e härabräjest.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*härdabred

härabråfor pl. härabråa

härdxbred, axelbred

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× märdabred

märebraj, -a: akebred

han e då märebraj ä

bdant.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kärdabröd, a.

kärabrar

= ekelbröd

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håråbrå², pl. ²a x håddabred

axelbred

№ 506.

J. Rõõm Frosta hd H Äreskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hårdabred

hårabråk(or), pl. hårabråka

axelbred

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœrabrœ2 'axelbred'

× hårdabret

Pör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* härdbred

hærabräcka, pl. hærabräca

axelbred

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdabred

hårabrèor, hårabrèa (pl)

axelbred

en stór hårabrèor kár

Nyby

Nr 4506 Bosjöklöster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdabred adj.

hærabrái f. hærebrai, -brit, ~~-braia~~
-braia

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Ytek. o Mmk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hærana s.pl. 'skuldrorna' + kådefna/

Hör

FROSTA

G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdar, s.pl.

braj övår håŕana

10650:14

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdig

haured, -a = även luden

han ha så haured a bain.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdr, hårdare hårdig a.

hårdig

da skal ra hårdare

te o stan mød

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hårdå

Svärma

= at larma

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ra na pl. × häädki pl.

skuldror

№ 506.

L Rõõm Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"härdår s. pl.

"hären

'skuldror'

"vanne og tåm va jämnad
"ätte lids å "hären ..."

4125 : 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdpå

hårar, -na

skuldror

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdor;

H. hårar, – na s.

skuldror;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdgr, s. pl.

härar-na

axlarna

han ha bräja härar.

de där naur han sätter

härarna de

№ 1735 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x härdaschal

härasehal-n-a-na

halsschal.

di gamle väskättana hade granna härasehala
alla skölle di ha en härasehal på den tien.
di hade härasehalen naur di va fina.
de e länga ein di härasehalana som väskättana hade
va te.

Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœrniŋ

x härdneng

subst: vara i "hœrniŋ" : arbeta styft, ha mycket att göra

han va i san hœrniŋ hœle dan

Hörby

FROSTA

G. Lech

N 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ härmän

härmän - en - or - na: sladd-
ig person

den härmären härdefa-
ler / au se så med så
ja kämmor ute ihu
hälten.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

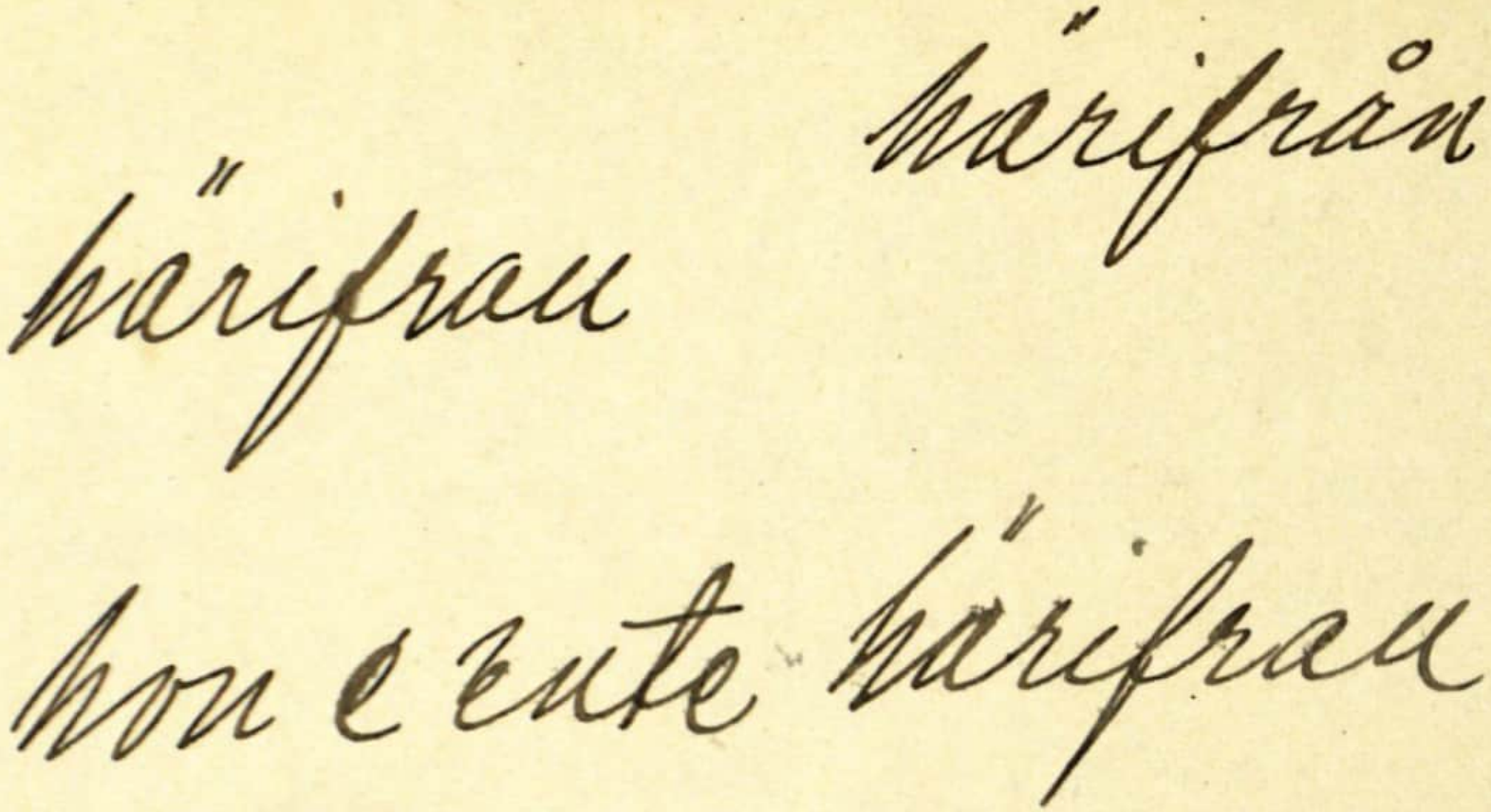
härförleden

harfarleden

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härifrån

harifrån ~ harifrån

härifrån

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæriftrâu, adv. häriftrån häriftrån

även hæriftrâu

fördrivas

1. hervajs mazza fylkhözza fik did häriftrâu.

2. han flytte hæriftrâu ïnan han dö.

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härifrån adv.

härifrån

"skåne ja resa langt härifrån ..."

3560:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939.41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härifrån, adv.

Männ te sisst ska ja
hiväl si nåna gamnla
ortöjj å såddent härifrau.

10977:22

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härömkring

härkrets

härömkring

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärikrong osv.

kärikrong

"kärom krong"

"de va ente brugelit kärn.

krong ..." 4046 : 11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hărja

harja - r - a - ad

skröva

faselitt fyla de å harja i kreng.
di harjar au alla vis vana.
i gaur harja di au på hint hålled.
di ha harjad i kreng haur da.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårja

hårja -ar, -a, -ad

hårja

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårja

hårja, -ar, -a, -ad

hårja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häŭja;

hàja, -ar, -a, -ad;

hun hàja vét a

brét;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häja

häja ¹-a ¹-ad ¹-ane ¹-ed

· nu ha ja h-d (l. h-d ikväll)

i tvåo tima u kan ijnte hita na

na æg = ansträngt mig med att gå

(ankring).

de va et faslit h-ne = ansträngande

rörelse.

№ 266 Önsjö & Frosta h(r
Hall. Mus. Mus. k.
L. A. Nyrup.
Köp 07
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Harrja c.

Harrja

= Harrja, omkring.

1000:4 s. 121

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänlig

hàrli n. hàrlit

de va et hàrlit væjn

Nyby. O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårlig II

de e hàrlit nan glò̲t̲a
kan ha en bra̲ lè̲gaplà̲s̲.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härlig

harrli-a-l

de va mäd harrlig vär
vi ha. (ofta anv. i ärfts sam-
manhang).

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdig

ja fick sai ain hadi syn.

3811:8

oftast menas en komisk
situation.

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårlig

hårli·, neutr. hårlit

de va så hårlit o bra så.

Sv. l. II: 9. 73. Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta härr

L. A. Nyrup 1881. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härlig, -a, -t härlig

Det härligt vär.
Det är härligt väder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårleg orj.

harli

"å de va ain harli sag..."

H047:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärligen
adv.

kærlien

dæ va et jile, sa de stø
kærlien té.

(kanske endast i denna förb.)

1960. 277. Ö. Sallerup. Fosta 23.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härlighet

härlzhéd -en

härlighet

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårlighet

hærlihèd. -en. hårlighet.

Hammarlunda

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härlighetshult

hærlihedshòlt. -ed. pl. =. -en.

„härligheti-hult", mindre skogslott, som är belägen inom någon annans ägor.

(jfr. da. herlighed = besittning).

Ö. Sallenp

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härma v.

härma, härmde härmt

härma

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma

barma, barnor, barnde

han kan barma den

han vill.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärma
v.

hœrma, -or, hœrmde,
hœrmt.

di ha hœrmt -ad

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härma

härma, -or, -de

vem härmor du?
Vem härmer du?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härma efter

härma f. hærma æte

Aberlut: dæn store svarjar, u dæ dæn
lile harmar æte

Men: härma f. ~~dæ~~ hærma æte nan
= härma någon

№ 266 Onsjö & Frosta l. r

L.A.Nyrup.

Hall.-ar Mundartsarkiv
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*härna

dɨ̱ta hā̱rna

dɛ̄tta hār.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härna

Så härna med ha ja
måhk emnte sajt...

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härnad

härnad = verksamhet.

hon e i härnad fra ma-
ren te kvall.
Hon är i härnad från
morgon till kväll.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* härnade

den härnada, de härnade
den här det här

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*härnia

de härnia

det här

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härnäst

harnäst

härnäst

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härom dagen

härom dán

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härmästens härmästens. härmdagen
ja va där ingi härmbis-
tens.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Här om sistens

Här om sistens
för en tid sen

ja mengs ente naur, män de va här om sistens,
de va här om sistens ve trättenetien hun
va här.

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårsken

hàrsken hàrsked

/

hårsken

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härsken

härsken härskad

härsken

härsken sil

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harsked, -a harsked.

fläsked e harsked.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Harken (på ed)
harken på ed = när en per-
son ej är så noga på det
han e minsann ente
så harken på ed.
Han är inte så noga på
det.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsken

a. härsket

n. harsked, -a

fläsked va harsked.
Fläsket var härsket.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårsken:

Harskna dj-as

kårskna dj-s

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härstamma

hon härstammar från Jällare (Hjällarör en by tillhörande N. Rörums församl.)

3716 : 20

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästamma

v.

hästáma -ar -a -ad

han hästámar däráifrån.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hānstamma

v.

hœrstā'ma - a - ad.

Jårdstånga

hon ble begrā'ft i gò'lmentórp

på hi'nsi'an hòrva; dē'n hœrstā'ma

di ifraw.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harruppe

haràpe

härruppe

öla haràpe

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåruppåtikning

kårapadkrig

kåruppe ; denna trakt
kårapadkrig ha de inte våd
garen nä (om kåkor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kăva

s.

kæra, -an, -or, -orna.

= bobin

Gårdstånga.

1934. № 277 & 512. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva

hära, -n, -or, -na s.

kan du ta nör härorna?

(kan du taga ned härorna?

= bobin för garn

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæra n [2] hæror na [2] × hãra s.

s.

(garnhãra
(= bobin ind. t.t.)

№ 506.

J. Rõrum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" "
bärra - n, bäror - na s.
bobin
vi fau ha fau bäror
när vi ska varpa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(+) hårva

hära, -an-or-orna, s.

hårvattol. bobin.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härva
s.

härra - an - er - na

härva

reder han dän härran åt,
såddna härer e ente goa å reda,
han ha ju näck redad varre härra.
de e bra an härrna blir redade.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Härva s.

harva -n, -harvor, -na:

slarvig person

"den harvan för aldri nåd lärnåd".

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära v.

hära, -de, -t = härva

Kan du hära garned?
Kan du härva garnet?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära
v.

hära -ar-a-ad.

hära el. bobina garn.

Skarhult

№ 277 & 512

I.Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæra ~ ~d × häva Ne

~ garn

häva (garn)
(= bobina vb and. t.t.)

№ 506.

I. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. pait. häva

2 2 2
harva harva harvad v.

spola garn

№ 276.

2
O. Sellergren FÅRS

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära - r - d

v.

Nu får vi bära på vår
kära kärnna igång
nå å vara.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänva

v.

hæra - , -d

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "härva v.

"kära reven

'vinda upprevet'

(stället dunkelt!)

3263:10

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håva s.

hå̲ra, -n, -ar, = "hårva", "hörva". ~~Bohuslän~~

Limnaria laus i sjön
anda hårva

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårva s.

hå̲ra, -n, -år, = redskap för hårvävning av garn
= bobin.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härvegubbe

hårregåbbe, -n, -a, = den roterande delen av "håran".
= den egentliga bobinen

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hãvete

hæ̀rvete

svordom eufemism för h-e

va 2 hæ̀rvete é de? Nyby

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kårvete

kårvette

= svordom

eufemism
för k-e.

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] härefod en [x] hänvfot s.

fot till garnhärva
(= " " bobin end. f.)

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] kärlgaba pl.

[x] Gärdgubbar pl.

den rörliga delen av en gaffhäfva (= bobin enl. T.T.)

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ härvgubbe

härvgåbbe, n. -a -na = en
härva som användes att
ha garnet på vid varp-
ning.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x härstad
härstad-en - a - na: det sta-
tiv på vilket härvan vi-
las vid härvningens ex-
porande.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~~hes~~ + käs

isbel.

hes, - en s.

-a, - na;

halmstack,

dar va möga hesa;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes-en, -a s. 'hässja'

Lätt ljus. ɬ

Hanes = stor stack.

+ hås s.

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hās

hās, -en, -or, -orna

hōtās

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœs. sj. pl. or. hårsja, hö/stack med rek-
tangulär bas (motst. [illegible] högstak
med runt bas; därför talar man också om
stan ud hœstorna (klovorstak)

Örsjö 2 Fr

stan i hœs = ordna hårsjan.

Hallaid & Hunnaryd
Örsjö Fr:sta

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæs en ¹~or na ˣ hãs s.

²
l. ~a na

²
sæta ² ~

större stack

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals pl. hålsarna ×hås s.

(håsoja) stim stack

Svenskt ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hås (-en - ar - na)

subst: avlång höstack

× hås s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hajs, s

hajs-en-a-na

– större stack

där e väl en gramm hajs

hajsera staur där inu

vi satte flere hajsa

di hajsana e stora

№ 1795;5 Ö. Äsping Frosta hd

Annette Sonesson 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hās, s.

Ånnn nåna da kånne-n
hāsa-d te-n liden hās på
vārt stālle.

10977:5.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hãsa, vb.

åmm nåna da kånne-n
hãsa-d te-n liden hãs på
vårt ställe.

10977:5.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*häska

häcksa (~ häska), ed

par, äkta par även följe

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häske

häske - ed - n
parti

här kom ett häske åd vägen som sau ånnalitt ud.
åndras haur de häsked skålle lanna de.
här e manga ånnalia häske.
en ved ju ende haur alla häsken hör de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häske

häske-d-n

parti

sekked häske de å saj ud.

haur ska de häsked skau läjer.

här e så manga ånnalia häske.

gu ved haur alla häsken hör de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häsplats

hæ̀staplas, m. plats där man brukar
sätta en hæs.

rè̀nsa (l. ålder rø̀nsa) hæ̀sta-
plàtsens bräda at höret, som legat
i botten af hörtacken, för torkning
i solen.

Omjö & F

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X hässelbacke

hässlebäcke, -n, hässlebäcka-
2.
na

hoppar du mot hässlebäcka-
na?2

Diftong i detta ord endast i
Ö. Göinge & Villands hdr
J. I.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hänselkrath

haislekrath, 1 - ed = hanselris.

2.

vr fjälnar i bagareen

må haislekrath.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̣sa-n-or-na 'hässja'

hässja

Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

G. dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. häsja
(rel. nytt ord o begrepp)

hägja, hägja, hägad

du sa du skole hägja

i bet. sätta på hästjärnen.

№ 3236 Svenskön. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häʃa

hässja vb

hässja, hässjade

ja häʃa haʃtan aŋ aʃ

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häsja

häsa, -n, häsor, -na

ni ska sätta höet i

häsor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häja - r, - d v.

i da jau vi häja hö".

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häsja

ab. pl. hässar

dass (inne) skulle knäckas

sättas i hässar M.P.

hö = stacken

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häässla, v. 1

häsla - ar - a - ad

håller med på allt?

hun kan så bra häsla å hålla mä.

hun häslar mä på allt hånt de e.

en kan tro hun eka häsla.

hun ha staud å häslad i langa tier.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsle

× hässle, s.

hasle, -d

osäker form!

där vöjor gott om hasle.

Antecknat efter Per Nilsson
om bonde i Stor (född 13/9 1858)
tidigare i N. Rörum och Hallerod
(från N. Rörum)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bässlemätta, s.

häslemätta - n - er - na

kvinna ?

ja e hä nödd om dän häslemättan

såddna häslemätter e bäst å la vä.

dät kommer en bra häslemätta.

di häslemätterna kan bra häsla nä en an.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hest. -en, -a, -ana. hästl.

(Används mest i pl.; i sing. finnas

särskilda beteckningar).

Gärdstånga. Hurva. Ö. Sth m. fl.

fina par hästa. Hurva.

tvåa par hästa. Ö. Sallerup.

Där va en pågg som sågu där

låu en hest. Gärdst.

Tvåa

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst II

kreṁa hästa,

handla med hästar.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häst

häst, ¹⁄₂ en, ²⁄₂ a, -na = Kastreradt handjur af Equus caballus. Uttrycket för genusbegreppet var ♂.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. o Mask.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàst

hæst ˈɛn ˋa ˋana

pa hǽsten

pa hæstana

di stø̀ɾa hæstana

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæit :

dæn va tvaŋ hæsta hade
bygded se ŋd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låt II

han våna hästana; nar han
va ège a bånt hästana, sa
brände de i lólägan.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hæst, ˈan, ˋa, ˋana

tvåˌspæns hæsta; hæstar.

fyrspända 2 i ett spann.

han kˈomˌ me hæsta a kúsk.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håst

hast, -en, -a, -ana

håst

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest. -en. -a. -ana

tvåu på hèsta .

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hast -en, -a -ana

häst

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

häst, -en, -a, -ana

häst

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hăst, s.

hæst/, -an; ¯a, ¯ana

po hástan, hástana

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lâst s.

last

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hãst

hast -en, -a, -ana

hãst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, ¹en, ²ana ×häst s.

häst, (större buntlin)

dimen i hop lotana ²

te hästa

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, te hästt häst s.

tie hingst (and u mär)

han tå te nils ans hes
2

te hæst

Svenskö̈ps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästa; hasta hår [x] hästa vb

göra hästar av linlorkarna

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kästa v.

Kästa

'för att stöta till hingsten för betäckning'

3739:76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hästgalen

hästagålen

brunstig (om sto)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kästhage

hæstahåvə, m.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhandlare

hästhållare en, pl =

ägust hästhållare

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhandlare

hästhånlare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkarl

hästakar - en - a - na

hästskötare

ögen ha bra au en sedier hästakar,
döktia hästakara kan töjla höddna ög oom hälet.
hästakarana ved hår di ska dras mä ög.
hästakaren brugar va en van sikär.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåstknicka,

kåstaknäfta, -an s.

en liten dålig kåst.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkrake s.

hästakrage

3739:3H

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1966 f. Ekel

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästkräk

hästakreg - d - n

utt. om häst

faselit hästakreg så vengd.

hästakreged stanna mitt på väjen.

di hästakregen e besvärlia å fa.

de va nånna skallia hästakreg.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hästakrämare

hästakrämare -ka -ar -arna,

hästhandlare.

sådan åka va dåra hästakrämare

a tåtra. (näml. å Hörby marknad)

Hurra

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Hästkulla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. hästkött

hästaskjöld -ad

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhöft

hästaskjut, -ed

hästhätt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhöft

hästasjyd -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästlort s.

hästalort

'hästspilning'

3973:7

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästflort

hästalört, -en, -a, -ana

hästspillning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hästmilla

hästamulk -an -or -orna

hästmålla, ogräs växer fort

långt ogräs växer gärna bland

potatis o betor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästmyra

hästamyra -an -or -orna

svart myra (kl. klämmyra
piss myra

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hästmök

hästamøg - ed

hästgödsel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästplågare s.

hästaplagare
' person som är elak mot
(sina) hästar'

3739:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hästriva

hästríva, -an ; -or, -orna

hästräfsa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hästkiva
hästkäva

hästkivk, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästariva

hästariva, -an -or -orna, hästhåfva.

Gärdstänga. Hisva. Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästrumpa

hästarumpa, -an, -or, -orna

hästsvans

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. hästtryg

hästarfjäriorna

de fega ha barnamörskorna pan
hästarfjärna för, har va sa
men sny för

№ 3236 Svenskön. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hästrygg

hästarygg -an -a -ana.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästräfsa

hästrïva, -an, -or, -orna

även hästarïva -an -or -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hästrår

hèstarǽr . n.

1/ penis hos häst.

2/ s. skållsord.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskjuts

hästaskjuts M. -a

Nr 4810 Borjöklooster, Frosta

I. Ingers 1960. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Västskjuts

hås Gäs-en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästahus -hu -a -ana, hästskjuts.

di hus dom me hästahus.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

hästko, -on, pl =

hästsko

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hästsko

hæsko-'n pl= , -'na

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko, s.

hästsko (lässko 4)

1-s.

4127:4

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

häsko -n, -pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

hæ̃sko

Nr 4332 Ö. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

hästsko, -n, pl = hästskona

hästsko

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

hästsko, -en. pl. hästsko. -na.

hästsko.

här kom fyrasmeor; di hade hästsko.

Huva

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hästsko

Hässko.

= Hästsko

7000:4 S. 735

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskoblad

hästskoblå, -ad, pl. =, -an

namn på Tussilago farfara.

Gärdstånga

Frosta № 277 & 512 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskojare

hästaskåjark en

person som handlar o skojar med hästar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. häntsko som spik

häskosöm - ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskosöm

hǽskosǫm, -ad; pl. -en

hästskosöm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästastall

hästastall -en

häststall

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästlau

hästlau - en; - a, - ana

3739:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästa-tattar

hästatàtor, -an. -tàtra, -ana,

häst-tattare, tattare som handlar och

byter med hästar.

Skarhall. Huaa

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästfjur

hästasjuk-en, -a, -ana

hästfjur

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håsifo

hàstaftö - ad

håsthår

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hästfo

hästafå-ad

hästhår

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Hästtorget
i Hörby

hästafőred

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästfäcke

hästafäcke, -ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästfädde

hästafälk -ed

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållacke s.n.

hålatacke

"hålatacke å fita ..."

4046 : 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kåstvandring

kastvändrer

vändring, tröskverk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästvandring

hästvåndarz

hästdriven mekanism att driva

tröskverk el. hackelsekverk.

Nr 4810 Borjöklooster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästvil

ab × hästvild
brunstig
om mår

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håstvild

håstvíld ~ håstvíl

brunstig (om sto)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hästvild

hästvil / hàstvil / brunstig (om sto)

{hästvila / hàstvila {acc. 1 mänsklig / vanligare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Låstvid adj.

låstvid

'brunstig (om ko)'

3739:76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästände

hästaæ̲ne -en -a -ana

bakdel på häst

vi låu̯ bæ̲g hästaæ̲nana.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Nästanamadeira

hästzzamadéra

vin + brännvin sammanblandat

(tylik sup vanlig: Hästing, förr?)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæta

hæta, -an. -or. -orna. hätta,

kvinnlig huvudbonad

N. Kökum

jfr kvælsrøa.

№ 277 & 512.

1. Ingen 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœ̱ta (-n, -or, -na)

hätta

subst, hätta

"han har faud formę̄d i hœ̱tan"

Gudmundsp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta s.

hätta, -n, -or, -na = kan dels betyda huvudbonad dels fingerring och dels det översta på en hörstack.

ta hatten på dig.
Tag hatten på dig.
Har du hätta på fingret.
Har du hätta på fingret.
Regnet hade bara tad i hättorna.
Regnet hade endast tagit i hättorna.

Hallsås & Munkarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta

hätta, -n, -or, -na: ett kulört vanligen vitt och rött kläde som band? kring kluds och användes i vardagslag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätta, v. ~~hätte~~

hätt-e, -or: upphör

2

de hätte må vära.

det upphörde att regna. (även vässa).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håtta

håeta håeta hat

upphöra att regna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla

hälla-e = upphörde

nu ha de hälla ma" rajned.

ja jeck hem mar rajned

hälla.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"hälla v.

hälla över

'hölja över'

"a" däfär fråk en hälla nöd

över skabad" H123:17.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hätta, v.

hätta - er - a(e) tt.

sluta upp.

de va tt rätitt vär, de kan ente hätta
nu hätter de näck lid.
kånne de bara hätta räktitt
de hätte de lid i gaur,
nu ha de hätt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta s.

Hätta

= Skydd at sar ex. fingrarna. Även Hossa.

7000:4 S. 735

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta v.

hätt

= sluta att regna. Slutar att regna.

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hätta hit

hätta de - r - e - a - tt

justa

ja sar di hätter de all som tiast
di hätte de i jäns.
di ska väl hätta de om en hånnaväning.
ein di hätt de gaur de bätter.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ᵛ hätta

hå̀ta, hå̀ta, hat

bli uppehållsväder, sluta upp att regna

da hǻfor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̊ta -tɛ -t v. 'hölja' tháttə

dɛ̆ fɑ̆r hæ̊ta øvɛ̆r æ̊blɛna?

hör

FROSTA q-h

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lätta

kräller

= oupphör ett: rägnet

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t hålla sig

hæ̲ta se, -a, -ad

lyfta kjortlarna öfver hufvudet för att

skyla sig för regn (om kvinnor)

hæ̲ta jè̲rana ye hö̲ded.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hätta sig

hätta sig = när en person tog
kjolen över huvudet såsom
skydd. Ofta var ganska all-
mänt om man var ute utan
ytterkläder och man tyckte
det var kallt. Det kallades
också att åka i karet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hättelär

hätte-läden

läden på tihätten.

Han bler lätt skren på gamla da
men lia lätt han kryar se
å klär var tönda mill å gla
å trär så bälgen reyar se
i sko må nya hättelär.

N. L. Olsson Nykommed

s. 32.

№ 539.

Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. hätteväder

hålevär -ad

uppehållsväder

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hättväder

hàfavär -ad

nypehållo väder

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hättle(väder s.

hätteväz - d
uppehållsväder.

nu e de hätteväz.
de ha vad hätteväz att bajde.
de saz ende ud som hätteväred skälle vara nåd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõva v.

hæ̀va, hæ̀vda, hæ̀vt

hãva

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva, v.

häva - er - ov - a - t
kasta

ja häver ud möged.
du ska väl ente häva ud alldeng
ja hov ud skited.
ha får ha du hävt ud ed.

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hävva, -r, -d = kasta hävva

hävad ute omkring
på de vida.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva

han få en i mackabaasted å häva
ud en.

3809:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva v. 1.

häva; r, -d = kasta

varför häva du väck det?
varför kastade du bort det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häva v. 3.

Hävar (pros.)

'Häver, Kastar'

"så hävar en eng lätta mail på ärnen --" 3213:15

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lära v. 4.

lära (prat.)
, lärde ,
"å lära'd ud jenom magedåren"

3739:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

Hått

= Havet mng.

1000: 4 S. 135

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava sig

Hava, se

= Stånga sig ner.

1000:4 S. 135

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²mas hāmas

hāmas, jāmn

nu ha dæ¹lan bo:ad

o hæ²mas

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håvord, s.

håvar, håv-or } -rd, —, = spiglosa

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måxa

måksa, -an, -or, -orna

måxa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø. 1ed. hö. Allm. i Norra Sd.

Øga ey hø. Hammarlunda.

gau pojälen ete hø. Borlunda.

han fek en rälig høb a hø. Hurva.

hø du faud ey nod hø! N. Råbelöv.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Norra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö
s.

hø. -ed

øga tz hø

Hammaralunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kö

kø

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõ

hø -ád

hõ

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kö

vi fek ej höed aze tåg.

M.O.

nar di agoi ej hö---

O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö
s.

hø. led. n.

sodent hø som e fornæjnad e
dæa egen kraft i.

Borlunda

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
Ingemar Ingers

1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø ed hõ s.

dai ägte ys ~ dæn dan

hõ

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hö, s.

Hö

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö;

hoj, - hd s.

hojd lutar räk-

tit möjd;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö

hø. n., b.f. hød, høed.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö" s.u.

hösk

'höst'

"-- a' sin fenge de säl dra ut hö-
et ..."

3759:58

Nr 5037 N. Munkarp, Froste hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

... å sin skå dajj fjösa
ihob hød (høed), ...

Se fjösa, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö, s.

Såddent stakked hø ...

10977:5.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõ s.

hõ

4065:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höband

ditta skålle jänas må höbånn

9996:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hõbreda

hõbräja, -an, -or, -orna

hõbred, utbrett hö

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hõbroda

hõbraip -an, -or -örna

hõbreda, utbredd hö (tim torkning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höbreda, s.

höbräjja, -n, -ar = det hopråvsta ångslöt som bretts ut i en glänta för torkning.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höbreda, s.

Ve vanngathösste fekk
enn lägga höbräjjan pau
enn slättinng, dan de
känne läffta letta.

Se breda.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hölöyr

höløyr-en

höløyrd, løyrda av hö

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+höbyrd

höbyr, -a, -n, -or, -na = höbund

ta ain höbyr te kreyen.

Tag en höbund till kreatiren.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] hŏbia n — [x] hŏbåga s.

hŏbåge (att båra hö med)

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höbårstake s.

höbårstaker

två långa stakar på vilka man bar hört från platser, dit man ej kunde komma med vagn.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hödrom; hödromma

stor kass, flätad av rep
i vilken man hade hö med
sig, då man var ute och krök

Svensköps sn, Frosta hd.

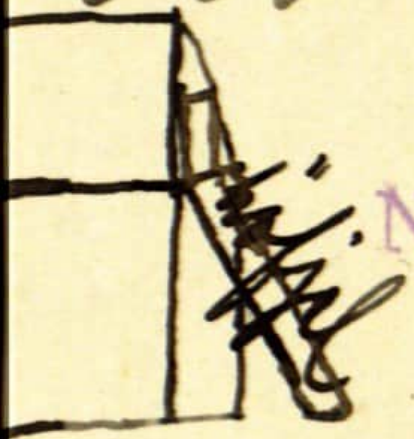
№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höfjel

höfjel - en - q - na: bräder
som sättes på marken
upp till höloftet och på
dessa förres sedan höet
dit upp.



Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfoder

höfår

(överst om) lat, liggande
människa

du ligger där som ett ånd höfår

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft, s.

hott-en`-or`-na

höften

ja en blajn gålen i dän ajne hötten
hun e rätt opp å när, där e engå hötter
de sar ud som bägga hötterna vårre vrèna.
aj min hott den feek en stussare

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoft en

höft s.

haft: Th.J.

höft

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfs-en häftor-na höfs

hon ha ont i häften.

Obs. höfs i bigmen ö i klar./
samma ö-ljud som i skör./

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft, s.

höft-en
höftor-na.

3809:47.

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

hål, -en (ä) hoft, -en

höft hoft -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft
s.

hoft. -en.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hot en

× höft s.

höft

M 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rösen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft,

höft, -ˈlɔn s.

-ɔr, -na,

han e dɔ̀li i

bɛdʒa hɔ̄ftɔna;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfs - ec - or - na - (ä rom i skör).

hon slo höften.
Kon slog höften.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

Hafft, er

= Haft, er

7000:4 S. 729

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höftad

hottad - a - re - st

med höga höfter.

vithälmakan e hottad de dän ajna aian.

hun, å han e hottada de haur sin aia.

hun e hottadare en han.

hun bå e, å bler hottadast.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*höftad

hàftad ; pl. hàftada (ä)

låghalt även häftad

han va hàftad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x höfóra
s.

höföra-n-er-na

anordning att föra upp hö i.

höföran va en ränna som stalldes frau jällen å när,
di fölla höföran au hö, sin förde di opp ed mä höklongan.
ola jens hade en sådden höföra, den ha ja fört i.
höförerna ble så glatta, de va ju bräder, så en känne
de je lätt i såddna höförer sin bräderna (slad kanee.
ble sledna sen

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*höfora

höfork, -an

redskap varmed man förr å vände gröda
förde höet snett upp på gen om en trumma
o upp på höstallen (jfr under *slinte)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø'føra -n-or-na 'redskap att hopsamla hö' × höfóra s.

N. Rörum

FROSTA

Q.dr

270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj. 1:en. 2:a. -ana. hög. hög s.

Gärdstänga. Borlunda. Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s!

hög, -en, -a, -ana

kåd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hög-en-a-na

där lan stora höja an
mög.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
a.

hög, högt, höga

dag för högt

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
a

hö(ø) höyt pl. höja
höjare, höjast

hög

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. hög

hög -or, -a

högare

högast

ni behöver inte ö sätta högor

stolb

№ 3236 Svensköp. Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɑ̄ɪ, hɑ̄ɪarə, hɑ̄ɪast hög a.

hɪj

dɑ lɪ̄ɔr hɑ̄ɪarə ɔpə

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǿj-t-a adj. 'hög, lång'

hög
a.

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö¹ neutr. hö¹t komp. hög sup. / adj.

hö¹are hö¹ast

han vā so hö¹ so.

den anre vā do mēd hö¹are

hög

№ 276.

FROSTA

O. Sallerup.

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

adj.

hög. neutr. högt, pl. höga.

bekräftat 1918: bröj bet men höj lög.

mästan kan ska lyga den som

den höja stälnan stå'n!

J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

höj, komp höjare

di gàmla vele pastáu dæn
hade vad höjare – dæn hade
sýns æna pa Gón. om
Ö. Sallemps kyrka

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõg;

hō:j, - t adj. a.

hō:ja pl.

hō:jast;

de va en hō:j kā:r;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, a.

hö̈j(or) – hö̈jare – hö̈jast

han e holia höj-(or)

hun e höjare

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj, -are, -ast - höjt. adj

de va en höj backe.
de va ﬂare ända höjt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
a.

... så ble där för höjt så där ble
ojämt.

4127:19.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø̄j, -t, -a adj. 'hög'

hög

a.

hör

FROSTA

G-dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög adj

höjaste (superl.)

"nä" den höjaste i mitten"

S810:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj adj.

höj s.

"när hören va ombrevy ett kvarter höj s." 8810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

a.

hög, högt; höga pl.

högare komp.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj ej.

höja (fl.)

'höja'

"åmna å sätt höja"

(höja)

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœ̃, pl. 2a

hœ̃t

hög a.

hög

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög (-t, -a)

hög

adj. hög

komp. -are

sup. -ast

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Q.-d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg
adj.

höj komp. höjare

(Bredsjö)

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

adj.

höj, höjt, pl. höja;

komp. höjare, sup. -ast

Råön

höjare mark

höj ete., Nyby: didäa höja.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lög
a.

ja ha mäjtad lita i öga dä,
fäst ja ènte va sa höj a lög.

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

höj cl. höjor . neutr. höjt pl. höja², sadj.

hög. Gärdst., Borlunda, Skarhult.

en farhi höjor spir. Gärdstänga

med höjare². Borlunda.

jfr. höj.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög II

adj.

gamla fjäzor hade

fjäzor me sö höja skäft.

Gårdstånga

di hade en höz som va soháza höj.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj. adj. hög. hög adj

Högsnöd. Ö. Sallerup.

en stak so höj a trey. Högsnöd.

her va ènte so höja tre. "

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hög, högare, högast.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj, -are, -ast, -e höög a.

den e höjast.
den är höjast.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj adj.

höj.

"så ente den blev höj. så den gav öppa te taged"

3739:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj ut.

höjast

'höjst'

"som va höjast va hoted"

3739:16

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kög

kög-l

= kög-l a

A 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg, a.

höj, neutr. höjt

Nr 10245 Borlunda Frosta ha

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg
a.

höj

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög 2 a.

Höja

= Höja, hus o s v.

7000:4 s. 135

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög d.

Höjä

= Höjär, små eller stora.

1000:4 s. 736

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög a.

Zhöjt

= Zhöjt

1000:4 s. 736

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög a.

Hög.

= Hög, av högt

1000: 4 S. 137

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högakta

hojåjta . pret. =

fått hojåjta - supin.

O. O.

Nr 277. Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högaktning

höjájtnɛŋ

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Högaborgs

höjabors

heders

ja mån komme vi te höjabors.

de e ente titt en kommer te höjabors.

nån gang kan en komma te höjabors.

han blar väl aatt räktitt te höjabors naur han kommer.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Högansljud, s.

höjanly - ed - en
högljud

di värre i saddent höjanly bägge.
de höjanlyed hördes langt au.
ja ha allri hört nåd au höjanlyen.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högbenad

högbänad

högbent (om fot)

den högbänade stölen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjbajnad, a.

höjbajnad. - are - st
storartad

nu ja gånn e de blajd höjbajnad mä dom.
de e så höjbajnad å ränna de hinne.
de va ende så höjbajnad får.
de ha vad höjbajnadare mä den annra.
de e näch höjbajnast mä den.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*högbenast

högbåjnad

bra "stort" med några

de va sa högbåjnad ma dom

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjbenad fa.

höjbainade (fl.)

'höjbenta'

"--fåri löv te höjbainade

tjör ..." 3739:73

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lögtlossande

höjblåsanes

ljus, skinande

faselit ha hun e höjblåsanes, hun eken langa väja.
hun va så höjblåsanes på päresdecked
hun ska va så höjblåsanes naur hun e uder
hun har alltid skällad vad höjblåsenes

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högbords

höjabors

heders

ja män e hun kommen de höjabors.
hun kånne så komma de höjabors.
tro di andre döserna ska komma så de höjabors.
de e ente manga som ha kommed de höjabors så.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högdragen

höjdrån. högdragen. förnäm.

Skarhult.

di va ente so höjdråna so di hade

korkmåtor. (gamla Anna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Högdragen

höjdran - a - re - st

stolt

de va en hånn så höjdran.

dellia kan näck va höjdrana.

di e höjdranare ex andra.

ha får ska di va höjdranast.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högdragen

högdrån ; pl. högdråna

högdragen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höger

högor dan högre

höger de högra

ja e lid håven i dan högre ärmen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höger

höger

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höger

höger

4127:18.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höger

höger

höger

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kögen

kögon

te kögon, presis i kögen.

M. O.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hogen

Hoger

= Hoger om osv.

700:4 s. 735

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högerhänt

högerhänt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högerman

högerman - en

dan dæna högermanen (Domö)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högorpiba, -an. högerpipa (i bössa)

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd

högfär -én

högfärd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärd

höjfär - en

höjfären krigar en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Högfärd s.

höstår

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälfärden Högfärd s.

högfärden

nu ha ändat fätidonen

tad kat på hälfärden

Svenskköps sn, Froste hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfäst

höjfär -en

tiden e ejäntalien i de
fwila hèla gålen; höjfär
tar èvorhön.

J. P.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfäxd s.

... å ställa trässkonna å ta
enngetåfflar pau .... ett par
häjjalpsa dalājarra gnydde
mêd fårr sådden höjfår.

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mogig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd, s.

Högfärden gvarr länn
uddåkningen ha allri
kännad släppa.

10977:20.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

μ. höftära

sau höftära va di ynta

L. Ll.

Skörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärdig

höjfäri, -a

hon e höjfäri öa hon kan knapopt fö.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

högfärd

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

högfär, högfärit

högfärig

högfäria

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfäri, pl. ²a högfärdig

högfärdig

№ 506.

S. Rosum, Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höggfärdig

höjfære neutr. höjfært

hi. höjfæra

hiojfære

höjfärdig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

höfærla

di e saŋ höfærla

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärdig;

höjfäri; — t a.

— a

han har blé sa

höjfäri.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

höjfœ́ri, neuta. -it

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hojfœ̄rr-t-a 'högfärdig'

högfärdig

de e et hojfœ̄rrt fylę ska ja sę

Harlöja

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärz (-t,-a)

adj. högfärdig

högfärdig

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfléri. högfärdig. högfärdig

Hvem. Högsvöd. Skarhult. Gärdstånga

när di' e höjfléria, so e di' ó'se
„ snöba".

Gärdstånga.

№ 277 & 512.
I.Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

högfäri.

de e inte vart o va fäti o högfäri.

(ordspr.)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.Å.Nyrup. Hallarör - Onsjö

L.A-Nyrup 1878. Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

höjfäri, -a, -

hon e så höjfäri.
hon är så högfärdig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjfärdig adj.

höjfäri

"men så' blej hon så' fin a'
höjfäri"

3213:56

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig, a.

Hann e så ... höjfäri ...

Se igenom adv.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig, adj:

... höjjfäria åpskåmmlinnga
...

ob. pl.

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälfärsanda högfädsanda

högfärdsanda

da stu an hälfärsanda

te präst

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högges

högges

synes.

di sto då räktitt de högges.
slarvana hänga de högges.
du ha ställt de bra de högges.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljudd

höjlýd . adj. . högljudd .

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjdd

höjdd-a

au.

c

Jul behöver vi så

höjdd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högljudd

höjlydd-a-re-st.

högljud

faseli fjäring så höjlydd.

de höres ju via väja di som e så höjlydda.

den ajne e ende höjlyddare ex den anre av di tvau.

en kan ende urskelja vekken som e höjlyddast.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägjudd

hæjlǫd højlód

hum e hæjlǫd

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höglydd

höglydd-a

hon e så höglydd.
hon är så höglydd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högländ

..på den högländare marken

4127:23.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höglärd

höjlärd , pl. -a

dæj e höjlärda kära .

277 Lyby Frosta hd

1.1.1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höglärd

Höglärd

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höglärd

höjlǽrd . "höglärd"

Lyby

dæj e höjlǽrda kå̄rå . de ä́ro

höglärda karlar (om tvenne präster).

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högläsa v.

högläsa - er - de - a - it

varahögtalig

ha e ad hun staur å högläser om.
hun högläste mä dän gåbben så dant.
mådro hun ska högläsa mä nom.
hun ha då högläst ain sätt.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

højmoyhad, -t-a adj. 'högfärdig'

† högmunkad

Hör

FROSTA

Q. ch.

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœjnaḳad

högnackat

adj. stram, stolt

han e sa fa̱rlia hœjnaḳad a̱u se̱

Gudmuntorp

FROSTA

G-dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ högra s.

b.f. högran

= högen hand

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x högra
s.

b.f. högran

högen hand.

Nr 277 Ö.Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x högran

högran, högra hand.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjrö

höjrö-a, -d.

höjrö

hon va så ilsken åhon

va höjrö idynen

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högröd ~~högröd~~

n. "höjröd" = om ett par personer som äro goda vänner

de e så höjröd mä dom så di e ihop var da.

de äro så goda vänner så de rålas varje dag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högröstad

högröstad pl högröstada

högröstad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högst, adv.

Dänn kämmar å rännta dällit,
jir kannse enn sjuttenna
korn älla så, högst.

3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd 1977:12

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt, adv.

Honn hallt kären höjt
sämm te hoded å lo
fären padra mpe på...

10977:14.5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɑ̄i̯t

hög̀t

hɑ̀i̯gt -ɑ- adv.

dɑ̄ hɑ̄dɑ kɔm̄ɑd fɑr hɑ̄i̯t ɔ̄f

Timan i Hörby

Hörby sn Fro ta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

højt

den pègan fon højt öl

J. P.

1952 4407 Höeby. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõgt

sn.

hɛ̀jt hø̀jt

kan du hɔ̀pa san hɛ̀jt

S. O.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

han sar högt över henge.

3811:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt. adv., högl. högt

högt

adv.

Norjöhlosten

han skreg meed höjt.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv.

höjt

så kan di' inte öpna
mögen så höjt

Råvd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt
adv

högt
(om ljud)
o sa kåla kon högt: tösor, nu fann
ni seda óp.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt

höjt, adv. högt.

adv.

han va komen höjt öp. Skarhall.

J. Ingers 1929. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt, -t

höjt
adv.

de ligger höjt.
det ligger höjt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt adv.

höjt

"så de jeck höjt äpp"

3739:9

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Fro

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt adv.

höjt

"de brände höjt över skor-
stainen"

3212:6

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935 -39 Fr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt adv.

höjt

"å lau auan höjt öpp..."

4121:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

højti-en-or-na 'höglid'

högtid

Fön

FROSTA

L-M

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höglid

hytti - en - or - na

di kåmma mäck hem

te hyttien.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög tid.

hög ti

hög tid.

de a min skamm hög ti å böja prau.
de va ja gånn i hög ti du kom.
de blo färdt i hög ti.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

högtí´ -en, -or -orna

högtid

Repr. pär. form

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* höstid

höstý

dar skall höstý tę

dat skall kiŭs till

(när man skulle tin bnds pri Kalas
d-m.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullt ofta m. Niis Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôgtid

kŷti el. kòkti

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

lögtid-en

= lögtid-en

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtid

Högtid

= Högtid el. Jul o s. v.

1000:4 s. 736

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hojtˈia, =, -d v. 'krusa'

högtida

la mę nu slepa o hojtˈia dę

"Ön

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

L-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*högtida

hötid, ár, -a, -ad

krusa

m ska inte ha höstja ar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x högtida v.

~~hytia~~

hytia

= högtida, krusa

ex. iblann blaj maden kåll, bara som en fick krusa å hytia dom.

3703:10

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtida, v.

höktya - ar - a(d) - ad

krusa

ja jir karden i å höktya na.

si om du vell, ja höktyar de ende.

ja höktya de i sistens osse.

hår meed ska du höktyas.

nu ha du blajd höktyad näck.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtida
* höjda

höjd
= hissad

han vill va höjd
= hissad

R. A.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullständig sy.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotyas — — togtidas de

di skola ~

Brusas

№ 506.

S. Åkr. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtiden adj. 'huserlig'

x högtiden

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtidlig adj.

höjtidelit (n.)

'höjtidlejt'

"å de va så höjtidelit ..."

4048:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtidligt

Höjtidligt

= Höjtidligt

1000:4 S. 736

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsdag, s.

höddisdå - en - na

högtidsdag

de e en stor höddisda i da.

vi ha äjn stor höttisdå de.

alla höttisdåna e stora,

den stosste höttisdåen va i gaer.

Ö. Lepänge

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsgrann

högtisgrann - a - re - st

storbjudon

va nu ende så högtisgrann.

ha får ska ni va så högtisgranna.
ni behöver ende va högtisgrannare ex ni kan hålla
i bevars, e du högtisgrannast. de goe.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsgrann

höttisgrann-a-re-st

vill vara ansedd.

faselitt ha den e höttisgrann,

sånna e så höttisgranna.

den ajne löder den e höttisgrannare ex den

de e ende allti di finasde e höttisgrannast (anse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsklädd

högtidsklädd

högtidsklädd

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Högtidsklädd

höstsklädor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höftskläder

hyfsiklär, - na

har du hyfsiklärna på.

Har du höftskläderna på?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtiskräu

"höjtiskräu"

"var höjtiskräu skaüle
oslen da enge på bord"

H123:17

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstskvål

högtidsskvåll

högtidsvåll

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjdskräll
hyttiskräll, en-a-ra
i ra här din au hyttis-
krällana.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskväll

hȳtiskvèl -en -a -ana,

högtidskväll.

Ö. Sth.

de va sodȳna i kvèla, båda
hȳtiskvèla a sȯndeskvèla i jul.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtidsbröd s.

höjtidsbröllana (best. pl.)

höjtidsbröllarna

"julallan a höjtidsbröllana"

3739:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjtidskväll

höjtiskväll, -en, -a -na = helg-
kväll

de va ain au höjtiskvällana
det var en av höjtidskvällarna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* högtidsklär

höftsjär

som gärna vill bli/(krusad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högtidskär

höttiskär - a - re - st

skall krusas

de e bra di som ende e höttiskära.

dän som e höttiskär gaur udom meed.

frundömmer e höttiskärare ex kara.

di ha allti vad höttiskärast.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd.

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʏ̊tisrìzner, -en. högtidsringning,
ringning i kyrkan en högtidsafton
(julafton, nyårsafton m. fl.)

Skarhult
dræzana skɔ̊le rezə hʏ̊tisrìzner.
(Lars Nilsson)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927, Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Högtravande

höjtravanes - re - st

storslagen

di e så höjtravanes naur di komma så bevers väl.

de va faschitt som han va höjtravanes.

den ajne e höjtravadare ex den andre.

di kan va höjtravada håkken åxn.

dinne sau höjtravadast ud.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Högvristad

högvrestad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund